MONTEVIDEO / AÑO XXXIV / MARZO 30 DE 1973 / Nº 1637 / PRECIO $ 150

MARCHA

A 40 AÑOS DEL 31 DE MARZO

SOLO EL PUEBLO DEBE MANDAR

MARCHA

30 DE MARZO DE 1973

NUMERO 1637

DIRECTOR
Carlos Quijano

REDACTOR RESPONSABLE
Hugo Alfaro

SECRETARIO DE REDACCION
Gerardo Fernández

POLITICA Y ECONOMIA
Mario Benedetti, Daniel Barrat, Julio Cesar Rodríguez

SECCIONES Y NOTAS
Julio Cesar Castro, Cesar D. Martínez, Eduardo Galeano, María Ester Gillio, Carlos Núñez, Julio Rodríguez, Daniel Waksman

COLABORADORES
Julio Barreiro, José María Barrios, Jorge Batlle, Eduardo Bleier, Eduardo Bonasso, Brechner y Jampel, Hugo Bervejillo, Carlos Brocal, Alfredo R. Castellanos, Raúl Cedrés, Carlos Martínez Moreno, Carlos Maria Gallegos, Haroldo Gallegos, Gloria Galván de Feria, Eduardo Jacobs, Carlos Liman, Efraín Orsando, Enrique Rubio, Nilo Sosnarc, Jorge Selaya, Daniel Vidart

INFORMACION
Guillermo Chifflet, Víctor Bacchetta, Julio A. Barreiro, Víctor Pierri, William Puente, Mario Roberto Santos, Ricardo Ulises, Guillermo Waksman

SERVICIOS EXTERIORES
Paris: R. Schilizzi, María del Huerto Díaz, María Teresa Gullano

ESPECTACULOS
José Wainer, Carlos Abarcuat, Inés Alonso, Pablo Nunes, Víctor Pimienta, Rosa Gilmar, Mario Handler, Juan Ruben Hurtberry, Marta Leda, Alfredo Mazzei, Roberto Muñoz, Milda Mur, Mariángel Rodríguez, Gustavo Sainz, Jorge Rosales, Víctor Schwartzman, Felipe Coronado, Silva, Wasenkrantz, Torres, Carlos Tremonte, Daniel Videlett

LITERARIAS
Jorge Ruffinelli, Hugo Achugar, José Pedro Barrán, Washington Benavides, Carlos Guimarães, Guillermo Roberto Jon, Carlos Martínez Moreno, Ángel Rama, Mercedes Rein, Idea Vilariño, Ida Vitale

TRADUCCIONES
Pedro Scaron, Ingrid Tembel, Sylvia Werner

ILUSTRACIONES
Jorge Cernadas, Tomás Dumonova, Domingo Ferreira, Arturo Fernández, Francisco Grizelle, Francisco Lasurgue, Heber Freddy Marcenido, Carlos P. Poet

CORRESPONSALES
ARGENTINA: Roberto García, Lugo, Daniel Goldenberg, Jorge Boccanera, Gerardo Bell, Roberto Walsh, RIO GALLEGO: Alberto Scodelo, Rosa Zavala, Mercedes Ramírez, Roberto Fernández, Eduardo, Carlos María Gallegos, CHUBUT: Jorge Martín, Guillermo, CHILE: Roberto Andrade, Jaime Giron, Jorge Donoso, Víctor Rosales, ECUADOR: Benjamín Carrión, PERU: Mario Vargas Llosa, Abraham Salomón, Jorge Guerra Tizón, Fuan Gonzalez, Marco Vaccaro, Oscar, ESTADOS UNIDOS: Luis Carnevali, Antonio Frasconi, Maurice R. Muller, Víctor Pavlovsky, FRANCIA: Jorge Semprún, Soonie, Maximilien, ITALIA: BRETTA, RA, Walter Acosta, Marco Ezquerra, ISRAEL: Mario Kaller, ITALIA, José María Polleri, MEXICO: Jorge Cantores y Aranda, Adolfo Gilly, Mario German, Salazar, José Manuel Gonzalez, URUGUAY: RICO, Manuel Maldonado, Gonzalo SUYICA, Daniel Díaz, SUIZA: Amir, Fabian, VENEZUELA: Tío Tibio

SERVICIOS NOTICIOSOS
Agencia France Presse, Inter Press Service

MARCHA se une conmemoración anual grupo semanal "Los Fundadores" Talleres Gráficos Rodríguez Caballero, Montevideo con motivo del cumplimiento en Semanario Marcha Teléfonos 8 20 [illegible] 91 22 25 y 98 41 94 Tarifa de correo of. 1762

Copyright MARCHA Todos los derechos reservados

EDICIÓN: [illegible] $1.25

cartas de los lectores

NOTICIAS DEL FRENTE

- **Aires Puros 3.** Invita para el cabildeo-feria a realizarse el sábado 31 de Marzo, 17 en Atahona y Reyes. Hablarán Zelmar Michelini y Juan Pablo Terra y actuarán Capella, Etcheverry, Laíño, Palacios, Prieto, Viera, Amir, Nancahuazú, La Soberana, Araca la Cana y Los Diablos Verdes.
- **El Cambio.** Cita a militantes y adherentes a la asamblea a realizarse hoy a las 20.30 en Obligado esq. Sarmiento (local del Partido Socialista).
- **Figurita 1.** Invita para el acto que tendrá lugar mañana sábado en Paternal y Guayaquil. Hablarán Hugo Batalla y Jorge Luis Cerisola y actuarán Viera, Capella, Laíño, Amir, Nancahuazú, La Soberana y La Celesta.
- **M.B.P.P.** Comienza hoy en Mercedes 826 a las 19 horas su congreso Departamental de Montevideo, que continuará mañana sábado a las 15 horas. El sábado a las 22 horas se elegirán los integrantes del secretariado y de la comisión de control.
- **Coordinadora N.** Anuncia para el próximo 7 de abril en Pan de Azúcar y Camino Carrasco una feria bajo la consigna "En abril la Banderada quemará la Unión". Hablarán Enrique Rodríguez, Zelmar Michelini y actuarán Los Olimareños, Yamandú Palacios, Alfredo Zitarrosa, W. Carrasco y Patria Libre.

PURRIEL EN ARTIGAS

Artigas, 26 de marzo de 1973

Estimado señor Alfaro:

Recibí su mensaje telefónico de la semana pasada solicitándome información sobre la supuesta "Carta de lectores" del número del 26 de enero, una muy extensa del señor Gustavo Adolfo Ruegger. Como se me ahuda, sin nombrarme pienso que quiere no tes demasiado tarde como para hacer unas líneas aclarando el minúsculo episodio que según GAR conflicto le provocó "un extripado personal que tenía cerca diez años de serena moderación". Según explica su defensa se negó cuando "le pidieron de obrar de manera que encontré con una acusación de derechismo vendepatria hecha por tres aprovecharidas (todo un cuarteto) que intentaban ser festivo y que está firmado con un seudónimo desconocido (porque los del oficio hacen los seudónimos nos conocemos)". En el resto de su carta, el señor Ruegger explica cuán desilusionado se siente por la evolución ideológica de la izquierda (del país en general), y se extiende sobre una serie de temas y cuestiones que me incumben menos directamente. Pero que tienen, aun a riesgo de herir una vez la frágil sensibilidad del señor Ruegger (provocándola un nuevo extripado que exija serena maduración por lo menos hasta 1989), me gustaría aclarar dos o tres cosas.

1) Soy autor de aquel artículo, que se publicó en 1969 o 70 en la página de humor de MARCHA. Su tema era las medidas de seguridad y estaba firmado "Al Kaloide" No pretenderá que me crea (si tampoco me voy a entripar) que el mismo seudónimo sea famoso si mucho menos (si tampoco me voy a entripar) que el mismo conste que es por lo menos muy conocido para dicho señor Ruegger. En efecto, no sólo lo he utilizado durante más de una década en diversas publicaciones y secciones humorísticas uruguayas (desde "Epoca" a "La Mañana" desde "Período" a "Mata Machaca" desde "Extra" hasta "La Balcarcita"), sino que lo empecé a usar allá por 1960 en el semanario "Lunes" donde precisamente escribía también el señor Ruegger. Este pues sabe quién es Al Kaloide tan bien como yo sé quién era "gar", "Rag" o "Bonderesque". Así que no entiendo por qué Ruegger ahora, se finge no saberlo.

Además, lamentablemente para él, mi memoria es a veces tan buena como la suya (Alfaro) me dijo a leer la carta que Ruegger le envió entonces "con pedido expreso de no ser publicado". En esa carta, GAR se lamentaba precisamente de que fuera así, un viejo conocido el autor de aquel artículo, que en carta de cinco años después (y como resulta perfectamente hipócrita (y como resulta perfectamente hipócrita (y se nota le que le impuso hipocresía y no más memoria porque los del oficio no sólo nos conocemos los seudónimos) 2) Las acusaciones de "derechista" y "vendepatria" no figuraban en el artículo: son de exclusiva imaginación del señor Ruegger. Yo sólo lo traté de "oficialista" y se me ocurre que estoy exonerado de la prueba respectiva. El oficialismo programa de TV del señor Ruegger era ampliamente difundido en aquel entonces (hechos de hace 4 años) parecería que a GAR se le pasó el cuarto de hora (a Pacheco, ya se verá), pero MARCHA no es tan serena la cultos de que anda con cola de paja.

3) Los lectores ya habrán tenido ocasión de divertirse, sin que yo me pongo ahora a glosarla con la entrada carta del señor Ruegger. Quienes la conocen (aunque no sean "del oficio") no habrán dudado de entenderse con "un sarrato en nada pone nostalgias por "la vieja y querida objetividad periodística" o con el patético Dagmar "en que tuvieron que es único pecado serla el de "pensar diferente sobre algo" Realmente creo que peor habría sido para el señor Ruegger seguir madurando su entripamiento en la soledad: quizás el artículo "intenta ser festivo" sin consecuirlo pero si carta resulta la mar de locosa sin que él se lo haya propuesto.

Perdóname Hugo por una aclaración tan grande para asunto tan chico. Pero ya verás cómo a medida que el viento cambia, aparecerán más Gustavos Adolfos a tratar de vendernos los veraces. Dijo yo.

DANIEL WAKSMAN

EL ENTRIPADO

Santiago, 12 de marzo

Querido Alfaro:

Con más de un mes y medio de atraso, después entro en "Cartas de lectores" del número del 26 de enero, una muy extensa del señor Gustavo Adolfo Ruegger. Como se me ahuda, sin nombrarme pienso que quiere no tes demasiado tarde como para hacer unas líneas aclarando el minúsculo episodio que según GAR conflicto le provocó "un extripado personal que tenía cerca diez años de serena moderación". Según explica su defensa se negó cuando "le pidieron de obrar de manera que encontré con una acusación de derechismo vendepatria hecha por tres aprovecharidas (todo un cuarteto) que intentaban ser festivo y que está firmado con un seudónimo desconocido (porque los del oficio hacen los seudónimos nos conocemos)". En el resto de su carta, el señor Ruegger explica cuán desilusionado se siente por la evolución ideológica de la izquierda (del país en general), y se extiende sobre una serie de temas y cuestiones que me incumben menos directamente. Pero que tienen, aun a riesgo de herir una vez la frágil sensibilidad del señor Ruegger (provocándola un nuevo extripado que exija serena maduración por lo menos hasta 1989), me gustaría aclarar dos o tres cosas.

1) Soy autor de aquel artículo, que se publicó en 1969 o 70 en la página de humor de MARCHA. Su tema era las medidas de seguridad y estaba firmado "Al Kaloide" No pretenderá que me crea (si tampoco me voy a entripar) que el mismo seudónimo sea famoso si mucho menos (si tampoco me voy a entripar) que el mismo conste que es por lo menos muy conocido para dicho señor Ruegger. En efecto, no sólo lo he utilizado durante más de una década en diversas publicaciones y secciones humorísticas uruguayas (desde "Epoca" a "La Mañana" desde "Período" a "Mata Machaca" desde "Extra" hasta "La Balcarcita"), sino que lo empecé a usar allá por 1960 en el semanario "Lunes" donde precisamente escribía también el señor Ruegger. Este pues sabe quién es Al Kaloide tan bien como yo sé quién era "gar", "Rag" o "Bonderesque". Así que no entiendo por qué Ruegger ahora, se finge no saberlo.

Además, lamentablemente para él, mi memoria es a veces tan buena como la suya (Alfaro) me dijo a leer la carta que Ruegger le envió entonces "con pedido expreso de no ser publicado". En esa carta, GAR se lamentaba precisamente de que fuera así, un viejo conocido el autor de aquel artículo, que en carta de cinco años después resulta perfectamente hipócrita (y como se nota le que le impuso hipocresía y no más memoria porque los del oficio no sólo nos conocemos los seudónimos)

2) Las acusaciones de "derechista" y "vendepatria" no figuraban en el artículo: son de exclusiva imaginación del señor Ruegger. Yo sólo lo traté de "oficialista" y se me ocurre que estoy exonerado de la prueba respectiva. El oficialismo programa de TV del señor Ruegger era ampliamente difundido en aquel entonces (hechos de hace 4 años) parecería que a GAR se le pasó el cuarto de hora (a Pacheco, ya se verá), pero MARCHA no es tan serena la cultos de que anda con cola de paja.

3) Los lectores ya habrán tenido ocasión de divertirse, sin que yo me pongo ahora a glosarla con la entrada carta del señor Ruegger. Quienes la conocen (aunque no sean "del oficio") no habrán dudado de entenderse con "un sarrato en nada pone nostalgias por "la vieja y querida objetividad periodística" o con el patético Dagmar "en que tuvieron que es único pecado serla el de "pensar diferente sobre algo" Realmente creo que peor habría sido para el señor Ruegger seguir madurando su entripamiento en la soledad: quizás el artículo "intenta ser festivo" sin conseguirlo pero si carta resulta la mar de locosa sin que él se lo haya propuesto.

Perdóname Hugo por una aclaración tan grande para asunto tan chico. Pero ya verás cómo a medida que el viento cambia, aparecerán más Gustavos Adolfos a tratar de vendernos los veraces. Dijo yo.

DANIEL WAKSMAN

libérese economicamente
APRENDA un oficio universal diplómese técnico RELOJERO
SOLICITE FOLLETO GRATIS! CURSO de RELOJERIA por correspondencia AUTENTICO APRENDIZAJE - METODO SERIO
INFORMES / INSTITUTO BRASILEÑO DE RELOJERIA
8-1904 CASILLA 1927 - CORREO CENTRAL

POR LA LIBERACION NACIONAL Y EL SOCIALISMO

Militantes socialistas que nos sentimos fieles a las mejores tradiciones de lucha de la clase obrera y del Socialismo en el Uruguay, hemos resuelto reunirnos en un agrupamiento político.

Hoy más que nunca se manifiesta en nuestra patria, la necesidad de impulsar la gran tarea de la liberación nacional que, a nuestro juicio, sólo se concretará consecuentemente a través de la toma del poder por el pueblo cuya vanguardia estará, la clase obrera, y ligado a la revolución socialista en un proceso ininterrumpido.

En ese camino, reafirmamos y reconocemos en la raíz de la acción a emprender, las mejores tradiciones de las luchas democráticas de nuestro pueblo, que arranca en las acciones que llevaron a la primera independencia y tiene un pilar fundamental en el avanzado ideario artiguista.

Declaramos en consecuencia, nuestra fidelidad a la causa de la liberación y verdadera integración de la "patria grande" latinoamericana.

Antimismo, reconocemos en el avance de las luchas obreras y de la revolución socialista —en la gran Revolución de Octubre, China, Cuba, Argelia, Vietnam, el actual proceso chileno— la base sobre la que se ha vuelto posible, el desarrollo presente generalizado y arrollador de las luchas antimperialistas y de liberación nacional en todo el mundo.

Este fidelidad al internacionalismo proletario, que recoge las enseñanzas que aportan todas y cada una de las experiencias revolucionarias, no implica ausencia de espíritu crítico. La revolución se realizará de acuerdo con las características y condiciones de cada país. Y la actitud solidaria con los demás pueblos que llevan adelante la lucha común, no significa aceptar la existencia de "partidos-Estado".

En el plano nacional ratificamos nuestra adhesión al Frente Amplio que expresa la necesidad de unir a todos los sectores populares en el enfrentamiento a la política de la oligarquía y el Imperialismo, así como la defensa incondicional de la unidad obtenida lograda en la CNT, por la que hemos luchado desde su gestación.

Sin perjuicio de ello, afirmamos (y aspiramos a contribuir para ratificarlo en los hechos) la necesidad del gran partido de la revolución socialista, guiado por los principios del socialismo científico que exprese inequívocamente los intereses y la ideología del proletariado.

Un partido marxista-leninista regido por los principios del centralismo democrático, que practique la crítica y la autocrítica. Inserto en las organizaciones obreras y populares, que tenga confianza en las masas. Un partido de extracción predominantemente proletaria, que lucha permanentemente por asegurar el asiento obrero, burocratismo y por preservar la independencia de clase, sin encomendarnos a salvadores de clase, ni esperar que otros "la libren de los trabajadores será obra de los trabajadores mismos".

Por estas y otras razones escindales que se analizarán en un congreso y subrayando una necesidad estratégica de un gran partido del proletariado en el que hallen cabida todos los revolucionarios conscientes. Las organizaciones firmantes formadas por militantes de nuestra filiación socialista no se disolverán. Integrados a organización partidaria alguna —muy a nuestro pesar— en función de ser fieles a los principios arriba señalados hemos resuelto Integrarnos en un agrupamiento político.

Montevideo, 26 de marzo de 1973. Fecha de reafirmación frentamplista en que se conmemora el segundo aniversario del acto inicial del Frente Amplio.

Por el comité provisorio:
Juan Arráiser, Nelson Belvoa, Pedro Rocha, Nelson Sofía

y adhieren
grupos de militantes:
Textiles de Sedil, Textiles de Hutex, Textiles de La Aurora, Ancap Hospital de Clínicas, Funsa, Metalúrgicos, Amdet, Profesionales Universitarios, F. U. de la Salud, Ministerio de Obras Públicas, Ose, Ministerio de Hacienda, FPUR (Func. de la Educación), Periodistas y Gráficos, AFAF (Asignaciones Familiares) Magisterio, Bco. de Previsión Social, Ute, Afo, Bancarios, Empleados Industria y Comercio, Ministerio de Trabajo, Profesores Enseñanza Secundaria, Municipales.
Estudiantes de:
Facultad de Ciencias Económicas, Facultad de Agronomía, Instituto Bases, Universidad del Trabajo del Uruguay, Instituto Profesores Artigas, Facultad de Veterinaria, Instituto Dámaso Larrañaga.
De los Comités de base (Frente Amplio):
28 de Noviembre (Cordón-P. Rodó), Cordón Este (Cordón), Chaná (Cordón-P. Rodó), Malvín 4, Malvín 3, Alto Perú (Aguada, Inia), Artigas, Tres de Octubre (Aguada), 28 de Mayo (Cerrito), La Palma, 26 de Marzo (Pocitos) Trouville, Unión 3, Kruger (Villa Muñoz), Cerro Norte (Parque de los Aliados), 19 de Junio (Unión), Asamblea Popular (Barrio Belle-Italia), Paso Molino, Belloche, 3 de Abril (Paso Paris), 18 de Mayo (Colón), Brazo Oriental (Cerrito).

SARA DE IBÁÑEZ

- *El próximo martes 3 de abril se cumplen dos años del fallecimiento de Sara de Ibáñez. Ese día familiares, amigos y admiradores se reunirán a la hora 17 en el Cementerio del Buceo para hacer una ofrenda floral a la autora de "Apocalipsis XX", quien, por añadidura, centroó un gran acto público en Artigas Letras de Lunda, en motivo de la publicación de "Canto Pátuno", hecha en Buenos Aires por la misma editorial.*

AMIGOS DE LO AJENO

En el número anterior de MARCHA —nuestro querido semanario— el señor E. V. G. inició una campaña, que creo tiene que tener el apoyo de todos los ciudadanos honestos.

Me refiero a los atropellos que cometen con toda impunidad los dueños (?) de lo ajeno en carretera. Es necesario que se pueda decir que estos robos no son nada en comparación con las grandes estafas que se le hace al pueblo por parte de la oligarquía.

Pero a estos "punguistas" se les ve actuar a diario con extraordinaria prepotencia. Cuando creo que ya no hay más nada, ocurren muy bien su actuación asesinando a un joven que siempre se recordará: Volpe.

Todo contubernio que se da en transporte colectivo sabe y reconoce fácilmente a esos seres de mal vivir. Actúan en grupos que cuidan entre sí. Hacen la "cama" a los cuidadanos de sus modales con lo que impresionan favorablemente al pasaje ingenuo. No pierden la ocasión de hablar de lo que podía permitir. Roban a todos desde el anciano al joven, desde el obrero al turista.

Este caso, que por el momento no es a mano armada, lo será sin duda. Eso no lo ven los ignaros estatistas (porque no viajan con el pueblo. Pero es necesario alzar la voz para que se tomen medidas a nivel policial, jurídico y social. Nada puede hacer el guardia si el conductor pero al los efectivos policiales que perfectamente conocen o conocerían a esos individuos del hampa. Si pueden y deben hacerlo aquellos que dicen cuidar los intereses del país y por lo tanto a sus ciudadanos.

Esperamos que nuestra voz se multiplique en los medios de difusión y de opinión para ayudar o aminorar esta gran vergüenza nacional.

AGUSTIN GONZALEZ

CUALQUIERCOSARIO

Hay un dicho popular que afirma que "el papel aguanta cualquier cosa". Eso fue lo primero que pensamos al abrir las páginas de hechos de MARCHA. Pero, ¿Qué? Un señor, que parece ser asiduo lector de esta semanario, ocupa sapos y culebras. ¿Cómo la interpretamos? ¿Como "la voz" ¿Como los enemigos del pueblo? ¡No! Ni más ni menos que contra... la C.N.T.

Bueno, el papel aguanta todo. Capra cara, nadie podría decir de la más fuerte y combativa central obrera que hubo nunca en el país, que se comportó en "largo y odioso camino de entrega y colaboracionismo". Y, ¡Dios! ¡Qué ironía! ¿Cómo es la cosa? ¿Cómo los enemigos del pueblo? ¡No! Ni más ni menos que contra... la C.N.T.

Bueno, el papel aguanta todo. Capra cara, nadie podría decir de la más fuerte y combativa central obrera que hubo nunca en el país, que se comportó en "largo y odioso camino de entrega y colaboracionismo". Y hablar de la "vieja sección amarilla de la C.N.T."

Parece ser que dicho lector trató de acosejar a las redacciones de MARCHA y de lograrlo alguna colaboración. Pero tuvo mala suerte, porque fue rechazada. Durante todos estos años, el hombre, no aprendió nada, no comprendió nada no vio nada, y de nuevo arremete contra... MARCHA, la C.N.T. del Frente Amplio, la Universidad y Estti guani. Son todos unos flotos, según el único valiente el tal Julio Aranguren.

En verdad, en este Uruguay cualquiera que no sea un selenita y viva en la tierra, sabe que sólo cabe un canto al coraje, al heroísmo, a la clarividencia desplegadas por la C.N.T. por el Frente Amplio, por el pueblo en su conjunto, que supo enarbolar los caminos de la unidad y del combate.

Si hoy están en la piedra públicos, los Peruano y los Ulysses; si hoy el reclamo de que renuncie el ministro Cabrera es ya un clamor popular; si hoy la línea divisoria cruza entre el pueblo y la oligarquía; si hoy la avanzada de conciencia revolucionaria de las masas; si hoy el prestigio y la gravitación del Frente Amplio y de la C.N.T. son indiscutibles; si hoy, sobre el rostro corrupto y descomputesto del viejo Uruguay se ve diburujado en el combate la patria nueva, independiente, con un poso decisivo de la clase obrera: si todo esto sucede, y es una realidad tangible, más allá de los escollos del camino, es gracias a estos llamados "colaboracionistas", "truideros", etc., etc. por J. A.

Como no hay peor ciego que el que no quiere ver, y peor político que un ciego, no quiero más remedio, ante semejantes atrocidades como las sacadas por el señor J.A., que recomendarle... pase a la sección siguiente, con perdón de los compañeros médicos.

A. N. S.

LAS ULTIMAS NOVEDADES

LENIN GRAN TEORICO
Fedoseiev y otros ..... $ 500
URSS: PREGUNTAS Y RESPUESTAS ..... „ 200
EL KOMSOMOL LENINISTA
Editorial de la Unión de Juventudes Comunistas de la URSS ..... „ 300
SALARIO, PRECIO Y GANANCIA
Carlos Marx ..... „ 150
LA REVOLUCION PROLETARIA Y EL RENEGADO KAUTSKY
Lenin ..... „ 150
LAS GUERRAS Y LA POBLACION
Ensayo histórico-estadístico. — E. Urlanis ..... „ 700
GEOGRAFIA ECONOMICA DEL MUNDO
K. Sydnenko ..... „ 480
LA URSS Y LATINOAMERICA - AYER Y HOY
A. Sizonenko ..... „ 380

NOVELAS:
INFANCIA, ADOLESCENCIA Y JUVENTUD
León Tolstoi ..... $ 1.300
NADIE ES SOLDADO AL NACER
2 tomos K. Simonov ..... „ 2.400
EL ESTADO MAYOR CENTRAL DURANTE LA GUERRA
Memorias del Gral. S. Shtemenko ..... „ 400
EL DESTINO DE UN HOMBRE
Mijail Sholojov ..... „ 100
EL TRIUNFO DE LA AMISTAD
Boris Kostiukevich ..... „ 600
BANDIERAS EN LAS TORRES
Anión Makarenko ..... „ 1.100

Distribuye: Ediciones Pueblos Unidos

Distribuidora E.P.U. Buenos Aires 419 - Teléfono 36 67 41
Librería E.P.U. Tacuarembó y Colonia. - Teléfono 4 30 94
Librería ANTEO 18 de Julio 1283. - Teléfono 98 41 16

KERAMIKOS Cerámica
cerámicas de exposición y piezas funcionales
platos, cazuelas, maceteros, jarrones, cacharros, tinajas y azulejos decorados a mano
atendido por los propios artesanos
Perotti y Courtoisie
VAZQUEZ 1478 - Montevideo - TEL. 41 08 11

SEREGNI
Su niñez, su juventud
LEA ESTE REPORTAJE
EXCLUSIVO EN
PRESENCIA
Nº. 38, QUE APARECE HOY

SEA DINAMICO... ¡haga su vida más activa y placentera!

Natación
Deportes
Gimnasia
Idiomas
Cine
Biblioteca
Campamento
Conciertos

FRANQUICIAS

ADULTOS JOVENES y NIÑOS
Damas y Varones
Inscríbase!

ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES

cursos de SICOLOGIA

1er. año comienza el 10 de abril. Informes e inscripciones: días hábiles de 18 a 19 y 30 hs. Ciudadela 1446 Esc. 5.

TALLER DE EXPRESION PLASTICA

Cursos de dibujo, pintura, modelado, papel maché, papel pegado, grabado.
Grupos de escolares y de liceales.
COLONIA 1738
Teléfono: 41 71 82
Inscripciones de 15 a 19

CURSO DE LACA CHINA

Prof. Nelly Haity Costa
José A. Montero 2770
Teléfono: 50 01 43
Informes (de 8 a 11 hs.)

INGLES; profesora de origen británico; cursos intensivos y nocturnos para niños y adultos. Conversación. Exámenes. Viajes
Palacio Salvo
P. 3º - Ap. 332

Títulos de OFICINA EDITORIAL de Buenos Aires

BREVE HISTORIA DE CHINA, por Chou Ku-cheng, Chien Jung, Yü Sheng-wu, Liu Kui-wu, Wang Shi-jan, Tzai Juan-wen, Chiang Ke-fu, Wang Ching-yao. Edición 1972, 145 páginas. Urug. $ 800.

BREVE HISTORIA DE LA FILOSOFIA CHINA, por Hou Wai-lu. Edición 1973, 228 páginas. Urug. $ 1.200.

BREVE HISTORIA DEL NEOCOLONIALISMO NORTEAMERICANO, por Le Duan, Nguyen Khac Vien, Vo Nhan Tri. Edición 1973. 180 páginas. Urug. $ 1.200.

Distribuye:
LIBRERIA URUGUAY
Avda. Uruguay 1783.
Teléf.: 40 54 35
Montevideo.

DE LA UNIVERSIDAD

Montevideo, 28 de marzo de 1973.

1) La Universidad de la República a lo largo de su historia ha estado consustanciada con los altos intereses nacionales, comprometida con el logro de la pública felicidad del pueblo oriental.

2) En esa tarea, ha sostenido como principios rectores: la acendrada custodia de la soberanía nacional, la plena vigencia de las libertades, el respecto integral de la persona humana en toda circunstancia, la defensa de la riqueza nacional y su justa distribución, el desarrollo de una enseñanza autónoma, con reales posibilidades de acceso a toda la comunidad.

En esa línea de pensamiento, la Universidad de la República, en esta hora crítica de la vida del país, declara públicamente que reafirma su voluntad inquebrantable de contribuir a encontrar las soluciones que requieren la concreción de esos principios.

3) Con claridad y transparente propósito, exhorta a los universitarios a participar en el acto del 29 de marzo organizado por el Encuentro Nacional por Soluciones, junto a otros orientales que aspiran a un nuevo Uruguay.

4) Finalmente, invita a los universitarios a redoblar sus esfuerzos por dotar al país de una enseñanza, investigación, extensión y asistencia que contribuyan a superar los problemas de interés general y propendan a su comprensión pública, cumpliendo así con los altos fines que figuran en su ley orgánica.

CONSEJO DIRECTIVO CENTRAL

DECLARACION DE LA CNT

La Convención Nacional de Trabajadores desde su constitución ha mantenido una línea de total independencia de clase.

Hemos actuado en función de un programa que contiene las soluciones que a nuestro juicio resolverían los graves problemas por los que atraviesa el país. Y que consiste en lo fundamental en: reforma agraria nacionalización del comercio exterior, ruptura con el F.M.I. y moratoria de la deuda externa, nacionalización de la banca, nacionalización de la industria frigorífica, congelamiento de sueldos, salarios, jubilaciones, etc.

En función de ese programa de fondo y al que se incorporaron reivindicaciones sustanciales, hemos desarrollado múltiples acciones que van desde los paros parciales, manifestaciones, mitines, hasta ocupaciones de los lugares de trabajo. Estas acciones se cuentan por millares en los últimos años. Por cierto que nada hemos actuado sobre un sistema rígido sino que las acciones las desarrollamos de acuerdo a las circunstancias.

En esta dirección nos encontramos con que existen partidos políticos, grupos políticos y otros sectores de opinión pública que hicieron plataformas reivindicativas coincidentes con la nuestra en uno o varios puntos. Siempre hemos estado dispuestos a hacer avanzar todo lo que beneficie al pueblo y a esta línea de conducta no renunciaremos. Pero claro está, lo hacemos con nuestra propia fisonomía de clase.

Con esta óptica hemos valorado los comunicados 4 y 7 de las Fuerzas Armadas. Creemos percibe la intención de llevar adelante algunos puntos reivindicativos coincidentes con los de nuestro pliego. Nunca hemos dejado que somos los únicos que queremos la felicidad del nuestro pueblo y no podríamos hacer mucho que en otros sectores que no son clase obrera, se manifiesten cosas inquietudes: tanto que aprobamos esas consideradas y expresiones no sólo en documentos sino en la vida diaria por su concreción.

Pero de la misma manera que tenemos claridad sobre este aspecto, sabemos que hay fuerzas que hacen todo lo posible por detener el avance de nuestro pueblo y no podría hacer mucho que en otros sectores que no son clase obrera, se manifiesten cosa

HECTOR RODRIGUEZ

SOLO EL PUEBLO DECIDIRA

LAS discusiones políticas iniciadas el viernes pasado después que las Fuerzas Armadas difundieron un discutidísimo comunicado, pueden prolongarse todavía y pueden tener aún derivaciones muy difíciles de prever. En medio de tal situación y para evitar que la polvareda de las acusaciones, las réplicas y las contrarréplicas, no haga perder el rumbo, nada mejor que reflexionar una vez más sobre las causas de esta situación que vive nuestro país. Tenemos muchas veces repetida; pero no por repetida, inútil, si tenemos en cuenta que las muy numerosas coincidencias registradas entre grupos sociales y grupos políticos, con respecto al origen de nuestras dificultades, no han dado lugar todavía a la articulación de una línea de soluciones de inmediata aplicación.

A la hora del diagnóstico, todos (o casi todos) estamos de acuerdo en que hay estructuras sin cuya sustitución (y previa demolición) serán estériles todos los esfuerzos que se realicen para superar las dificultades que el Uruguay padece, por lo menos desde 1955; pero a la hora de las soluciones, son las campanas y los paños típicos los únicos remedios que se aplican para curar males cuya erradicación exige urgentes intervenciones quirúrgicas. En 1963 la población colaboró con un concepto, presentado como prólogo de una planificación seria del desarrollo nacional; en 1966, la aplastante mayoría de los votantes aprobó una reforma constitucional presentada como reforma para el desarrollo. N' una ni otra vez compartimos las generalizadas ilusiones; pero por eso mismo nos sentimos autorizados para afirmar que grandes mayorías las compartieron y fueron burladas.

A esta altura estamos todos obligados a preguntarnos: ¿por qué no consigue cristalizar en el hecho la opinión de las grandes mayorías que reclaman cambios, en un país donde prácticamente todos los grupos políticos los han proclamado? Hay una sola respuesta: desde hace muchos años nuestro sistema electoral es un sistema de falsificación de la voluntad del pueblo, aun dentro de los limitados y estrechos marcos en que esa voluntad puede expresarse a través de un proceso electoral. Baste recordar lo ocurrido en la última elección: más de las dos terceras partes del electorado rechazó la por Ciudad de escoger al señor Pacheco Areco como presidente y de elegir, al mismo tiempo, al señor Bordaberry como vicepresidente; pero esta entre rechazo resultó la elección del señor Bordaberry como presidente. Es absurdo; pero es real.

Si en nuestro país el artificio de la ley de lemas no deformase, como deforma, los pronunciamientos electorales, después de 1971 Wilson Ferreira Aldunate sería presidente de la República y el doctor Hugo Villar sería el intendente de Montevideo. Con los votos de electores que creyeron expresarse contra la continuidad de la política pachequista, dados a candidatos que predicaron abiertamente contra esa política y que lograron votos con dicha prédica, los resultados fueron la elección de los candidatos pachequistas. Puede decirse que si el pueblo votó así, fue menos por el conocimiento de esas leyes de juego (porque éste es un asunto joven) no es cuestión de discutir ahora la validez de los resultados.

Desde un punto de vista estrictamente formal, tal argumento vale; pero es, términos de poder político real carece de toda validez. Una cosa es alcanzar posiciones de gobierno con el 22% de los votos emitidos y otra muy distinta gobernar. Lo calcha de retazos del acuerdo chico ha podido encubrir mercancías tan despreciables como la Ley de Seguridad del Estado o la Ley de Educación; pero no le ha aportado al país nada de positivo, no ha permitido articular en serio ningún plan de gobierno. El propio plan de desarrollo, tantas veces prometido, no ha salido todavía de la condición de proyecto en elaboración y lo que es peor: en elaboración secreta. No es que el Uruguay sea maldito. Ocurre que los que reunieron el 22% de los votos sumaron otros pequeños porcentajes (más bien desmigajados) y se sintieron mayoría para realizar un reparto de posiciones burocráticas.

El reparto, y la llegada de 1976, pasó a ser la preocupación de los que se sintieron gobierno y no advirtieron que para serlo era necesario ofrecer a los problemas reales del país, soluciones reales. Si esas soluciones no podían ser el programa presentado por un inexistente partido de gobierno, con un mínimo de criterio práctico se hubiera podido comprender que podían haberse articulado, a partir de las coincidencias registradas entre los programas de partidos presentadas en las últimas elecciones por muchas fuerzas políticas. Pero aquí nos enfrentamos con otra práctica de los lemas tradicionales: que las propuestas son útiles para atraer votantes; pero se archivan al día siguiente del acto electoral. En lugar de respeto a las libertades y de promoción del desarrollo —como se ofreció— se mantienen medidas represivas de excepción y se mangonea la economía con todo lo negativo (latifundio, banca privada, sumisión a dictados extranjeros).

Una simple lectura de los comunicados 4 y 7 de las Fuerzas Armadas, emitidos en el mes de febrero, permite comprobar que un gran sector de sus postulados coincide con las reclamaciones formuladas desde hace mucho tiempo por organizaciones sindicales, estudiantiles o políticas en términos de mayor radicalismo, o de mayor moderación, pero apuntando siempre a los mismos fines. La realización práctica de alguno de esos postulados es tarea posible si se la instrumenta desde el gobierno. Cuando algunos de esos postulados hieren privilegios, en cuya defensa ha funcionado la política represiva aplicada desde 1968 hasta la fecha, será necesario coordinar esfuerzos seriamente si no se quiere permanecer en el terreno de los sí, pero enunciados. Verbigracia: hace 25 años que se sancionó la ley de creación del Instituto Nacional de Colonización para redistribuir racionalmente la tierra; pero en la práctica del latifundio no ha sido afectado.

Los sindicatos obreros, primero que nadie; las organizaciones estudiantiles después; varios grupos políticos luego; el Frente Amplio muy claramente en las elecciones de 1971 enunciaron postulados de amplio contenido nacional para superar la crisis que vive el país. Esta misma semana dirigentes de la CNT señalaron que la plataforma levantada en la manifestación de ayer coincidía, en algunos puntos, con postulados contenidos en los comunicados 4 y 7. Destacaron además, con razón, que no hay motivo para asombrarse de esas coincidencias, porque a medida que se agudiza la crisis de las actuales estructuras económicas también se reduce necesariamente el número de los que quieren conservarlas como base de sustentación de sus privilegios. Crece inevitablemente el número de los que se pronuncian por un cambio, y se reduce el de los que recurren a la represión como único recurso para evitarlo.

El Uruguay es un pequeño país, con territorio reducido en términos sudamericanos y con escasa población; pero es el país que tenemos y por el que nos sentimos obligados a vivir, a luchar y a morir. Si los que están arriba, de nuestra propia y por momentos trágica historia, Más de una vez las disidencias internas, los choques en que se hacía alarde de coraje, sin dar muchas muestra de razón, sirvieron de pretexto a intervenciones extranjeras que nos esclavizaron o nos subordinaron. Cuando se ha traído a un primer plano el tema de la seguridad nacional, y hasta se ha creído, en el más alto nivel, un organismo para prestarle atención, sorprende que se pretenda reanudar el juego de los choques de poder, y de los conflictos entre instituciones.

Si el señor Bordaberry no sabe, no quiere o no puede articular los términos de un programa de reclamaciones nacionales, al que nada pueden poner el hombre todo el pueblo, el señor Bordaberry debe renunciar. Sin des medro para su persona, debe hacer la verdad acerca de un hecho presuntivamente delictual", ha negado que el presumario sea equiparable a la pesquisa secreta. Sostiene que hay, además de las citadas, otras disposiciones que pueden limitarse a la emisión del voto debe reforzar su organización y su militancia. Es sabido que también que la diferencia entre el presumario y la pesquisa secreta estriba en su condición de procedimiento escrito, que le quita el carácter de investigación sigilosa de la misma.

"La pesquisa secreta que prohíbe la Constitución" —decía el doctor Montero Paulliac— "es la que se hacía por las crueles e inhumanas justicias de un pasado lejano, sin dejar rastro ni tener expresión alguna en los procesos y que, sin embargo, servía para llegar a condenaciones infamantes y monstruosas, sin más base que el prejuicio, el capricho, la manía sanguinaria o la arbitrariedad." "La pesquisa secreta" —decía Claudelino Vázquez (todos los citados por Ferreira)— "constituye una averiguación sigilosa y oculta que no deja constancia de sus actos, procediendo en el misterio, sin someterse a formas ni garantías que aseguren la presunción de verdad a sus procederes y que, por el contrario, es sospechosa, por los medios empleados en la indagación."

El profesor Moretti objetaba el presumario por otros fundamentos: sostenía que el presumario era, además, inconstitucional porque el imputado actúa sin asistencia de defensor, lo cual es contrario al art. 16 de la Constitución de la República; que es absurdo que se obligue al indiciado a actuar como testigo en causa propia, ya que por definición nadie puede serlo, agregando que el juramento de decir verdad, exigible al testigo, no puede extenderse a la persona averiguada de delito, a tenor de lo establecido en el art. 29 de la misma Constitución de la República.

Arias ha refutado estos argumentos: no hay pesquisa secreta, la presencia del defensor no requerida recién en la primera declaración indagatoria, dentro ya del sumario, y no hay absurdo alguno en que se actúe como testigo, ya que en el presumario no se está todavía ante causa propia para nadie.

La realidad ha resuelto esta polémica, como muchas otras.

El presumario existe y es necesario todo vez que, por ausencia de flagrancia, deba averiguarse si si se está ante un hecho delictivo, y si quiere el propósito de que se tiene o tiene algún otro grado de participación criminal en los mismos.

El presumario existe: decretados los procesamientos, se torna retrospectivamente cognoscible en la medida en que el sumario según la pura ortodoxia debe serlo (para las partes del proceso, al menos) también para la política que no suscita mayores resistencias, el presumario que no pasa de tal suele agregarse, de mandato judicial, a juicios parlamentarios (Swiss o Sarrabure, por ejemplo, y a veces incluso a juicios criminales) policía judicial. Y entonces queda en manos de la policía una suerte de presumario sin garantías, que ésa sí puede ser tachado de pesquisa secreta. Un presumario hecho por los más diversos y sospechables modos (entre los cuales pueden figurar los sufemisticamente llamados "apremios físicos"), por autoridad administrativa que actúa bajo la supervigilancia de ningún magistrado ni, muchas veces, cumpliendo cabalmente un mandato jurisdiccional. Ese anómalo presumario policial, desprovisto de garantías, es el mandato artículo de fe en los estrados, tanto que los jueces suelen limitarse a hacer ratificar genéricamente las confesiones obtenidas ante el comisario o subcomisario policiales. El necesario secreto del presumario se rebaja así de lo inquisitorio jurisdiccional —que es un mal tolerable— a lo inquisitorio policiaco, que ninguna ley sabe tolerar.

Pero, además, los presumarios de conducción policial son generalmente los que duran menos tiempo, aunque también los cuadruplican, y por la vía del desborde de la policía sobre los poderes del juez, en algunas ocasiones históricas, como una de 1968 en que un comisario de Investigaciones exigía a gritos un dictamen judicial, como coronación de sus esfuerzos, no menos de nueve procesamientos, cifra que cuantitativamente lo recompensaba de sus fatigas. Y fueron nueve...

Porque cuando el mismo magistrado conduce solo el presumario, hay larguezas que pueden llegar a ser verdaderas. Los procesados por delito de la infidencia fue un ejemplo famoso). Esa duración indefinida suele deberse a la extensión y a la complejidad de los actos, a la falta de disponibilidad de asesoramientos técnicos especializados de que habitualmente dispone un juez de Instrucción y a veces, también, a la forma intencionada en que se desarrolla la pesquisa, interesadas en que se desbarate y pierda lo que el juez quiere reunir y precisar, trabajan en sentido contrario al de los esfuerzos judiciales. En el caso, tan frecuente, en que se llega a confirmar si es verdad una pericia balística, si es cierto que la encuesta policial no pisde allegar algunos datos importantes, etc., etc., sabemos cuáles son esos casos: cuando el poder político no está interesado en un esclarecimiento, cuando se sospecha o se especula con que el juez se está sobrepasando en presumario: los buscados no aparecen, los testigos se desvanecen en el aire, el montaje de disuasión funciona mejor que los mecanismos de averiguación.

¿A quién defiende el secreto?

Lo que hay que preguntarse, a la luz de todas estas realidades, es en función de qué bienes superiores está impuesto el secreto del presumario. Hay que reconocer dos, en este orden: primero, el del éxito de la indagatoria, que podría ser perjudicado por una publicidad extemporánea y precoz; segundo, el de la reputación de los averiguados, que también puede resultar deteriorado irreparable si se incurre en ciertos abusos de publicidad y se difunden clímax de opinión que, al tar que los jueces, aunque en el ámbito en que debe decidir luego un juez.

La pregunta que entonces surge es la siguiente: ¿puede guardarse esta reserva en todos los presumarios? ¿es posible cubrir con el secreto y el silencio todas las averiguaciones?

En algunos casos, debe reconocerse que no. Hay presumarios que arrancan de un escándalo político o de una campaña periodística que previamente ha difundido los hechos y dado clarín tinagen de los mismos. Son casos, especialmente, los presumarios a los cuales van dirigidas hoy las recomendaciones de siglo. Porque los otros, los que llamaríamos presumarios sin trascendencia pública, soportan una carga mucho menor de interés periodístico y de divulgación pública.

Cuando el punto de arranque de un presumario ya supone la previa existencia de una campaña periodística (Infidencias, Junta Departamental de Montevideo) o de un escándalo parlamentario (Banco Mercantil, convenio Ute-Sercobe) de ambos a la vez, pretender silencio y reserva es imposible. Porque ese silencio ya no es un escudo para el éxito de la encuesta y porque los bienes morales de índole personal a custodiar han sufrido ya todo el abandamiento de la previa publicidad, y las conjeturas que sustituyen a la publicidad suelen ser tan nocivos como ella o más nocivas que ella.

Por lo demás, la misma reserva se quebranta en los orígenes donde debe mediar: hay abogados que se entrevistan con jueces y fiscales acerca de la conducción del presumario, hay fiscales que hablan con los periodistas, hay indagados que ofrecen conferencias de prensa al salir de un juzgado, hay parlamentarios que se someten al reportaje, etc. Ocurre, incluso, que suele concederse a los interesados un limitado derecho de réplica, que supone implícita y explícitamente el conocimiento de algunas piezas importantes del presumario (fue, por ejemplo, lo que aconteció con el informe de los contadores en el presumario del Mercantil). Siempre hay razones valederas para que uno acontezca: defenderse del rumor, si se formulan ¿decisiones situarse en igualdad de partes, si se obtiene vista de una pieza presumarial. Siempre hay razones que pueden ser atendibles, pero con todas esas razones el secreto del presumario se parece cada día más al secreto de Polichinela.

Lo que sucede, en todos esos casos, es que el escándalo se produce antes de que se inicie el presumario judicial; y en un orden que idealmente debería ser el democrático, con información objetiva, veraz y no reticente sobre todo aquello que legítimamente concierna al interés público, ese escándalo previo no puede silenciarse convirtiendo al presumario en una operación de bloqueo a posteriori, que ya no tiene sentido ni cumpliría sus fines, protegiendo los bienes que tiene que proteger: porque ante el juez el indagado sabe de antemano que se le preguntará y ante el público la sospecha acerca de las depositiones y ejecutorias individuales ya está formulada, donde medios que cuna la prensa y el parlamento supuestos necesitarían un elemento de difusión social para cuanto digan o hagan.

Los fueros de la información

Por lo demás, no es apelando a viejas, vetustas acordadas de 1895 y 1922 que se afrontan los hechos de 1973, con características que en el siglo pasado y en los años de los años 20 no eran usuales y acaso ni siquiera conocidas. El mal más grave no sería hoy el de una publicidad cabal, aun en materia de presumarios, el mal peor es el de una publicidad parcial, tendenciosa, antojadiza y, en muchos casos, indocta. Porque esa publicidad confunde a la gente, altera las categorías de la verdad y, en el entorno, eso es lo que acontece en esta era de la politización y sectorialización de la verdad, en esta era del rumor, del "se dice" y del "entiendo" pago, que por serlo establece diferencias que pueden tener muy poco que ver con el mérito o demérito de la causa que se publicita por esas vías.

Por un lado, los medios de comunicación de masas —y hay ya especialistas teóricos y especialistas instrumentales en todas estas disciplinas— pueden imponer una verdad que no sea la verdad. Porque quieran, porque les interese hacerlo y aun porque no sepan calibrar la información. Mencionemos el ejemplo de un país desarrollado pero donde las grandes pasiones hacen tambien a los grandes "affaires": Italia. La crónica de procesos judiciales, hecha allí donde los procesos son orales y públicos, y hecha por verdaderos enfiadillos,

(Pasa a la pág. 29)

CARLOS MARTINEZ MORENO

en el reino de los secretos

• En estos días de los procesos famosos y de los presumarios resonantes, se han registrado algunos hechos sindomáticos: se dirige pública el ex-presidente de la República Jorge Pacheco Areco, en relación con el convenio Ute-Sercobe. La Secretaría Administrativa de la Suprema Corte de Justicia reitera a los juzgados, por disposición superior y para su cumplimiento, el contenido de un par de acordados (de 1895 y de 1922) prohibiendo la publicidad del contenido de las causas criminales. Y tercero, un diputado reelecionista, haciendo caudal de su condición de abogado, solicita informes acerca de las circunstancias en que se produjo la filtración informativa del famoso cuestionario, apuntando a que la investigación de corte inquisitorial sobre los funcionarios de la repartición que pone en entredicho.

Esos extremos resucitan la vieja polémica sobre el secreto del presumario judicial: el debate es antiguo pero los hechos sobre los que puede actualizarse son nuevos y de unas características antes desconocidas.

ZELMAR MICHELINI

MILITARES, POLITICOS Y PRIVILEGIOS

LA humanidad se debe un gran homenaje, seguramente, a ese desconocido que afirmó un día que los árboles no dejaban ver el bosque. Porque eso es lo que pasó con la guerra desatada por los logias y Fuerzas Armadas a propósito del comunicado del pasado viernes 23. Los hechos, por conocidos, evitan su repetición; tan sólo un período parece indispensable. En la reiteración de lo que puede transformarse en norma política, la Fuerzas Armadas en Jefe, se dirigió a la ciudadanía del país para expresar su opinión sobre "asuntos de actualidad", incurriendo en temas estrictamente políticos y lanzando indiscriminadas acusaciones a partidos y sectores. La réplica no se hizo esperar: casi en la mayoría de los núcleos afectados se contestó con la devolución de las acusaciones y con una crítica semanente dura. Si el comunicado fue tendencioso e inexplicablemente polémico, abundando en objetivismos que contradicen la costumbre militar de expresarse descarnadamente, algunas de las respuestas no ahorraron adjetivos ni olvidaron señalar defectos.

¿Qué pasa ahora y a qué se ha visto sometido el país en estos últimos días? Pues ni más ni menos que a presenciar una pelea callejera, con la diferencia de que ésta se suscita entre instituciones responsables en la vida del país, prestigiosas y cargadas de tradición. Porque aunque no sea oficialmente el parlamento el que asume su defensa, son los partidos políticos mayoritarios y sus principales líderes los que en cierto modo representan y expresan su opinión. Y en cuanto a las Fuerzas Armadas fue su Junta de Comandantes la que difundió el comunicado rechazado. La discusión, áspera, desapercibida, con lamentables expresiones fuera de tono, versa sobre supuestos o verdaderos privilegios y ventajas, que ambos contendientes se atribuyen enfáticamente con la diferencia de que se golpea sobre la conocida debilidad de un poder político que ha perdido en el cambio las Fuerzas Armadas son cuestionadas en lo que aparentemente era su mayor fortaleza, la moral de la institución y sus lineamientos. No es difícil deducir quién pierde más en la confrontación.

La insistencia en vicios y defectos, claudicaciones y egoísmos no hace sino abondar diferencias y aumentar distancias sustanciales que ya lamentablemente separan a los actores. Y todo este esfuerzo, la torrenta desatada, las energías gastadas, ¿para qué? El país no avanza un paso en este desenfreno, en este desahogo personal y colectivo. El endilgarse culpas y el encontrarse, irracionalmente, faltas y pecados que en ambiente de serena permitirían afinar conceptos, no conduce a nada. Tan sólo a crear más escepticismo y desesperanza en las masas populares que asisten sorprendidas a un enfrentamiento que sólo puede concebirse en función de grandes soluciones y de planteamientos nacionales, y no a raíz de prebendas y favores de unos y de otros.

Más de dos millones y medio de personas, tan uruguayos como los militares y los políticos que discuten esperan el destino para ellos distinto, el plano de igualdad todos sus habitantes: realidad cierta la premisa constitucional y humana de que todos los hombres son iguales ante la ley. Conocedores de que una temática dramática condena al país a un retroceso centenario, de que millones de miles de personas ansían que se resuelva el problema de la tierra, de la producción, de la distribución de la riqueza, de la desocupación, del salario y las jubilaciones, del comercio exterior, de la industria, de la dependencia con el extranjero, de las libertades, de los derechos humanos, en fin todo lo que agobia, contiene y obliga el propio sentido de la vida, otro grado de participación criminal en los mismos.

El presumario existe: decretados los procesamientos, se torna retrospectivamente cognoscible en la medida en que el sumario según la pura ortodoxia debe serlo (para las partes del proceso, al menos) también para la política que no suscita mayores resistencias, el presumario que no pasa de tal suele agregarse, de mandato judicial, a juicios parlamentarios (Swiss o Sarrabure, por ejemplo, y a veces incluso a juicios criminales)

La realidad de la vida corriente

Pero la verdad de lo que realmente ocurre suele ser menos clara y categórica que estas afirmaciones de corte jurídico: la Justicia carece de un aparato auxiliar de encuesta, no se ha consumado nunca la existencia de la tan reclamada

(Pasa a la pág. 29)

EDUARDO JAURENA

EMILIO FRUGONI Y LA AMNISTIA POLITICA

HOY, 30 de marzo, se cumplen noventa y tres años del nacimiento de Emilio Frugoni. En otros casos, un motivo para ir a llenar flores al cementerio. Pero nuestra cita con él no es el mundo de la muerte sino aquí en el combate popular, donde viven y palpitan los problemas y los ideales a que dedicó su existencia. Frugoni —ya lo hemos dicho— no constituía en nosotros como un cadáver sino como una figura luminosa, engendradora de nuevas inquietudes vitales.

Por supuesto que de una vida tan rica en multiplicidad de facetas no es un solo mensaje lo que fluye sino muchos mensajes a la vez. Pero los que formamos en el apretado sacido de los que lo acompañaron hasta el final, sabemos que para este Uruguay extremecido de hoy hay fundamentalmente uno.

Muchas preocupaciones, a veces en torbellino, agitaron el espíritu de Frugoni en los límites del tiempo que se le antiguaba, pero ninguna con la intensidad con que obsesiona que la inquietaba la suerte de los presos y de los perseguidos políticos. No fue una postura sentimental. En aquel reclamo solidario fue coherente con su propio pensamiento político.

En la lucha por la sociedad socialista, Frugoni siempre creyó necesario recorrer hasta agotarlo el camino de la legalidad burguesa. No porque desconociera cuán frágil es esa legalidad. Nunca se le hubiera ocurrido decir "al socialismo solo por la legalidad", lo que habría equivalido a echarse en manos del enemigo que era necesario derrotar. Y lo dijo concretamente: "El socialismo no es tan ilusa como para creer, al igual que algunos reformadores de otros tiempos, que puede prescindir de la emancipación completa del proletariado de la buena voluntad de la burguesía, que no renunciará por cierto a aprovecharse de él". Ante el coro de los "sin apendejos" de los partidos tradicionales, en la propia Constituyente del año 17, habló de los "engañosos semidioses de la mitología burguesa, el dios progreso, los dioses libertad, igualdad, justicia".

No por debilidad sino por táctica, Frugoni prefería dejar el enemigo la tarea de destruir sus propios mitos, pero siempre reservándose el derecho de revolución. En un folleto sobre "socialismo", varios veces reeditado por el partido, escribió: "Desde luego admitiríamos una acción insurreccional en el caso de que un gobierno, desgarrando la constitución en sus preceptos esenciales, arrebatase al pueblo trabajador los libertades y derechos que le son indispensables para organizarse y defenderse frente a las fuerzas colipadas del capitalismo. Sólo ante una situación de arbitrariedad ilegalidad o de efectiva reacción gubernamental contra los principios democráticos, pensaríamos en conquistar por los caminos de la violencia de abajo lo que nos repase la violencia de arriba."

Y en el congreso constituyente del Movimiento Socialista (Salto, 16 de mayo de 1963), el declarara: el propósito de recorrer las vías legales, mientras fuere posible, Frugoni propuso este agregado: "Sin que ello implique renunciar, si las circunstancias históricas lo exigen, a ningún tipo de acción tendiente a evitar que el pueblo sea estafado en su destino histórico".

¿Cuándo debe ejercerse el derecho de revolución? No hay padrones ni recetas al respecto, y Frugoni se cuidó de elaborarlas.

Por eso abrió generosos sus brazos a todos los luchadores sociales necesitados de solidaridad. A Raúl Barrió, cuando enfermo y perseguido golpeó a su puerta. A los guerrilleros escapados de Punta Carretas el año 39. A Simón Rodríguez, cuando arribara al Uruguay al salir de la horrenda cárcel argentina donde durante más de veinte años había purgado la muerte del coronel Falcón, jefe de policía de Buenos Aires.

A los revolucionarios de 1935, cuando la dictadura de Terra, los estimuló en términos que un senador ultraconservador le dijo que "esperaba verlo cuanto antes cabalgando para incorporarse a la revolución", a lo que Frugoni respondió que por el momento su obligación consistía en hacer legalmente todo lo que dentro de las normas de "S? República" donde también era necesario jugar en pelo...

¿Podía Frugoni ser indiferente a la suerte de los revolucionarios de 1935 cuando a esos revolucionarios el los había visto crecer a su lado en cuerpo y alma, y cuando la legalidad se había quebrantado de tal modo que el mismo se había transformado en un ciudadano clandestino por obra y gracia de la ilegal legislación de su partido?

En carta pública, el 9 de junio de 1966, reclamó la amnistía política para el único perseguido político hasta entonces. Es un documento histórico que es necesario estudiar. Dijo en un pasaje de esa carta:

"Sé que no es un delincuente, sino un luchador social, obnegado aún en el error, que trata de evitar la acción regresiva que en su caso sería tan implacable como benigna y tolerante ante los verdaderos delincuentes sociales, no pocos de los cuales se dan el lujo de erigirse en sus enjuiciadores fiscales.

"Pienso que no puede estar lejano el día en que un concepto más humano de la justicia y de la sociedad termine por ver los delincuentes allí donde realmente están: entre los que no apoderen del esfuerzo ajeno, entre los que acaparan la tierra, desalojan seres humanos y destruyen familias.

"Es que al cor día no llega, acaso inevitablemente otro en que los hombres castigados en el hombre de sus hijos, se apoderen de la tierra, hoy ajena, aunque tengan que regarla con sus sudores. Las revoluciones no se pueden evitar por decreto ni se hacen con el permiso de la policía o del juez letrado. Nacen de las entrañas de la injusticia."

Con la amnistía política Frugoni buscaba —y a medida que el problema se agravó era fue para él una dramática preocupación final— evitar que hubiera miles de uruguayos que pagaran con sus cuerpos de cárcel sus extravíos, en el acierto o en el error, por un Uruguay mejor. Pero también —y ese era su otra preocupación— para que no hubiera uruguayos condenados a ser carceleros de sus propios hermanos.

En los últimos tiempos alguna vez le oímos indignarse al oír a clarios voceros tradicionales, hablar de "nuestro del orden", ellos que sentían del desorden de las guerras civiles, en última instancia, práctica reiterada de la acción directa, con la que habían encanrgrentado una y otra vez el suelo de la patria.

La Revolución de las Lanzas, que había terminado con la amnistía para los revolucionarios, en abril de 1897? ¿La amnistía de los sediciosos de la revolución del 97, en setiembre de ese mismo año? ¿No había concluido con "amnistía general" la revolución de Aparicio Saravia en 1904?

¿Por qué quienes se beneficiaron ayer con la amnistía política y la reclamaron como condición de la paz y la convivencia, la niegan ahora? ¿No son un seres humanos los destinatarios de hoy como los beneficiarios de ayer?

Podrían otros oponerse en nombre de "la moral", de "la ley", de "las instituciones", o en nombre de lo único que no mencionan, mi amigo y hermano Frugoni, más allá de los intereses y de los odios cerrados, dejó su dramático mensaje final: AMNISTÍA.

MILITARES...

(Viene de la página 6)

tintas, por cierto, las que deberían despertar la sensibilidad nacional y obligar su solución. El país se desangra con el contrabando de ganado, con las divisas perdidas, con los negociados, con el estancamiento de la producción, con la inflación, con la deuda externa, con el monocultivo de décadas. En los cuarenta y cinco días ya transcurridos desde la crisis de febrero, nada se ha hecho de positivo y ni un solo proyecto de ley se ha enviado al parlamento para su esperante que para justificar esa inoperancia es que se habla de la oposición de grupos políticos y económicos. En vez de confundir a la opinión pública con referencias a disposiciones que tienen años de vigencia y que no comienzan ni con esta legislatura ni la anterior lo lógico sería liberar la gran batalla por la independencia económica del país marcando a fuego a los grupos políticos y económicos que quieren la permanencia del régimen. Porque convienen precisar —para que no haya lamentos posteriores— que este lío de reparches entre grupos económicos más propio de un patio de conventillo que de dirigentes responsables, favorece abiertamente al capital nacional y extranjero, que pugna, con inteligencia y ahínco, por mantener intactas las lesivas canonjías económicas que matan al país. Y que toda tudo, salvo el mensaje fascista que comprime a la población y al que hay que oponerse rudamente. Seguir controversia lateral que evite los grandes temas, no sólo desgasta a los propios contendores sino que facilita la acción de los grupos oligárquicos y de sus buenos abogados.

No nos interesa el examen detallado del comunicado, ni los aciertos de carácter personal; basta decir que ratificar nuestra posición, que pensamos que más valía no haberlo publicado, porque por sobre todo, trasunta la evidente carencia de una orientación clara, limpia. Y nos realizamos a admitir —por la propia actitud del momento que se vive— que el propósito buscado haya sido precisamente ése: enturbiar las aguas y enredar los ciclos. Y a la oportunidad como nunca —descorbitada diríamos— de líderes y sectores políticos, mostrarse la inconsecuencia con actitudes anteriores y señalarnos la insistencia en ignorar el gran drama nacional y la responsabilidad que en que pesan sobre las fuerzas armadas: la práctica de la tortura, la supresión de los derechos humanos, el maltrato de los detenidos en cárceles y cuarteles, la arbitrariedad de la supuesta justicia que tienen que impartir, la represión salvaje y lesiva. Ya que el comunicado provocó tanto enojo, no hubiera estado mal que más de uno de los que se sintieron injustamente atacados y heridos en su honor, hubiese reaccionado por los miles que, sin posibilidad de defensa, han sido vejados y torturados, lesionados para siempre físico y moralmente.

El país espera otra cosa, el pueblo necesita otros líderes. Asiste estupefacto a este valsear de quien gana más o quien tiene más fastidiados y mayores beneficios. El obrero que apenas puede vivir; el jubilado que se muere de hambre o el empleado jubilado que nunca se encuentra con su pasividad; el empleado público que entre de un trabajo a otro para atender su presupuesto, el pequeño productor desalojado, condenado a un vegetar miserable, en fin todos los que de una u otra manera padecen la necesidad propia o la de que al golpe lo saquean de dentro y de fuera, reclama otro destino y exige otra conducta. Todo esto le duele a diversión cristiana, a falta de ubicación, en última instancia a un profundo desprecio por la necesidad ajena; en el lado cuando el quienes recorrían sus momentos de holgazna y placer ante la consternación de los sufrientes y dispuestos.

¿Es que esto no se comprende? ¿Es que no hay capacidad de reacción para poder superar esta realidad deprimente? Bien se ha dicho que el hoy es de los que viven y que quienes entenderlo el pueblo uruguayo. No hay otra alternativa que el pueblo al poder. Organizarse, concientizarse, dinamizar el proceso, asumir la vanguardia del mismo; comprender —definitivamente— que nadie podrá hacer por nosotros lo revolucionario, ni en su nombre— lo que a él sólo le está reservado. Y reclamar una sociedad sin privilegios ni privilegiados, sea cual fuere su profesión o su actividad. Que el tiempo no se detiene y la urgencia cada día es mayor. El episodio del comunicado es anecdótico; la historia no recogerá ni una línea de su texto ni de las apresuradas respuestas; sí, en cambio, puede ser el motivo que facilite la comprensión de todo el proceso; no hay más fuerza que la del pueblo. Y la revolución, como la justicia, sólo está en sus manos

el No. 68 de "Cuadernos"

• "No es aceptable la sorpresa, ni la tolerancia del hecho consumado". La crisis de los días que corren tiene antecedentes directos en los sucesos de febrero: los "7 días que conmovieron a Uruguay" según el título de "Cuadernos de Marcha" (número 68) que está a la venta.

La edición incluye una cronología de fechas y hechos clave a partir del 14 de junio del 68 (día en que el entonces presidente Pacheco Areco dictara el decreto de medidas promas de seguridad), todos los documentos de la crisis de febrero y discursos claves de este tiempo difícil aparecidos en MARCHA desde agosto de 1972.

"Mientras a nuestro alrededor y ordenemos los hechos". Con estas palabras MARCHA comenzó, el 16 de febrero último un editorial sobre "la era de los militares". Los materiales incluidos en Cuadernos facilitan, hoy, un balance de los sucesos extraordinarios, y el análisis de sus raíces.

ADOLFO AGUIRRE GONZALEZ

CON APOYO DEL COSENA

EL miércoles 21 de marzo, el Poder Ejecutivo remitió a la Asamblea General un proyecto de ley por el cual, so pretexto de "garantizar la seguridad del estado frente al peligro de la subversión y proteger al hombre frente a las organizaciones subversivas en el deseo de consolidar la paz conquistada con tanto sacrificio", se hace tabla rasa de todos los derechos y garantías individuales; no sólo de los consagrados a texto expreso en la constitución, sino también de aquellos otros que, aun cuando no están enumerados en ella, deben igualmente realizarse: entre los que no apoderen del esfuerzo ajeno, entre los que acaparan la tierra, desalojan seres humanos y destruyen familias.

"Es que al cor día no llega, acaso inevitablemente otro en que los hombres castigados en el hombre de sus hijos, se apoderen de la tierra, hoy ajena, aunque tengan que regarla con sus sudores. Las revoluciones no se pueden evitar por decreto ni se hacen con el permiso de la policía o del juez letrado. Nacen de las entrañas de la injusticia."

Con la amnistía política Frugoni buscaba —y a medida que el problema se agravó era fue para él una dramática preocupación final— evitar que hubiera miles de uruguayos que pagaran con sus cuerpos de cárcel sus extravíos, en el acierto o en el error, por un Uruguay mejor. Pero también —y ese era su otra preocupación— para que no hubiera uruguayos condenados a ser carceleros de sus propios hermanos.

En los últimos tiempos alguna vez le oímos indignarse al oír a clarios voceros tradicionales, hablar de "nuestro del orden", ellos que sentían del desorden de las guerras civiles, en última instancia, práctica reiterada de la acción directa, con la que habían encanrgrentado una y otra vez el suelo de la patria.

La Revolución de las Lanzas, que había terminado con la amnistía para los revolucionarios, en abril de 1897? ¿La amnistía de los sediciosos de la revolución del 97, en setiembre de ese mismo año? ¿No había concluido con "amnistía general" la revolución de Aparicio Saravia en 1904?

¿Por qué quienes se beneficiaron ayer con la amnistía política y la reclamaron como condición de la paz y la convivencia, la niegan ahora? ¿No son un seres humanos los destinatarios de hoy como los beneficiarios de ayer?

Podrían otros oponerse en nombre de "la moral", de "la ley", de "las instituciones", o en nombre de lo único que no mencionan, mi amigo y hermano Frugoni, más allá de los intereses y de los odios cerrados, dejó su dramático mensaje final: AMNISTÍA.

ENRIQUE RODRIGUEZ FABREGAT

40 AÑOS ATRAS: BALTASAR BRUM

LARGOS de contar son los hechos de la vida de Brum. Baltasar Brum cayó víctima de su propia mano, ante la profanación del mandamiento democrático. Pero de la larga crónica de esta sacrificada vida, y apartados los hechos que se vinculan a la política interior correspondientes exclusivamente a las luchas que generan, surge aquella dimensión esencial que lo situó para siempre, y siempre hacia adelante, en el plano de los destinos nacionales sino en las luchas de los pueblos de nuestra América por su liberación.

Y esta fue la dimensión doctrinaria, antimperialista, de vertiente continental con que ha de valorarse su acción en los recuentos de esta hora. Así por otra parte lo han visto y lo ven pueblos como el de la República Dominicana donde bronces y mármoles en su homenaje dicen de su protesta y su reclamo ante aquella triple intervención norteamericana en las soberanías del Caribe, intervención que no fue la primera y que no habría de ser la última.

Aparte, entonces, los elementos que componen en su personalidad lo político lamentablemente cercenado por la muerte, en la vida nacional, aquella devoción de Brum por la gran causa de la emancipación económica y de la libertad en seguimiento del gran líder de la reforma, José Batlle y Ordóñez, lo llevó bien pronto a sentir como en carne propia los problemas de los pueblos hermanos, problemas de sometimiento económico de que nos habíamos liberado.

Obligado por tiempo y espacio periodístico a el trazado de estas líneas con que tratamos de evocar su presencia en este nuevo aniversario de su muerte, queremos sintetizar de su acción las líneas singulares que puede definirse, tanto en lo nacional como en el recuento internacional de su labor:

"Dos compañeros de ruta exclusivamente latinoamericanos sin tutorías de fuera ni obsecuencias de dentro: un categórico rechazo de la protesta bajo amenaza —y según los casos— con bazuca hacia adelante, y un categórico mantenimiento de la acción de emancipación económica que devolvía a nuestro pueblo su riqueza en manos de ellos. Veían los monopolios concesionarios de ultramar; una promoción en el horizonte internacional de la doctrina del arbitraje obligatorio o amplio, único sistema que libraría a los países débiles de la obligada tutela de los poderosos"; una protesta y un reclamo llevados ante el propio presidente de los Estados Unidos contra la triple intervención en países y soberanías del Caribe que mencionamos antes; una pasión por la libertad que lo llevó hasta su propio sacrificio. Tales, una sucesión de líneas sintesis, para la invocación del doctrinario y combatiente, las líneas esenciales de la vida de Baltasar Brum, y fecunda en lecciones tuvo un resplandor de martirio en aquel 31 de marzo de cuarenta años atrás.

Soldado y trabajador eminente de la doctrina batllista que significó a la república hacia todos los horizontes de la soberanía social y política, vuelto al llano, luego de haber ejercido la presidencia de la república pasó a integrar, después, por decisión de su pueblo, la presidencia del Consejo Nacional de Administración, y bien sabemos de qué estamos hablando porque quien se honra trazando estas líneas en su evocación y su homenaje tuvo menos votos que él en la elección correspondiente. Aquél fue el primer gran colegiado de la reforma batllista anti-presidencialista. Contra ese colegiado se levantaron todas las fuerzas agrupadas: el gran latifundio pecuario, la gran banca, el gran empresismo monopolista, la oligarquía en suma de cuya reaparición sufre nuestro pueblo en la hora de hoy.

Aquel 31 de marzo —y se nos perdonará el incurrir en recuerdo personales—, sobre las 4 de la mañana, en el Palacio Legislativo de la Cámara de Representantes que integrábamos y mientras se desarrollaba la sesión de la Asamblea General, conversamos largamente con él. Largamente. Se desarrollaba aquella sesión de un parlamento en el cual, como allí se dijera —después de decir "no"—, pasaría mucho tiempo antes de escuchar otra vez como resoné más tarde, la voz de los legisladores independientes. Es esa hora se oía la palabra de un diputado, Luis Batlle Berres, que definía la dictadura inminente, exclamando con el asentimiento de Brum: "Esta dictadura huele a petróleo". Y Brum abandonaba el Palacio Legislativo para no regresarnos, pero dueño de su inquebrantable fe.

Pocas horas más tarde, Baltasar Brum había muerto. De su propia mano. Del hombre y del luchador quedaba, apenas, una pozza de sangre en el lugar de su holocausto, frente a la fuerza policial que lo cercara. Poca, pequeña es la sangre del hombre. Entre tanto, sangre de los mártiros es su sangre. Sangre de los mártiros por la libertad. Pero sobre esta sacrificada sangre, en nuestros destinos sociales, siempre amanecerá.

DEL MENSAJE DE LOS MANDOS MILITARES EN ADELANTE

Crónica de una voz y un alud de respuestas

● En forma imprevista —sorpresiva casi— los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas, el viernes 23 difundieron un mensaje por cadena de radio y televisión. El planteamiento precipitó un alud de respuestas y encendió el clima político hasta límites imprevisibles. Por si la conmoción no hubiera sido suficiente, el miércoles al mediodía el presidente Bordaberry, en respuesta a una declaración del Partido Nacional, entregó a la prensa un breve comunicado en el cual se anunciaba que se había negado al senador Wilson Ferreira Aldunate. Pero lo lamentaba, se anunciaba que se había negado al senador Wilson Ferreira el uso de la cadena de radio y televisión, que había solicitado con anterioridad para hoy viernes, con el propósito de difundir los puntos de vista de su partido sobre la situación política. El miércoles por la noche el presidente pronunció, por radio y televisión, un enérgico discurso de ataque a la Convención Nacional de Trabajadores, que ayer, poco después de entrar en máquina esta edición, tenía prevista una manifestación reclamando soluciones de fondo (entre ellas, reforma agraria, nacionalización del comercio exterior, nacionalización de la banca, etc.) y la renuncia de Bordaberry. La tormenta parece crecer cada día.

El mensaje de las Fuerzas Armadas, leído por el coronel Jorge Martínez (de la fuerza aérea) fue suscrito por el comandante en jefe del ejército general Hugo Chiappe Pose, el comandante en jefe de la fuerza aérea, brigadier José Pérez Caldas, el comandante en jefe de la armada capitán de navío Conrado Olazábal, y difundido a partir de las nueve de la noche.

Ante las cámaras de televisión, junto a los comandantes en jefe de las tres armas estuvieron presentes el general Esteban Cristi, brigadier Dante Paladini, general Julio C. Vadora, general Luis A. Forteza, general Gregorio Alvarez, brigadier José P. Jaume y general Eduardo Zubia. (Estaba en la sede del Estado Mayor Conjunto, aunque permaneció en otras dependencias, el ministro del Interior, coronel Néstor J. Bolentini.)

Luego de la lectura del documento —desarrollada en un clima de nervios expectativa nacional— se invitó a los periodistas a pasar a una sala donde se mostraron fotocopias de varios de los que constan las deudas de los partidos políticos con el estado y planillas con los nombres y montos respectivos de las pasividades que perciben ex-legisladores jubilados de acuerdo con el artículo 383.

La voz de los comandantes

La irrupción de los militares en la política nacional integra un largo proceso. ("No es una rayo en un cielo sereno.") Reconoce hondas raíces, afirmadas en la crisis. Pero el anuncio del viernes sobre acuartelamiento de tropas, y el mensaje nocturno —chispa en la pradera reseca— sumaron inquietudes al proceso.

La razón inmediata para la aparición sorpresiva de los militares por cadena de radio y televisión, no parece totalmente despejada. El martes 20, el senador Vasconcellos había planteado una moción para interpelar al ministro de Defensa. (Entre otros temas se reclamaba informes sobre "actos de desobediencia cometidos por las Fuerzas Armadas", comisión de delitos por jerarcas militares", "alcance y constitucionalidad del pacto Tacuarembó", que cerró la crisis de febrero, "intervención en la militancia política de jerarcas militares en actividad" y "situación concreta del sectícios Amodio Pérez".) Pero el jueves el enfrentamiento pareció diluirse; por falta de quórum el senado —que días antes había pasado a intermedio no pronunciándose sobre la interpelación— no pudo reunirse, y el doctor Vasconcellos anunció que no insistiría con su moción, optando por plantear el tema en el senado.

Por su parte, las Fuerzas Armadas explicaron su planteo público señalando que les obligaban a ello "maniobras de determinados sectores de privilegio que no quieren verse desplazados de una situación que les deparó poder y beneficios personales durante mucho tiempo".

El mensaje no se refiere a grupos económicos sino que confronta lo que han sido —a juicio de los comandantes— las conductas del Ejecutivo y del Poder Legislativo ante la crisis de Uruguay. Destaca que "la actitud de las Fuerzas Armadas fue avalada por el pueblo con su tácita adhesión a los postulados expresados en los comunicados 4 y 7, y por el Poder Ejecutivo a título expreso cuando compartió los puntos de vista y filosofía de aquéllos, comprometiendo su más decidido apoyo al logro de los objetivos fijados". "En cambio", agrega, "el Poder Legislativo se mantuvo ausente y silencioso, hecho tanto más significativo si se considera que sus líderes, que se postulan como salvaguardas de las instituciones, reclamaron y promovieron, con excepción de dos fracciones de un partido político, la renuncia del señor presidente de la república. En tal crítica ocasión la estabilidad de las instituciones fue protegida por la solución adoptada por el señor presidente y las Fuerzas Armadas, quienes, al fin y al cabo, fueron los que lograron la salida institucional." (Subrayados de redacción.)

"La seguridad social e institucional, el progreso nacional y la distribución justa de la riqueza sólo se obtendrán", afirma el documento, "mediante la participación activa de la totalidad de los sectores que conforman la sociedad y dentro de un régimen republicano democrático que refleje auténticamente la voluntad popular." Plantea luego lo que califica de "algunas medidas de defensa" (las principales son, en síntesis, las siguientes:

- restructuración del servicio exterior (para fortalecer la imagen internacional del país);
- reducción de gastos públicos; unificación de retribuciones y vínculos en la administración pública;
- restructuración del sistema impositivo;
- medidas para erradicar la corrupción, erradicación de ilícitos económicos; responsabilidad personal de cada jerarca por el funcionamiento del organismo a su cargo; integración de entes y servicios con personas de idoneidad y moralidad comprobada; ley cristal para jerarcas públicos;
- restructuración del sistema de previsión;
- solución a los problemas carcelarios;
- aplicación al más breve plazo de la filosofía y propósitos que emergen de los comunicados 4 y 7.

El mensaje agrega que, al implantarse estas medidas, se encontró "reacc y coordinada oposición de ciertos sectores políticos", encubierta en ciertas ocasiones y obstruccionismo. Y hace referencia a un demoledor plan de ocho puntos bautizado "plan", cuyo numeral tercero expresa: "Usar el Frente Amplio y desgastarlo contra el ejército, cuando situaciones que hagan imposeribible la tortura (textual) promoviendo choques con sindicatos y estudiantes y haciendo aparecer a las FF.AA. como tiránicas", fue recogido por la prensa en diciembre del año pasado, ninguna fuerza política lo ha reconocido como suyo, ni se imputa a un partido concreto.

Según la Junta de Comandantes, algunas motivaciones que impulsan a los mencionados (N. de R.: hay algunas pero no mencionan) sectores partidarios a oponerse a los cambios serían, en síntesis:

Irregularidades comprobadas en la Junta Departamental de Montevideo y en otros departamentos; falta de sensibilidad del sistema político ante denuncias del Tribunal de Cuentas; préstamos pre-electorales del estado a los sectores políticos que —con la excepción de un solo candidato, al que no se nombró aunque se supo que es el general Aguerrondo—, todavía no han sido pagados (jubilaciones por leyes especiales (artículo 383, sustituido en la última ley de presupuesto por el artículo 183) y "préstamos para vivienda a legisladores y diversos funcionarios del Poder Legislativo".

La conducta de quienes tuvieron la responsabilidad de la cosa pública en los últimos años —explica el comunicado— trajo como consecuencia el deterioro moral de la administración, una "pérdida de fe de la población en todos los niveles y sectores", lo que creó "condiciones favorables para que en el país se incentivasen penetraciones ideológicas extranjeras, un caos económico, una situación social conflictiva y una reacción de la juventud que se sintió defraudada", todo lo cual "favoreció el desarrollo de la subversión".

Señala, además, que los sectores políticos, "en lugar de cerrar filas para combatir la sedición" y "salvar la situación nacional", "en honrosas excepciones iniciaron negociaciones secretas con ciertos cabecillas del movimiento clandestino, pensando idiotas condiciones dadas las circunstancias para el caso de que triunfara la sedición". Lo que "se ha conocido a través de conversaciones clandestinas, cláusulas secretas que vive el país, mantener el acuerdo en defensa del régimen democrático y los valores cívicos de la república".

El senador Vasconcellos (colorado, 3151 votos en el documento la corrección de los datos) se opuso a la existencia de un sistemático ataque al parlamento": "situación", explicó, "que comenzó el año pasado", y que analizará en un libro titulado "Febrero amargo", "que estará en la calle en los primeros días de abril".

Cada uno de los legisladores consultados sobre la situación política señalaba, además, su situación respecto de los cargos planteados en el documento de los militares, agregando —en respuesta— "los privilegios de que disfrutan los militares".

Por el sector de "Unidad y Reforma", el doctor Julio Sanguinetti (1.187 votos), en síntesis, los siguientes puntos de vista:

- que el estado contribuya a financiar las campañas electorales de todos los partidos es una garantía que tiende a evitar ayudas que comprometen la independencia de las organizaciones políticas;
- la ley especial de préstamos para vivienda que beneficia a los legisladores y funcionarios del Poder Legislativo es tan especial como la que tienen otros sectores del país "y también los militares";
- el artículo 383 (jubilaciones de quienes han ejercido cargos electivos) "fue modificado recientemente para reducir y ajustar sus beneficios". Pero ese régimen "es inferior en sus beneficios al de las pasividades militares", que llega al punto de que computa como años trabajados a los efectos jubilatorios los que los militares cursan en la Escuela Militar, o ses, mientras están estudiando. Con 15 años de actividad, además, obtienen una pasividad del 50% del sueldo en actividad, y con menos de treinta años el sueldo llega al ciento por ciento".

Evitando los enfrentamientos, el doctor Jorge Batlle negó que su sector tuviera que ver con el "presunto plan" (fácilmente podría enfrentar a los militares y difundió, por cadena de televisión y en su diario, la respuesta del sector.

También los militares

El senador Carlos Julio Pereyra (Movimiento de Rocha) calificó al comunicado militar de "injusto y agraviante", destacando que el Partido Nacional había realizado interpelaciones resonantes (a los ex-ministros Acosta y Lara, Peirano Facio, César Charlone, procesado sus asesinatos, y las del ex-jefe de policía coronel Zina Fernández y el ex-intendente de Montevideo general Herrera), subrayando que en los casos de corrupción comprobados se encontraron algunos militares, lo que no autoriza a generalizar implicando en ello a toda la institución. Al respecto agregó: "¿Por qué, ya que tienen tanta influencia en el Ejecutivo, las Fuerzas Armadas no sacan de la carpeta donde duerme, el expediente del general Herrera?

Destacó además:

- que la razón de ser "de nuestra existencia como movimiento político es la lucha contra los privilegios" a que se refiere el mensaje de las FF.AA. (El fundador de la agrupación, Javier Barrios Amorín, renunció al 383);
- que el Movimiento de Rocha ha tenido una conducta clara y de denuncia de las irregularidades en la Junta Departamental de Montevideo, y frente a la ley de autos baratos;
- que al parlamento no ha llegado iniciativa alguna que pudiera estar aludida en los comunicados 4 y 7, por lo cual no puede acusársele de omisión;
- que desconocía la existencia de un llamado "plan de los políticos contra las Fuerzas Armadas. "Por mi honor y el de mis compañeros, nunca tuvimos conocimiento de que existiera, ni hemos participado en ningún otro plan que "Nuestro compromiso con usted."

Préstamos y préstamos

Por su parte la Comisión de Finanzas del Frente Amplio puntualizó:

"Los préstamos que recibimos se otorgaron por dos causas:

"1) Préstamos a los legisladores que ocupaban bancas en 1971. Por disposición de una ley bastante antigua, los partidos políticos tienen derecho una contribución pecuniaria en función de los votos que obtienen en el acto electoral. El precepto legal responde al deseo de que grupos políticos económicamente menos poderosos no se vean en desventaja frente a los que dispongan de mayores recursos. Para que los partidos puedan disponer de esos fondos durante la campaña electoral, la Caja Nacional realiza adelantos contra esos fondos, con carácter de préstamos que se otorgan a cada legislador, quien los garantiza cediendo los derechos a cobrar de los fondos de la ley. Por ese concepto los legisladores del Frente no tienen deudas. Pagaron la totalidad de los adelantos recibidos. Siete millones que se han señalado como deudas corresponden intereses que se generaron, no, por moro del Frente, sino porque la Corte Electoral demoró los resultados del escrutinio y los créditos se concedieron después de la fecha correspondiente. La mora, en consecuencia, no puede imputarse al Frente.

"2) Préstamos a los candidatos a la presidencia. El Ministerio de Economía concedió a todos los candidatos a la presidencia un préstamo directo. Por ese concepto el Frente recibió dos partidas: una de 50 millones y otra de 15, valores corrientes en mayo y agosto de 1972, respectivamente. El Frente se ha presentado ofreciendo una fórmula de cancelación de la deuda, no habiéndose recibido respuesta

(Pasa a página siguiente.)

LAS DECLARACIONES DEL PARTIDO NACIONAL

● El martes, el Directorio del Partido Nacional aprobó dos declaraciones. Una sobre la llamada "ley de consolidación de la paz" y otra sobre el mensaje de las Fuerzas Armadas. Son las siguientes:

I

"El directorio del Partido Nacional rechaza en forma absoluta el proyecto llamado de consolidación de la paz", presentado por el Poder Ejecutivo al parlamento:

"1) Por su carácter inequívocamente totalitario, revelado en los siguientes aspectos: a) negación de la especificidad del delito político; b) concepción de la peligrosidad como entidad independiente; c) creación del delito de opinión; d) espíritu totalitario exacerbado, aun más, con las innumerosidades adicionales de castigo por vinculaciones con sediciosos; castigo por tenencia de objetos de sedición; castigo por «intento de impunidad» es decir, intento de reconciliar a un país enarquisado por divisiones internas agudísimas por los excesos de los métodos represivos.

"Todo lo cual implica un intento de instauración del guero y de la muerte civil.

"2) Por constituir un flagrante atentado a la Constitución de la República, porque: a) ataca en su letra y en su espíritu, las garantías primarias del hombre; b) lesiona el régimen de la separación de poderes, dando al ejército lo que compete al Poder Judicial.

3) Todo esto es agravo si se tiene en cuenta que: a) el gobierno que formula el proyecto carece de suficiente fuerza representativa, pues surgió de elecciones fraudulentas; b) no ha adquirido sino debilitado esa fuerza representativa, dejando lesionar la soberanía del país, arriesgando el crédito, comprometiendo el patrimonio nacional en todas sus formas y permaneciendo indiferente a los reclamos del idealismo juvenil.

"El Partido Nacional que durante un siglo ha luchado en las urnas o con las armas revolucionarias para combatir las situaciones arquetípicas por los excesos de los oficialismos enardecidos y contra le sedo legalidad de los gobiernos usurpadores del poder, considera que no debe tolerar en silencio este intento de ataque a las libertades esenciales del hombre y del ciudadano y a los fueros sagrados del parlamento.

"En presencia de los hechos que son de pública notoriedad, de los pronunciamientos recientes y de mensajes oficiales, mediante los cuales, invocando elevados propósitos, se pretende conjundir a la opinión pública y desprestigiar en la misma el parlamento y a los partidos tradicionales, que instauraron en el país el régimen republicano, representativo y democrático; consolidaron la independencia de la república y afianzaron el ideal de la libertad política y de la justicia social

II

"El directorio del Partido Nacional declara que:

"a) El Partido Nacional no le intimida la exhibición de fuerzas, ni las amenazas de los que pretenden constituirse en factor político arrasando con la decisión popular.

"Fiel a su tradición legalista y democrática, resistirá con el apoyo popular todo intento de quienes invocan la representación de las Fuerzas Armadas, en cuyos mandos se han encaramado por la debilidad cómplice del presidente de la república, pero retrotraer el Uruguay a la época de los gobiernos de fuerza. Sólo reconoce, como juez de su conducta al supremo tribunal de la ciudadanía ante el que ha comparecido permanentemente y está dispuesto a comparecer en todo momento. El directorio ratificará, de acuerdo con la «Declaración de Principios y Bases Programáticas» del Partido Nacional las grandes reformas sociales y económicas que el país reclama para abatir los privilegios de que gozan determinados sectores; para sanear la conducta de los dirigentes públicos y privados, rectificar la estructura administrativa sobre principios racionales; para nacionalizar los destinos del Uruguay y defender su soberanía, comprometida por los gobiernos incapaces que han degradado la jerarquía del poder político.

"Ratifica su adhesión a los principios que sustentan el orden constitucional, nuestro patrimonio más preciado, y advierte a todos los ciudadanos que militan en las filas del Partido Nacional a repudiar y resistir con firmeza el designio de las intimidaciones y los desbordes de quienes pretenden erigirse en salvadores del país por la demagogia y por la fuerza."

LA CARTA DEL PRESIDENTE

"Señor senador don Wilson Ferrera Aldunate.
Presente.

"En el día de ayer el directorio que obedece a sus directivas emitió una declaración que pretende desconocer la legitimidad de los mandos superiores de las Fuerzas Armadas, designados conforme con las prescripciones legales y constitucionales, y califica la conducta de quienes dirigen la república al respecto como de debilidad cómplice.

"Me he impuesto la norma, entendiendo inherente al cargo, de no responder a las agresiones personales en la forma que merecerían, nunca que hasta ahora he cumplido estrictamente. Sin embargo, estimo que en estas circunstancias, por el bien de la nación, es de los deberes funcionales rectificar a usted y ante la opinión pública afirmaciones tan temerarias.

"Queda afirmada, más arriba, la legitimidad de los mandos de las FF.AA. Son muy originales, sus conceptos de debilidad y fortaleza.

"Fortaleza debe ser, para el señor Ferreira Aldunate, no vacilar en enlodar, por primera vez en muchos años, tanto que ya forma parte de nuestros más caros títulos la pureza de un acto eleccionario en el que por encima de todo triunfó la democracia uruguaya, sirviendo así usted a los intereses de la sedición, que no vaciló en utilizar en el mundo entero y para provecho propio la acusación de fraude, y pudiendo disminuir con el repudio que le expresó el pueblo uruguayo.

"Debilidad, en cambio, será para el señor Ferreira Aldunate, pesar por alto tamaño agravio al ejército, al presidente electo y a toda la ciudadanía uruguaya e ir a visitarlo a su casa y a la de su partido para pedirle que integrara el gobierno, en un esfuerzo de unidad para sacar el país adelante.

"Dedicarse a impedir la acción de gobierno, con interpelaciones pedidas con el sólo propósito de escándalo político o promoción personal.

"Fortaleza, a su vez, será para usted rechazar ese ofrecimiento y en cambio dedicar prioritariamente su acción a agraviar a los ciudadanos que se atrevieron a ofrecerle colaboración al gobierno, aun cuando no fuera el de su partido.

"Fortaleza será para el señor Ferreira Aldunate atacar a las Fuerzas Armadas estimulando una agresividad y militancia que no supo ejercer a la sedición, no habiéndose preocupado cuando asesinaba servidores del estado y de la sociedad y obstaculizando luego la acción de las Fuerzas Armadas recogiendo la menor denuncia que se hiciera contra ellas.

"Debilidad será en cambio, para usted que el presidente de la república haya apoyado decididamente a las Fuerzas Armadas en su lucha y haya conducido luego su aspiración de desempeñar un papel en la construcción de la patria y en los cambios que ella reclama, en lugar del tradicional ostracismo en sus unidades.

"Debilidad será, por fin, asumir solitaria y silenciosamente por así imponerle las circunstancias, la inmensa responsabilidad de tender parte de las reservas de la nación a fin de que el país, pudiera ser abastecido sin detrimento de la conculación de una deuda externa que nos desangra y nos hace dependientes.

"Fortaleza será, para el señor Ferreira Aldunate, unirse en cómo escandalozo para criticar esa operación que cualquier gobernante responsable hubiera hecho, aunque el político de la coalición bolchevique-tupamara que sin asombro a la ciudadanía democrata que le apoyó a usted.

"Fortaleza será la: ver revelar documentos que comprometen la defensa de la soberanía nacional, con un propósito de política interna.

"Ciertamente, tiene usted originales conceptos de fortaleza y debilidad, señor Ferreira Aldunate. Y también de patriotismo.

Juan María Bordaberry."

ASIGNACIONES FAMILIARES

colonia de vacaciones

CAMPAMENTO PARA JOVENES DE 15 A 18 AÑOS

para beneficiarios de Cajas de Montevideo

A REALIZARSE DESDE EL DIA 16 AL 21 DE ABRIL

(Semana de Turismo)

Inscripción: San José 1132, 1er. piso, de 14 a 18 horas.

Plazo: Del día 2 al 8 de abril.

Requisitos: Presentar constancia de inscripción del atributario (tarjeta rosada) y documento de identidad del aspirante vacacionista.

M. B. P. P.

DOS BLANCOS FRENTISTAS SE PRONUNCIAN

ANTE LA GRAVEDAD DE LA HORA

CONGRESO DEPARTAMENTAL - VIERNES 30 - HORA 19

MERCEDES 936

Informa política: Secr. Gral. Fac. Rodríguez Camusso

¡LA JUVENTUD EN LUCHA!

¡QUE CAIGA LA ROSCA!

acto de la JUVENTUD COMUNISTA

OBLADORES:

RODNEY ARISMENDI

JORGE MAZZAROVICH

ROLAN ROJAS

GRAN FESTIVAL ARTISTICO

SABADO 7 - HORA 17

Gral. FLORES y GARIBALDI

CRONICA...

(Viene de página anterior)

del organismo respectivo, aunque se realicen gestiones con tal fin".

El doctor Jorge Batlle anunció que, "personalmente, en nombre de Unidad y Reforma", mantuvo varias entrevistas con el ministro Cohen, y "antes de esta oportunidad se le presentó al Banco República nuestra fórmula para el pago de la deuda, que consiste en descontarle a todos los diputados, senadores y dirigentes importantes de la agrupación, una cantidad mensual para pagar lo que debemos".

Y el señor Alberto Heber afirmó que el dinero que había retirado lo había colocado a interés con la finalidad de pagar las deudas electorales matiz cremolítico que, a juicio de otros sectores, resulta criticable.

Toda la semana vibró, pues, en la encendida polémica. El planteamiento militar desencadenó la denuncia de privilegios de que han hecho uso muchos militares. Cada uno de los puntos —jubilaciones, préstamos para viviendas, importación de automóviles— puede dar lugar a un detenido análisis, si la existencia de disposiciones legales que favorecen a los legisladores es un hecho, también hay disposiciones igualmente excepcionales para los militares. La generalización del mensaje militar precipitó, además, a importantes sectores de opinión en contra suya. No podía evitarse que se recogían, tardíamente, algunas denuncias que también fueron planteadas por legisladores. Por ejemplo: en noviembre de 1961, al considerarse la rendición de cuentas de 1960, que consagró el artículo 853, el entonces diputado Erro denunciaba: "Vuelvo a reiterarse una desgraciada costumbre en nuestra práctica parlamentaria; lamentablemente, viene otro artículo cuyo desglose hemos pedido: una escala móvil para los propios integrantes de los cuerpos parlamentarios, con beneficios que no tienen los demás ciudadanos del país. Eso hay que sacarlo porque le hace mal al parlamento y a su prestigio" (Cámara de Representantes. Tomo 548.) MARCHA realizó, hace años, la historia del artículo. Pero los militares dicen adrede, sólo, de una escala móvil similar, y en alguna de las réplicas se indicó que el promedio de jubilación de los generales supera en muchos casos al de los eclesiásticos.

En cuanto a la importación de automóviles, para citar otro ejemplo, mientras la conocida ley de autos baratos para legisladores ha sido derogada, y desde el 15 de febrero de 1967 no se importan más vehículos, resultan menos conocidas (aunque de vehículos para militares. Desde el constitucional también los diputados) las normas que autorizan la importación 23 de julio de 1949, las franquicias de importación para diplomáticos se extendieron a los agregados militares, navales y aeronáuticos. Posteriormente, el decreto 62 66 del 10 de febrero de 1966, tendió a contemplar una serie de situaciones irregulares. El mismo agrupaba una "reglamentación sobre regularización definitiva de automóviles introducidos al país, e importaciones futuras de los mismos por parte de integrantes de las Fuerzas Armadas". El extenso decreto autoriza la importación definitiva de los automóviles propiedad de los oficiales de las Fuerzas Armadas que hayan cumplido funciones oficiales en el extranjero y que al 19 de noviembre de 1965 se encontraran depositados en el retiro activo, circulando en uso de prerrogativas de una anulación temporaria o embargados con fines al país. El artículo 3º indica qué vehículos están en infracción. Dice al tenor:

- "vehículo a importar mediante la invocación de una misión en el extranjero por la cual ya se habiera importado otra u otras unidades, o invocando una misión no amparada en las franquicias que otorga el decreto del 21 de julio de 1949";
- "vehículo a importar sin que al oficial haya recibido misión al haya salido al extranjero";
- "importación de un vehículo por la realización de una misión en el extranjero a la cual se haya denegado expresamente este derecho".

El artículo 4º explica los tributos que deberán pagarse para que puedan ingresar al país esos vehículos en infracción. Y el capítulo segundo determina el régimen para las importaciones futuras de automóviles propiedad de militares.

El decreto de febrero de 1966 fijó un plazo máximo de un año para la importación definitiva. Sin embargo, el régimen se extendió. Y en marzo de 1973 la lista de personas que al amparo de dicho decreto importaron automóviles a partir del 1º de marzo de 1967, pasaba de ciento sesenta, según informó el Ministerio de Economía en respuesta a un pedido de informes parlamentario.

En la rendición de cuentas de 1970 (artículo 9º se extendió en 180 días el plazo para que los oficiales de las Fuerzas Armadas procedían a ajustarse a los disposiciones del decreto de febrero de 1966!

En cada uno de los aspectos, el análisis data para más. (Una referencia rápida a los préstamos: en 1968 se aprobó un préstamo de diez sueldos a los militares, lo que permitió que la militarización no llegara a la sección mecanizada de la Caja, según denuncia el legislador Erro, facilitando en consecuencia la realización de los cálculos correspondientes). La discusión se extendió, en la semana que se va, sobre cada uno de estos temas. Pero parece innecesario insistir sobre estos aspectos.

Mientras tanto, los temas de fondo no se han abordado. La crisis que agravó los problemas y culminó en el estallido y la represión, no se enfrenta. El deterioro fue vertiendo de contenido a las instituciones: el régimen pasó de las medidas de seguridad al estado de guerra, a la ley de seguridad y la supresión de garantías, y hasta amenaza intervenir en la "Ley de consolidación de la paz".

Hay, finalmente, otros aspectos del documento de los comandantes igualmente graves: se indica, por ejemplo, que "un sector de la ciudadanía, dentro de la cual se incluye un importante núcleo de las fuerzas del Trabajo, se proponían evidenciar su apoyo a la gestión de las FF.AA. cambiando sus clásicas plataformas de pates y huelgas, que incidían gravosamente en el creciente deterioro nacional". Las FF.AA. expresan que no pueden ni deben aceptar demostraciones de apoyo, sugiriendo una demostración ("en apoyo de Uruguay") que consista en una jornada más de trabajo.

La CNT (el texto de cuya conferencia de prensa se publica en esta edición) informó que el paro propuesto "no estaba destinado a una demostración de apoyo" sino que era "fruto de un planteamiento totalmente independiente". En cuanto a las demostraciones con un día laborable, sin duda se llevarán a cabo en el futuro, "cuando los trabajadores sean parte activa en la conducción del país". "Pero hoy no sería posible que los trabajadores de Conaprole —que han sufrido la represión del coronel Legnani—, o los obreros frigoríficos, o los de entes autónomos (cuyos directorios han decidido plantearse) sobre soluciones mínimas para los funcionarios) aceptaran ese tipo de demostraciones."

El miércoles, una declaración del Partido Nacional motivó una carta del presidente al senador Wilson Ferreira, y la temporal política adquirió nuevo impulso. Por la noche, el presidente Bordaberry condenó el paro de la CNT y planteó duros ataques por cadena de radio y televisión. En su discurso presentó un frente junto a los militares, acusando a la central obrera de actuar en política. El presidente admite esa actuación hasta por parte de las Fuerzas Armadas. Pero preferiría un movimiento obrero sin opinión política. Que es —Importa destacarlo— otras formas de hacer política: quitá la más gerijudicial para los trabajadores.

GUILLERMO CHIFFLET

REPORTAJE A WILSON FERREIRA, POR GUILLERMO CHIFFLET

QUE BUSCA EL PRESIDENTE BORDABERRY

El directorio del Partido Nacional aprobó, el martes, una declaración alertando al pueblo contra quienes pretendan "retrotraer al país a gobiernos de fuerza". Eso motivó que el presidente Bordaberry le dirigiera a usted una carta. ¿Cuál fue su respuesta y el enfoque del problema?

—El error inicial, grave, de Bordaberry, fue equivocarse de interlocutor. Como él no tiene partido, no comprende que enfrenta a un partido político de verdad. Hace más de un siglo que funciona el directorio del Partido Nacional; en torno a sus declaraciones han girado muchas etapas de nuestra historia. Bordaberry, en lugar de dirigirse a la alta autoridad que hace la declaración, pretende enviarme una carta; que no fue tal, porque a mis manos no llegó. Fue un manifiesto, difundido por radio una hora y media antes de ser enviado a quien se pretendía fuera el destinatario. Por eso, y por la intención de agravio de quien la redactó, no negué a recibirla carta.

En síntesis: el directorio del Partido Nacional, en cumplimiento de elementales deberes difunde una declaración, y Bordaberry hace lo que hizo. ¿Pero qué lo hace? ¿Por qué? ¿Y por qué en ese tono?

Hay cosas que no se pueden explicar meramente por deficiencias morales, o por falta de educación. Y nadie puede atribuir a la carta de un presidente el carácter de mero desahogo. No resulta lógico explicarlo así. Por escasa que fuera la inteligencia de quien ocupe el cargo, la misma investidura obliga, a su titular, a pensar en las consecuencias de sus actos.

Además, a este hecho hay que juzgarlo en el contexto. Junto a otros que que ocurren esa día:

Ese mismo día se envía la carta y, además el presidente dirige al Partido Nacional el derecho a utilizar la cadena de radio y televisión, violando así la más elemental regla del juego democrático: la igualdad de acceso a los medios de difusión. Y aquí también Bordaberry elige el estilo. Porque, simultáneamente a la información de que él utilizará la cadena, informa que la niega a los otros sectores políticos.

- **Días antes el Partido Nacional entregó una nota a la prensa diciendo que había solicitado la cadena de radio y televisión. Más allá del anuncio, la publicidad del texto de la nota nos pareció que daba idea de la situación que vive el país. Un partido que pide fuerza de acuerdo con el resultado electoral— buscaba dejar claramente establecido ante la opinión pública su reclamo de medios para informar. ¿Sospechaba, en realidad, que el gobierno pretendería violar un derecho elemental?**

—Naturalmente. Nosotros presumíamos que podía llegarse a eso. Y los hechos demostraron que no andábamos descaminados.

Pero en ese día se registraron otros hechos graves. Por la noche, nuestros muchachos son agredidos por fuerzas policiales en la puerta de nuestra sede política, mediante una represión que no recuerdo siquiera en la época pachequista. Porque allí no se tiraron piedras, ni existió perturbación del orden público. No había más que gente frente a la sede de un partido político. Molestó la presencia de gente, de gente fervorosa.

Atacaron con agua, con gases de efecto más potente que los usados en otras oportunidades, que fueron arrojados —desde puertas y ventanas— hacia el interior de nuestro local político.

- **¿Se usaron, inclusive, gases vomitivos?**

—Sí. Afectando a muchos compañeros.

- **¿Mediaste parientes las fuerzas de represión plantearon alguna advertencia previa?**

—Nada. Fue un desmán, puro y simple.

- **¿Se registraron detenciones?**

—Sí. Algunos dirigentes juveniles fueron detenidos. Quedaron en libertad horas después, en la madrugada, aunque con la advertencia de que debían presentarse obligatoriamente, ese mismo día (el jueves) ante la justicia militar.

Pero volvamos al análisis. El estilo de las cosas demuestra que hay un claro, objetivo, nítido propósito de provocación. Lo importante en la nota de Bordaberry son los agravios; lo importante en la negativa de la cadena de radio y televisión es la forma en que se anuncia. Y ambas cosas están presentes en el estilo de la actividad policial de esa noche.

¿Para qué se actuó así? Es difícil analizar comportamientos aparentemente irracionales. Creo que Bordaberry trató que el directorio del Partido Nacional, que el partido entero y, que yo, perdiéramos la calma. Desde luego, no logró que descendiéramos a su nivel; porque, además, la maniobra era demasiado evidente.

Pero que comprometió la paz pública, ¿quién puede dudarlo? Y eso en momentos que se dirige a la ciudadanía reafirmando la necesidad de diálogo.

- **En la crisis del mes pasado el presidente terminó aceptando lo dictado por la presión militar. En el último mensaje de los comandantes, en cambio, intervino. Y en los hechos de esta semana pasada claramente que buscaba crear un duro enfrentamiento con partidos y sindicatos, creando un enemigo común y presentando, a su vez, un bloque con los mandos. ¿Pudo haberse buscado eso? ¿Cuáles pueden haber sido sus intenciones?**

—Ya en febrero Bordaberry intentó —no lo ignora nadie en los círculos políticos— desviar esa presión proponiendo una solución que condujera a la disolución del parlamento y a su mantenimiento como titular ornamental del Poder Ejecutivo. Su proposición no fue aceptada ni por los civiles ni por los militares a quienes la expuso. Ahora debe estar ensayando el mismo camino.

Todo indica que lo que quiere ahora es regresar al pachequismo. Intentó, como se recuerda, otro camino: buscó dar una imagen distinta a la de su antecesor. Pero hoy trata de imitarle.

Antes quise dar idea de que vuelve a los cauces constitucionales. Hoy hace pachequismo del más puro cuño. Los acontecimientos de los últimos días indican —lo reitero— que ha retornado el pachequismo.

Claro que Pacheco era más inteligente. A Bordaberry los jugadas le salen al revés. Pacheco logró darle al país la idea de que había una situación que obligaba a elegir entre el presidente de la república o los tupamaros.

- **Como se ha dicho, "vendió" orden: el orden del régimen.**

—Y posteriormente, cuando llegó la etapa electoral logró crear otra situación similar: había que elegir entre Pacheco y el Frente. Con ayuda de "encuestas falsificadas (Gallup y compañía) el Partido Nacional no entró en la competición; el voto por el nacionalismo era "un voto perdido".

A Bordaberry, en cambio, la jugada le sale mal. Termina haciéndonos un gran favor político. El adversario de todo lo que el señor Bordaberry representa —según él lo plantea— es el Partido Nacional. Y eso a mí me ayuda a fortificar la otra impresión: que los planteamientos de Bordaberry no son políticos en el sentido constructivo, sino que debe andar buscando otro camino.

- **La crisis de estos días se precipitó, aparentemente, con el mensaje de las Fuerzas Armadas. ¿Cuál es su opinión sobre el mismo y sobre las consecuencias que hasta el momento se han registrado?**

—Yo no digo mensaje de las Fuerzas Armadas; digo de los comandantes. Es otro documento cuyo análisis revela apresuramiento en la redacción, contradicciones internas y contradicciones absolutamente insalvables con los precedentes documentos militares. Y en cierto modo los hechos demuestran que resultó un "boomerang".

- **El mensaje registra reconocimientos al Poder Ejecutivo y acusa al parlamento de obstruccionismo. ¿Qué opina de ese aspecto?**

—Creo que ésa es la única parte que redactó el presidente de la república. Ahí el documento aparece claramente retocado y con huellas visibles de la intervención de otra mano; eso se advierte en el estilo y en el sentido.

Bordaberry logró canalizar un ataque que estaba dirigido contra él, hacia otro que apuntaba hacia el parlamento y los partidos políticos

- **Se habla concretamente de obstruccionismo parlamentario.**

—De obstruccionismo puede acusarse a sectores: nunca al parlamento como órgano.

- **¿Llegó algún proyecto importante que no haya sido votado?**

—Ni que se haya rechazado ni que se haya aprobado. Simplemente no llegó proyecto alguno. Este es el período más huérfano de iniciativas del Poder Ejecutivo que se recuerda. No hay ninguna —buena o mala— a la cual el ejecutivo haya adjudicado trascendencia, que se haya transformado en ley. Y en algunas oportunidades —cuando flaquearon los votos del acuerdo— las mayorías se integraron con nuestros votos.

Pero todo el mensaje revela una visión absolutamente formalista de los modos de gobernar. Las cosas que hay que hacer en Uruguay no dependen de leyes sino de decisiones políticas concretas. Las leyes otorgan facultades habilitantes; pero la cuestión es usarlas. ¿De qué facultad carece el Poder Ejecutivo? ¿Qué es lo que no puede hacer por impedírselo una ley? No debe haber en el mundo un ejecutivo con más facultades. Además, cuando no las tiene, hace también lo que se le ocurre. Un Poder Ejecutivo que se considera habilitado "por razones de conveniencia pública" a falsificar balances del Banco Central, ¿puede alegar que no tiene poderes?

Por otra parte, el cambio no sobreviene porque se diga "hágase la reforma agraria". No basta con enunciados.

- **Cuando se dispone de una ley —como el Instituto de Colonización— ni siquiera se la aplica con toda su amplitud.**

—Por lo menos dispones de treinta mil hectáreas, y las tienen sin ovejas ni vacas. De modo que el problema del obstruccionismo es un cuento para vendérselo a otros.

- **El mensaje denuncia, además, privilegios de los legisladores. ¿Qué opina al respecto?**

—Tengo autoridad para referirme al tema porque nunca usé ninguno. Pero, por respeto a las instituciones —civiles y militares— y por responsabilidad hacia el país, hay que cuidarse; no tenemos derecho a transformar la dilucidación de los grandes temas nacionales en una querella de comadres para averiguar quién se portó peor, quién trajo más autos o quién se hizo más casas. Ese estilo hay que dejarlo para el presidente de la república.

- **El directorio del Partido Nacional denuncia una maniobra para desprestigiar a los partidos. ¿Entiende que existió? ¿Y qué opina del presunto "plan político" para enfrentar a los militares?**

—Naturalmente que hay un ataque al sistema de partidos; a los partidos como tales. En cuanto a ese "plan de ocho puntos", como usted sabe, no soy un sector al que le atribuyen, sectorialmente se lo ha imputado a grupos colorados. Pero a esos puntos los he visto funcionar con eficacia en una sola oportunidad: en la carta que intentó dirigirme y en el discurso que pronunció el señor Bordaberry por la noche. En ambas destaca, por ejemplo, el enfrentamiento del Frente Amplio y las Fuerzas Armadas, y otros puntos del plan. De modo que el respecto hay que preguntarle a Bordaberry. Parecería que apareció el autor del plan

(Pasa a la página 20)

MERCEDES RAMIREZ

¿QUE SERIA DE NOSOTROS SIN EL CERCO?

CERRO Norte. Cerca de la parroquia San Rafael, a poca distancia del terreno en donde estaría instalado el último campamento cafero de UTAA, allí, iluminado por reflectores, se encuentra uno de los tantos guetos que el Uruguay de hoy dispone para uruguayos.

No es el único, ciertamente, porque entre los guetos nombrables están también los cantegriles, donde sin alambrado y sin patrullaje de las Fuerzas Conjuntas, se sufre otra forma de confinamiento y de incomunicación con el resto de la comunidad. Pero, a diferencia de aquéllos, el gueto de Cerro Norte ha sido señalado por una especial espectacularidad.

El 25 de febrero, de madrugada y bajo lluvia, las primeras ciento siete familias cerronas de desalojados, desocupados o habitantes de viviendas insalubres llegaron con sus trastos, sus hijos, su miedo y su coraje al conjunto habitacional de DINAVI. Cinco bloques inconclusos de dos pisos —110 apartamentos en total— sin luz, sin agua, sin conexión sanitaria, sin ventanas y sin sol, Cerro Norte era la tierra de Caín para los desheredados invasores.

Rápidamente se corrió la voz y vinieron de todas partes nuevas familias que cubrieron la capacidad locativa de la construcción.

Al segundo día de ocupación la nueva comunidad empezó a tener historia: el primer muerto.

A los cuatro días el juez de instrucción doctor Daniel Echeverría dictó orden de desalojo y prohibición estricta de dejar entrar o salir a nadie bajo pena de ser detenido. Los hombres no podían conseguir a su trabajo (el 30% perdió su ocupación, el 25% ya eran desocupados, el 25% tiene relativa seguridad de conservarlo). No se permitirá la entrada de alimentos. Las condiciones de la insalubridad colectiva se vuelven peligrosas. El hambre y la diarrea hacen estragos entre los chiquilines. El intendente Rachetti no entiende ni atiende razones. Pero el Ministerio de Salud Pública consigue establecer las primeras medidas sanitarias y designa una comisión integrada por la doctora María Burgos, el doctor Héctor Meurigán y el doctor Angel Guerra. Funciona una policlínica que presta atención diaria de 15 a 19 horas, mientras permanezcan en el ocupante instruído para tareas de enfermería y de dos estudiantes de medicina voluntarios que se son confinado para compartir la suerte de los marginados.

Poco a poco se va distendiendo el rigor de las medidas punitivas. Se permite la entrada de alimentos aunque persiste el régimen de encomienda. Los niños mayores pueden concurrir a la escuela porque no necesitan ser acompañados por un mayor, pero los más pequeños quedaron excluídos del privilegio.

Los ocupantes de Cerro Norte pueden recibir visitas de familiares hasta las 18 y 30 siempre que el visitante entregue a la entrada su documento de identidad.

Efectivamente las condiciones mejoraron, pero, aun así, todo parece una pesadilla.

Tarde de domingo

El domingo 25 de marzo era soleado y tormentoso. Los alambrados de Cerro Norte seguían rodeados por limpísima puesta a secar. Una mujer joven lavaba ropa en la pileta colectiva. Tendemos que entrar y entrarán.

Grises los edificios, ocre y seca la tierra de las zanjas y los callejones. La chiquilines corretaban o jugaban en grupos pacíficos. Se escuchaban pocas voces. Había mucha gente sentada en las puertas de sus casas, vestida con cierto atildamiento dominguero, tomando mate, conversando amigablemente.

En la esquina de una futura calle, en una mesa varios hombres jugaban a las cartas.

En muchas casas y en lo que más tarde serán aceras había latas y macetas con sus tajitos de malvón y cretona y prendidos. Todo daba la sensación de ser precario pero no provisorio.

Era una comunidad consolidada que estaba afirmando su derecho a existir, entre otras razones mucho más profundas porque cada planta que había echado raíces estaba diciendo éste es el lugar en que el amor me hace crecer, éste es mi tierra.

La necesidad y el reglamento

El doctor Jorge Da Silveira, director nacional de vivienda no cree en el lenguaje de las plantas cuando dicen: crecen en bajas de permiso.

El diario "El País" —martes 27— preocupado por los problemas de la ocupación de las viviendas, "con todas sus consecuencias —no siempre bien aquilatadas por las emociones que suelen encerrar—" pidió declaraciones al doctor Da Silveira. De ellas transcribimos dos párrafos. **"Es la ocupación de un grupo habitacional en construcción por familias que poseían tener necesidad de viviendas, pero que no han sido seleccionadas por ninguno de los reglamentos elaborados." "No se ha respetado el ordenamiento jurídico vigente, aplicando la ley de la selva en un estado de derecho."**

Por razones obvias no vamos a entrar a discutir dos conceptos que escapan a nuestra humilde experiencia ciudadana: estado de derecho y ordenamiento jurídico vigente. Pero, ¿qué quiere decir que ciento diez familias hambreadas, corridas por la desocupación o el desamparo no han sido seleccionadas por los reglamentos? ¿Qué reglamento es superior a la necesidad de salir de la mugre, del hacinamiento, de la promiscuidad? ¿Qué ordenamiento jurídico vigente —si existe— es más imperioso que la desesperación de un desesperado? ¿Qué estado de derecho —si existe— es este que quebranta las vidas y los destinos de los más débiles y los convierte en marginados de una estructura estatal que tiene su exclusiva razón de ser en función y servicio del hombre?

Esto es la ley de la selva

—¿Sabe la última noticia? Hoy tuvimos la segunda muerte. Se murió una nenita. Sandra Aguilar tenía dos meses. Ya se nos había muerto un compañero que tuvo una crisis de nervios, se cayó y se fracturó el cráneo, pero no sé, esto es peor. Para mí siempre es más dolorosa la muerte de un niño.

- ¿De qué murió?

—Diarrea. El doctor Guerra la hizo internar. La llevaron al Filtro pero no hubo nada que hacer. Para peor, tampoco permitieron que la velásemos aquí. Un vecino de Bogotá y Estados Unidos presta la casa para el velorio.

- Y los padres, ¿dónde están?

—El juez dio permiso de salida para los padres y familiares. Después dijeron que si habían hecho algún amigo aquí, también podían salir. Les dijimos que todos éramos amigos y quedaron ir. Al final transaron y dejan salir a los vecinos del bloc donde vivía Sandra; les toman los documentos, anotan los datos y van vendado. Pero, ¿quién cosa más grande? Hoy de mañana íbamos a tener una misa en memoria del compañero muerto. Iban para celebrar esa misa ocupación. Cuando llegó la hora no dejaron entrar al sacerdote.

- ¿Ustedes se conocían desde antes, se organizaron para la ocupación?

—Mire, que se dice que fue organizado, que es un movimiento político, es mentira. Aquí no hay políticos. Fuimos llegando, primero unos pocos, después le llamé a otros que conocíamos. Y no es difícil de comprender. En el Cerro, según el censo de la Comisión Pro-Fomento, hay 10.000 personas necesidades de habitación; 5.000 de cantegriles y 5.000 rónicas. La prueba está en que diariamente vienen por el alambrado a preguntar si queda alguna casa libre. Y vienen también de otra parte. Hoy de mañana vino una señora de Progreso. Pero ya está todo ocupado. Éramos 109 familias, porque a un apuntamiento le faltaba la planchada del techo. La compañera Elvira Noble volvió al trabajo y construyó la planchada y tres escaleras que faltaban. Actualmente siguen trabajando con nosotros dentro. Ahora somos 110 familias.

- ¿No han tenido problemas de convivencia entre vecinos?

—Al principio, nos todos muy unidos. Al principio, en alguna cosa había problemas; un marido que le pegaba a la mujer, por ejemplo. Entonces, llamos los compañeros del comité organizador y le hablábamos, pero no hacíendo valer la fuerza. Explicábamos... mire, compañero, así no puede ser por tal y tal razón... Hablábamos con él y se arreglaba la cosa. Nosotros no nos ofrecíamos para volver. Ellos solos nos pedían después que volviéramos a conversarles.

- Supongo que se necesita bastante coraje para llevar adelante la ocupación. ¿Cómo se portan las mujeres?

—¡Formidable! ¡Si te quiere, son más guapas que los hombres, diganos en la decisión. Es como si estuviéran más compenetradas con lo que están defendiendo. De mañana son las primeras: usted las ve trabajando en las zanjas si se da el caso, dispuestas para cualquier tarea. Y eso también puede decirse de los hombres. Muchos hubiesen trabajado en sindicatos, pero había gente que no y otros que habían acompañado a sus gremios, pero posiblemente, aunque los caminos de la historia son infinitos. Y también más guayna gaseosa, más tifoidea, más escarlatina, más meningitis, más neumonía, más tuberculosis, más sífilis y gonococia, más viruela, más bronchitis, más traoma, más endocarditis bacteriana, más y más etcétera, etcétera. No se trata de un milagro. Es la irrupción masiva de los antibióticos, la medicación específica que arrasa con el tratamiento sólo sintomático, propio del pasado, de muchísimas afecciones. Para los más esperanzados era también el fin de los microbios, y la celebrada reducción del papel del médico al de simple inmunizador. Un bostezado bienestar para todos.

Treinta años después sabemos que no fue así. Las bacterias, atacadas por un enemigo desconocido, se organizaron para resistir creando una patología nueva, la patología de las cepas resistentes. Volvieron temibles a enfermedades, como las víricas y las producidas por hongos, que antes no lo eran, y las infecciones hospitalarias se convirtieron en una tremenda plaga. Ante la ofensiva de los laboratorios que lanzan al mercado millones de cápsulas y ampollas de antibióticos como soldados, las bacterias parecen trasmitirse señales de alarma, estrechan filas, se hacen o pretenden hacerse irreductibles. Librarse, entonces, al combate, más millones de cápsulas y las bacterias les oponen, a su vez, más cepas resistentes. Peor aun: determinados gérmenes de los que se sabe nunca habían sido tratados con antibióticos, desarrollan, por la patria y por las dudas, la aptitud de resistir. Es el caso de un germen encontrado en el piso de un museo de Londres que se calcula estaba allí, como una antigüedad más, desde hacía 270 años, el cual, cultivado, resistió muy campante la acción de la penicilina. ¡Apasionante, no? Pero no olvidemos lector que no es un estamos hablando una batalla. Ella se está librando, ahora mismo, en el fondo sondable de nuestro cuerpo, esa sangre, esa carne y esos huesos que solemos invocar en momentos poco gratos, que son, en cambio, el chasis nuestro de cada día.

HAY que agradecer a los señores Roche, Squibb, Lederle, Bayer, Hoechst y otros supuestos sabios artistas que trabajan nuestra salud. Y ponernos en guardia. Porque los grandes laboratorios que esos nombres representan, con su apariencia formidable y el talento de los especialistas y aun los sabios que tienen bajo contrato, son verdaderos emporios, e imperios comerciales que pelean por los mercados de consumo como los automóviles o de máquinas de lavar o de pastas dentífricas. Con servicios de espionaje que tratan de "captar" las formulas de competencia, y grupos de choque de contra-espionaje para bloquear las intenciones simétricas del rival. Con especialistas en sicología colectiva para no errar el golpe publicitario, y artistas plásticos de renombre para lustrar los folletos explicativos. Primero seducir al médico y después, mientras al cuerpo aguante, curar al enfermo. Como la enfermedad del laboratorio enfermo, pero pensando en el interés del paciente, los niveles de calidad son, en general, altos. Pero se aconseja no bajar la guardia, sobre todo en el rubro comercialización.

Hace unos años un laboratorio de alcance universal puso "en órbita" dos sicofármacos muy eficaces, que desde entonces baten récores de ventas y difusión en todo el mundo. El país de origen premia esta clase de éxitos con un derecho temporal de exclusividad que consagra un monopolio. Pero mientras los médicos y pacientes permite, sabiamente, la libre concurrencia de productos que por diversas vías hayan llegado a un resultado similar, lo que nos deja opinar en función de calidad y precios. El famoso laboratorio pretende, empero —está forcejeando ahora mismo por conseguir— la modificación de la ley, que le permita colocar en exclusiva sus tranquilizantes en nuestro país. Al que no faltan razones para estar intranquilo, pero que es de todos modos un mercado insignificante. Sin embargo, todo muestra para estos gigantes de la industria; y son capaces de no dormir si no consiguen lo que quieren. Que se tomen sus píldoras, pues.

Como consecuencia de esta ofensiva combinada de la ciencia y la industria, ha habido una multiplicación formidable de consumo de antibióticos en todo el mundo. Dato ilustrativo: durante el año 1945 se consumieron en París 300 gramos de penicilina G; veinte años después, 1965, el consumo del mismo producto alcanzó a 3.000 quilos. Otro: entre 1955 y 1969 aparecieron 25 antibióticos de propiedades originales, frente a los tres antibióticos clásicos quirúrgicos desde 1945 (penicilina, estreptomicina y tetraciclina). Otro: una fábrica privada, en busca de hongos productores de antibióticos, examinó 25 mil muestras de suelos provenientes de diversas partes del mundo, introduciendo por fin en el mercado sólo cuatro productos, a un costo aproximado de seis mil millones de pesos cada uno.

CUANDO llega a la vitrina de la farmacia, el antibiótico se favorece de un estado colectivo de sugestión que abre todas las puertas a la receptividad pública. Se ha llegado incluso a atribuir su efecto placebo —en determinadas condiciones— a dudas en los pacientes sin que él lo supiera, una cápsula falsa, sin antibiótico, que lo mejoró como lo habría mejorado la cápsula verdadera. ¿Qué estaríamos, para asombro de Molière, ante el sano imaginario. Hay que decirlo, sin negar las excepciones: los médicos, aquí y en todas partes, recetan antibióticos al barrer. Medicina de perdigonada, le oído llamarle a ese mal hábito, que consiste en "tirarle" al paciente con algún antibiótico para descubrir, por la reacción que provoca, si la enfermedad era o no bacteriana. "Era", como decía en la lápida mortuoria de papel que antes cercioraba desautorizándolos, si llega el caso. ¿Pero qué pueden hacer estas comisiones en nuestros hospitales? Debe saberse —no más probable es que la gravedad de la denuncia no le mueva un pelo a nadie— que el único antibiótico de que se dispone a granel en la farmacia del Hospital Pereira Rossell —hospital (recuerdo lo obvio) fundamentalmente materno-infantil, que atiende embarazadas, o niños de hasta 14 años—, el único antibiótico de que dispone a granel, es la tetraciclina. La tetraciclina está contraindicada para embarazadas desde el 4º mes hasta la gestación, y para niños hasta de 8 años. Provoca, en efecto, alteraciones dentarias irreversibles, hipertensión endocraneana (posibilidad infrecuente pero posible), efecto inhibidor de la mineralización y el crecimiento óseo, con retardos de hasta el 40%, toxicidad renal, con trastornos graves de la función intestinal y destrucción muscular importante, entre otros efectos. ¿Y quién le suministra al HPR esta droga, que en nos medios es siniestra? ¿Acaso el laboratorio o la farmacia de la esquina? No, se la suministra el Ministerio de Salud Pública, que ya ha sido alertado por el hospital y igual la sigue mandando. Y para no ser menos, el propio hospital manda a sus salas de lactantes penicilina benzatínica. Es sabido (por quien tiene que saberlo) que los niños no deben poder recibir, durante el primer año de vida, ninguna penicilina de depósito (la benzatínica lo es). No por el antibiótico en sí, sino porque, cuando que se le agrega para evitar su rápida eliminación. Este tipo de penicilina puede provocar —y provoca con frecuencia— lesiones necróticas, como la pérdida de vitalidad de un miembro.

Esto no ocurre en los rancheríos del suburbio, donde la educación sanitaria no es lo único que decasa. Ocurre en nuestros hospitales públicos, por una mezcla bochornosa de desidia, de indiferencia y de irresponsabilidad. Cuando un padre desesperado comete una locura, fierro en mano, ante el daño irreparable a su hijo, todos le dirence que eso no se hace, que las cosas, caramba, se arreglan de otro modo, que debe ir a quejarse al Juez de Menores, al fondo, a la derecha. Y daremos vuelta la hoja.

EN materia de control de medicamentos, todas las pelotas se las pasan al Ministerio de Salud Pública por arriba del moño, sin que uno sepa si es que no lo note o no le importa. Ahora se está viendo y hace bien, por el consumo excesivo de sicofármacos que se expiden sin receta médica. Pero con los antibióticos ocurre lo mismo, y es mucho más grave. Usted va a la farmacia de la esquina y compra uno cualquiera, aunque no le perfume la palabra. Si se anima a pronunciar de corrido sulfametoxipiridacina, hasta pidiéndole que use un antibiótico y morir después. Son sulfas de acción retardada que permanecen siete días en el organismo. Si se pasa de rosca, se pasa nuevas, si se ser expulsadas el resultado puede ser fatal. Puede no serlo, también, ésa es su chance. El ministerio, mientras tanto, a todo dice amén. A todo, no. El precio de los medicamentos que se elaboran en el país es estudiado con seriedad y severidad por la Comisión Honoraria respectiva. Pero le sucede lo mismo que a los medicamentos importados y, más gravemente, se le dice a la etiqueta de los frascos, donde consta lo más importante: sustancias componentes y fecha de vencimiento. Nada se verifica. Ni la pureza de las materias primas, ni las cantidades empleadas, ni si el remedio tiene, por ejemplo, una vez preparada la suspensión, los 125 miligramos por cucharadita, que dice tener, ni si efectivamente la suspensión es activa durante siete días, fuera de la heladera, y durante catorce dentro de ella. De todo lo cual deducimos, en casos extremos, la vida de alguien. Se ignora, en fin, si la respuesta terapéutica del medicamento, y la consecuencia de esa respuesta, es la que se espera de él; pero igual se suministra. En la duda, aguante. El Hospital de Clínicas, en cambio, recurre a la colaboración de la Facultad de Química y Farmacia, cuyo espectrofotómetro analiza la composición de las especialidades farmacéuticas y da las seguridades mínimas que Salud Pública se salta. Pero como los laboratorios cuestan millones, entre otros motivos porque no se le ahorran los mismos gravámenes aduaneros que pagan los artículos sanitarios. La Universidad de la República, a pesar de todo los pasa, apechuga y compra. Pero el poder central, ya se sabe, anda sin plata...

Lo malo es tal, que ya recibimos con genuflexiones los paquetes de antibióticos vencidos que los laboratorios —alguna vez magnánimos— regalan a los países subdesarrollados. Y cualquiera puede ver en la farmacia de Salud Pública los paquetes de estreptomicina —insustituible para el tratamiento de la tuberculosa— cruzados por un letrero que dice: "Prohibida su venta y aplicación en los Estados Unidos de América". Es la clase de estreptomicina —desaconsejada— que se está administrando en el país.

"Las bacterias son lo de menos", rezongó Fleming, pensativo.

REPORTAJES A LA REALIDAD

LOS CONTRAPIOS, FLEMING, TAMBIEN JUEGAN

HUGO ALFARO

• **Incluso antes de acceder a la presidencia, Nixon había llegado a la conclusión de que una victoria militar era imposible en Vietnam, y que sólo lograría algún éxito si tomaba parte en un vasto juego diplomático para obtener la colaboración de los soviéticos y hasta de los chinos, con el fin de conseguir por la vía diplomática lo que ya habían perdido los norteamericanos en el plano militar.[1] Otras soluciones, relegadas largo tiempo atrás, volvían a ponerse sobre el tapete, soluciones a la vez políticas y económicas.**

GABRIEL KOLKO

Estados Unidos planifica su futura presencia en Vietnam

NUEVA YORK

En enero de 1971, los responsables de Washington se consideraban libres para coordinar sus estrategias políticas y económicas. El Departamento de Estado autorizó pues al Instituto de Asuntos Internacionales de la Universidad de Columbia para estudiar la posibilidad de arreglos que permitieran a la ONU o a diversos organismos internacionales emprender los trabajos de acercamiento con vistas a un acuerdo multilateral sobre **"las reparaciones y el desarrollo en Vietnam"**, en la medida de lo posible con **"participación comunista"** (y especialmente norvietnamita). Este proyecto no emanaba en ningún momento un arbitraje político, no siquiera un cese de las hostilidades. Fue Ruth Russell, ex-funcionaria del Departamento de Estado, quien resultó encargada de supervisarlo.

Desde mayo de 1971, la señora Russell reconocía en privado que el proyecto de plan tenía por premisas que Estados Unidos, a pesar de su derrota, trataba de imponer a sus vencedores sus propias condiciones económicas. Por la misma época, Charles W. Yost, ex-embajador en Laos y colega de la señora Russell en Columbia, proponía **"que la oferta de una ayuda norteamericana a la reconstrucción económica de Vietnam se haga depender de un convenio aceptado por el conjunto de las naciones"**.

A fines de enero de 1972, el gobierno reveló que Kissinger ya había dado cuenta, durante el transcurso de conversaciones secretas, de un plan de ayuda a la reconstrucción por un monto **("puramente ilustrativo") de 7.500 millones de dólares**, de los cuales quizás una tercera parte podía destinarse a Vietnam del Norte, y que implicaba como primera condición que los acuerdos de paz se firmaran a los deseos norteamericanos.

Pero cuando los especialistas de Columbia, en marzo de 1972, presentaron las conclusiones de su estudio al Departamento de Estado, hicieron notar que la estabilidad del régimen de Saigón y el futuro de su economía eran **"aún igualmente inciertos"**, en tanto que la política de "vietnamización" había vuelto **"difícil, si no imposible"** una verdadera participación multilateral en el esfuerzo de reconstrucción.[2] Y era con razón que preveían reticencias por parte del congreso: cuando el Departamento de Estado intentó hacer incluir algunas de sus recomendaciones en el presupuesto de ayuda a los países extranjeros de 1972, aquéllas no franquearon el ámbito de las comisiones. El propio Allen E. Goodman, uno de los principales portavoces de la doctrina gubernamental en la materia, admitía en el mes de noviembre que Vietnam del Norte no aceptaría jamás ninguna clase de ayuda en la reconstrucción si aquélla encerraba sobrentendidos políticos.

Debilidad de Thieu y realismo norteamericano

La administración Nixon siempre dio pruebas de mucho realismo en lo que se refiere a las debilidades políticas y militares del régimen de Saigón. Pero sin hacer de aceptar sus implicancias lógicas, se contentó con tratar de compensarla con la presencia de sus fuerzas aéreas y recurrió cada vez más a fórmulas que permitían reducir el nivel de violencia y desplazar progresivamente la guerra hacia un terreno nuevo en el que pudiera librarse el ejercicio simultáneo de la presión económica, del terror policial, del manejo político y de la diplomacia de alto vuelo.

Fue la propia debilidad del orden militar, político y económico del régimen de Thieu lo que obligó a los norteamericanos a continuar recurriendo a su aviación para impedir una derrota militar completa, a la que Washington temía más que nada, pues comprometía su proyecto inmutable de definir la forma que tomarían en el futuro las sociedades indochinas.

Después de los acuerdos del 27 de enero, la administración Nixon puso en práctico todo un arsenal de técnicos que le permitían intervenir directamente en los asuntos internos de Vietnam del Sur.

Las tres formas principales de la intervención directa de Estados Unidos que conocemos por el momento son, por un lado, la puesta en práctica de programas de **"ayuda civil"** que permiten instalar **"expertos civiles"**, y por otro, el mantenimiento de determinado número de soldados, de buques de guerra y de bases militares.

El más importante de los programas de ayuda civil ya se encontraba en una etapa avanzada el 29 de julio pasado, cuando el Pentágono reveló su existencia a la comisión de la Cámara de Representantes encargada del examen de los rubros presupuestales, es decir mucho antes de que el gobierno estuviera seguro de la posibilidad de negociar un alto del fuego. En su origen, este programa tenía por objeto compensar las reducciones de tropas norteamericanas y la incapacidad manifiesta del ejército de Saigón para asegurar por sí mismo el mantenimiento y uso de las enormes cantidades de armas y equipos perfeccionados que se le ofrecían generosamente. Los representantes del Pentágono reconocían por otra parte que en realidad no se trataba más que de **"sustituir a los asesores incompetentes por los prevendedores"** y que los **"expertos"** serían colocados en los puestos de combate.[3] Sin embargo, y en la medida de lo posible, aquéllos deberían ser de nacionalidad no americana; en realidad, parecería que se tratara en la mayor parte de los casos de ciudadanos norteamericanos, oficialmente empleados por grandes firmas civiles.

Este programa no atrajo en absoluto la atención del público el 8 de setiembre pasado, cuando el Congreso hizo publicar las declaraciones del Pentágono, pero considerables dimensiones en los dos meses siguientes. Estados Unidos, se precisaba, debía enviar alrededor de 10.000 hombres, por un costo anual de 156 millones de dólares; éstos debían permanecer en Vietnam dos años **por lo menos**, y todo el tiempo necesario para que Saigón se bastase a sí mismo del punto de vista técnico. A comienzos del mes de diciembre, 3.000 de ellos ya estaban trabajando.

Lo que no se dice, y que no es menos cierto, es que estos hombres serían los más calificados para organizar y efectuar incursiones aéreas en caso de que Estados Unidos tuviera que utilizar nuevamente su potencia aérea en Vietnam. A fines del mes de noviembre, el Pentágono se esforzó por restablecer el secreto en torno de este programa, por temor a que se volviera molesto en momentos en que Estados Unidos proclamaba bien fuerte su deseo profundo de paz. **"Creemos haber retrocedido a 1961 o 1962"**, hacía notar al respecto un funcionario norteamericano en Saigón.

Fuera de este programa, otros grupos norteamericanos menos importantes numéricamente, también deben permanecer en territorio vietnamita. El segundo en importancia está constituido por los 1.000 funcionarios de la A.I.D., de los cuales 160 trabajan con la policía; todos permanecerán en Vietnam por un período de tiempo indefinido y no se vislumbra, según el propio Kissinger, ninguna reducción de sus efectivos. En cuatro ciudades clave, los cuarteles generales regionales norteamericanos, serán remplazados por un consulado general de Estados Unidos! A ello hay que agregar un número aún indeterminado de consulados diseminados por las localidades de menor importancia, que servirán en su totalidad como base de operaciones para los funcionarios del Departamento de Estado y de la CIA, cuyos efectivos no han sido revelados. A comienzos del mes de diciembre, el Departamento de Estado notificó a cien altos funcionarios de su servicio extranjero que debían prepararse para partir a Vietnam, a fin de organizar al personal que habría de distribuirse en los consulados. Luego, el Pentágono declaró que se trataba más que de un malentendido, corriendo así un velo púdico sobre hechos que más tarde hubieran permitido sorprenderlo en flagrante delito de mentira.

Pero el testimonio de la presencia norteamericana que cedería más peligros potenciales está constituido por el personal militar y las fuerzas aéreas que deben permanecer apostadas en las regiones vecinas a Indochina. El 26 de octubre, Kissinger dijo claramente que un acuerdo de alto el fuego no afectaría en absoluto la decisión de los norteamericanos de mantener sus fuerzas en esta zona tal como se encuentran en el presente. En 1969, durante el apogeo de la guerra, 250.000 militares norteamericanos participaban en actividades directamente vinculadas a la guerra a partir de bases situadas fuera del territorio indochino, y su número apenas había disminuido en setiembre de 1972. El Pentágono admite actualmente que hay 54.000 hombres acantonados en Tailandia, 60.000 a bordo de los buques de la VII° Flota que navega a lo largo de las costas vietnamitas, 18.400 en los cuarteles y bases de reaprovisionamiento de Filipinas que desempeñan un papel esencial en la guerra, 14.000 en la isla de Guam (con los B-52), 6.000 en Taiwán, que tienen funciones directamente vinculadas con la guerra, y aproximadamente 23.000 en las bases de las islas Hawái, encargados de la dirección general de las operaciones militares y de las actividades de espionaje, lo cual representa un total de 177.000 hombres. A estos hay que agregar cierto número de hombres pertenecientes al servicio activo o a la reserva que están acantonados en Okinawa y en el resto de Japón (donde se encuentran en total 75.000 militares norteamericanos) y, lo que no es menos importante, los hombres que se enviaron a Vietnam y a Tailandia durante el transcurso del año 1972 en calidad de **"servicio temporario"**; permanecieron en el anonimato y nunca se especificó su número, pero bien podría tratarse de varias decenas de miles.

"Estados Unidos no abandonará Tailandia", advirtió el embajador Leonard Unger al gobierno thai, y Washington ya proyecta instalar allí, como suplemento de su importante red de bases, un puerto de dimensiones comparables a las de la base naval de Singapur. Estados Unidos pretende mantener el número de norteamericanos apostados en Tailandia en el nivel actual, y son los campos especiales de entrenamiento instalados en Tailandia los que recibirán a los soldados de los ejércitos en retirada de Indochina.

Durante los sesenta días posteriores a la entrada en vigencia del alto el fuego, el enorme potencial de destrucción concentrado en Indochina debió permanecer en su lugar, listo para el combate. Poco importa que el Pentágono afirme que, transcurrido este plazo, las cifras de equipamiento bélico serán reducidas considerablemente, de 1.200 aviones efectivamente presentes en la región hasta hoy (este guarismo corresponde a un máximo absoluto en tiempo de guerra) a unos 250, pues es posible aumentar considerablemente su número en espacio de pocos días; lo que importa es que el Pentágono cuenta con mantener su **"presencia aérea en la región durante unos años por lo menos"**, tal como lo declaró al **New York Times**, y en los mismos términos en que ese diario lo dio a conocer. Esta voluntad de prepararse, material y sicológicamente, para una nueva intervención en la guerra, inclusive con años de antelación, nos obliga a preguntarnos cuál sería la actitud de Estados Unidos en caso de que se rompieran los acuerdos del 27 de enero. En el mes de mayo pasado, al preguntársele si sería partidario de recurrir a la aviación, y a la marina en caso de no respetarse el alto al fuego, Laird, entonces secretario del Pentágono respondió: **"Puedo afirmar que yo sería totalmente favorable a ello"**.

Una lucha subterránea

Estados Unidos continúa deseando que el pilar principal de la fuerza del régimen de Thieu resida en su potencia militar y en su capacidad de reprimir la oposición interna; esta política conduce necesariamente a una presencia prolongada de los norteamericanos, y ello en todos los órdenes, en tanto el régimen de Thieu no sea capaz de usar convenientemente su enorme arsenal de armamentos y gozar de la estabilidad económica que le permita enfrentar los gastos de semejantes actividades de represión.

El secretario de Defensa, Elbet Richardson, reconoció en público que el régimen de Thieu se mantiene únicamente gracias a la ayuda económica y al apoyo material de Estados Unidos, y por esta misma razón, su política siempre termina por conformarse, voluntariamente o a la fuerza, a los deseos de los norteamericanos.

A partir del pasado mes de octubre, Washington comenzó a enviar a Saigón enormes cantidades de equipos militares, cuyo valor se eleva a varios miles de millones de dólares, y entre los que se cuentan más de cuatrocientos aviones nuevos, que elevan la fuerza de aviación de Thieu a dos mil aparatos, entre aviones y helicópteros, dotando así al ejército de Saigón de la tercera fuerza aérea del mundo. Mientras se entregaban a esta orgía de suministros, los norteamericanos tenían el descaro de solicitar a los aliados socialistas de Vietnam que dieran muestras de **"alguna mesura"** en la ayuda prestada a sus encarnados. Tal como se desprende de lo anterior, los norteamericanos consideran ahora que Saigón está demasiado bien equipado y que por lo tanto es necesario proporcionarle técnicos y consejeros extranjeros. Y han declarado públicamente, amparándose en eufemismos que llaman "de compaso" de los acuerdos del 27 de enero, que prevén sustituir por F-5E los F-5A de que está dotado Saigón actualmente, lo cual significa que Washington se considera con derecho a alimentar indefinidamente a su aliado con equipamientos militares.

En el contexto de la ayuda norteamericana que se está poniendo en práctica, y seguro de continuar siendo la única alternativa posible para los norteamericanos, Thieu se prepara a romper los acuerdos del 27 de enero y a intensificar la represión sobre toda oposición interna. Esta política va tanto en el sentido del deseo de la administración Nixon de mantener el control de Vietnam del Sur como en el sentido del deseo de Thieu de ser el instrumento de aquélla.

La política adoptada por Thieu con respecto a los presos políticos es muy esclarecedora al respecto. En la primavera pasada aceleró el ritmo de las detenciones, y esos programas se complementó, durante todo el año, con un control mucho más estricto de las administraciones locales, un acrecentamiento continuo del papel del ejército y la intensificación de la represión contra el conjunto de la oposición. En el mes de noviembre pasado, Hoang Duc Nha, el consejero más próximo a Thieu, reconoció públicamente que en el espacio de varias pocas semanas se habían llevado a cabo 40.000 detenciones, y dado el acrecentamiento ulterior de las actividades represivas, el número de 200.000 presos políticos, o más, no me parece del todo exagerado.

Estados Unidos no se hace ninguna ilusión sobre estos hechos: fueron ellos quienes proporcionaron el dinero que los hizo posibles. Esperan ver **"continuar las ejecuciones en cantidad considerable"**; por lo menos es así como resume su actitud de reserva al respecto el "Wall Street Journal", que generalmente está bien informado. **"Una lucha semiclandestina durante la cual se recurrirá al asesinato y a los tráficos políticos más deshonestos"**; es la frase empleada por un funcionario del gobierno norteamericano para describir la situación que se está creando. El programa "Fénix", del cual no se oculta que causó la muerte de 21.000 personas entre 1968 y mayo de 1971, se continúa con fondos norteamericanos y la participación directa de los norteamericanos: **cientos de consejeros norteamericanos trabajan actualmente en las jefaturas y centros de interrogatorio de la policía de Saigón. Hasta las cárceles están financiadas por los**

el autor

• Gabriel Kolko, autor de esta nota, es una historiador norteamericano, especialista en la diplomacia de su país, **autor de The Limits of Power 1945-1954; autor de The Politics of War, The Roots of American Foreign Policy y otras obras, y profesor de historia en la Universidad York de Toronto.**

Tenga a todo su personal al alcance de su voz

Instale un INTERCOMUNICADOR

EQUIPOS TRANSISTORIZADOS CON CAPACIDAD DE HASTA 11 LINEAS, COMUNICACION ENTRE INTERNOS Y CON LLAMADO GENERAL.
SE PUEDE ADAPTAR A PORTERO ELECTRICO.

CUESTA UN 50% MENOS

Garantizado por 2 años
solicite un equipo de prueba por 48 horas sin compromiso

FRITZ SCHAPIRA LTDA.
mercedes 1720 teléfono: 41 76 18 montevideo

MARSA Y CIA. LTDA.

BECAS DE ESTUDIO

INSCRIPCION DE ASPIRANTES

Para la adjudicación de 3.000 becas de estudio, de $ 4.000.- mensuales cada una. (Cursos de preparatorios, universitarios o técnicos, en Institutos de Enseñanza del Estado).

CONDICIONES QUE SE EXIGEN:

- Ser beneficiario de Asignaciones Familiares para la actividad privada (Leyes 10.449, 11.618 y modificativas) y que esa condición subsista en el momento de la inscripción.
- Haber cursado en forma completa, 4° año de Liceo (Plan 1941) o 3° año del Liceo Piloto (Plan 1963) o el 1er. Ciclo de la Universidad del Trabajo.
- TENDRAN PRIORIDAD PARA LA ADJUDICACION LOS BECARIOS DEL AÑO ANTERIOR QUE, POR REUNIR LAS CONDICIONES EXIGIDAS POR LA REGLAMENTACION, TIENE DERECHO A CONTINUAR EN EL USUFRUCTO DE LA BECA.

DOCUMENTOS QUE DEBEN PRESENTARSE:

- De identidad del aspirante y otro, probatorio del vínculo de este con el atributario (Libreta de Matrimonio etc.).
- Tarjeta Roja de constancia de afiliación del atributario a la Caja de Asignaciones Familiares.
- De la escolaridad del aspirante en toda su actuación estudiantil (Certificado de Escuela y Liceo o Universidad del Trabajo, con las notas de promoción de cada año).
- Carnet de Salud o Examen Médico del M.S.P.

INSCRIPCION:

- **EN MONTEVIDEO:** Del 2 al 13 de Abril de 1973, de 13 a 16 horas y del 23 al 27 de Abril de 8 a 12 y 13 a 17 horas. **Consejo Central de Asignaciones Familiares, calle San José 1132, 6° piso.**
- **EN EL INTERIOR:** Del 2 al 13 de Abril **en la Caja de Asignaciones Familiares correspondiente y en su horario habitual.**

CONSEJO CENTRAL DE ASIGNACIONES FAMILIARES

UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA

Facultad de ciencias económicas y de administración

CURSOS SUPERIORES

Provisión de cargos docentes

ASPIRANTES A DOCENTES ADSCRIPTOS

Se llama a aspirante a docentes adscriptos de las siguientes asignaturas:

Matemáticas I (Exp. 556/73).
Economía I (Exp. 557/73).
Contabilidad general I (Exp. 558/73).
Administración general (Exp. 559/73).
Instituciones de derecho privado I (Exp. 560/73).
Matemáticas II (Exp. 561/73)
Economía II (Exp. 562/73).
Estructura económica nacional (Exp. 563/73).
Administración y contabilidad industriales (Exp. 564/73).
Instituciones de derecho privado II (Exp. 565/73).
Instituciones de Derecho Privado III y IV (Exp. 566/73).
Estadística (Exp. 567/73).
Sociología (Exp. 568/73).
Finanzas públicas I (Exp. 569/73).
Derecho público (Exp. 570/73).
Ciencia política (Exp. 571/73).
Desarrollo económico (orientación económica) (Exp. 572/73).
Administración y contabilidad comercial y de servicios. (Exp. 573/73).
Técnica y legislación tributarias (Exp. 574/73).
Administración pública (Exp. 574/73).
Econometría (Exp. 576/73).
Economía internacional (Exp. 577/73).
Economía monetaria (Exp. 578/73).
Desarrollo económico (orientación administrativa) (Exp. 579/73).
Política social (Exp. 580/73).
Métodos cuantitativos aplicados a la empresa (Exp. 581/73).
Auditoría y análisis de estados contables (Exp. 582/73).
Historia del pensamiento económico (Exp. 583/73).
Finanzas públicas II (Exp. 584/73).
Preparación y evaluación de proyectos (Exp. 585/73).
Filosofía económica (Exp. 586/73).
Economía nacional (Exp. 587/73).
Administración de personal y relaciones humanas (Exp. 588/73).
Finanzas de empresas (Exp. 589/73).
Tratamiento de la información (Exp. 590/73).
Economía de la hacienda (Exp. 591/73).
Pericias económico-haciendales (Exp. 592/73).
Administración bancaria (Exp. 593/73).
Administración de seguros sociales y cooperativas (Exp. 594/73).
Administración agraria (Expediente 595/73).
Contabilidad pública (Exp. 596/73).

La reglamentación correspondiente (capítulo XI del Reglamento General de la Facultad), se encuentra a disposición de los interesados en la secretaría de esta facultad, donde se recibirán las solicitudes con relación documentada de títulos, méritos y antecedentes, todos los días hábiles de lunes a viernes de 8 y 30 a 11 y 30 horas de los expedientes:

569/73 al 569/73, hasta el día **2 de mayo de 1973**
570/73 al 583/73, hasta el día **3 de mayo de 1973**
584/73 al 596/73, hasta el día **4 de mayo de 1973**.

Nota importante: Las solicitudes deberán presentarse en papel simple. Los estudiantes de esta facultad, adjunto a cada solicitud, deberán presentar el **certificado de escolaridad**, sin cuyo requisito no se tomará, como mérito, la escolaridad.

COMISIONES Y CONCURSOS

Montevideo, 21 de marzo de 1973.

CONVOCATORIA A ELECCIONES

La Gremial de Profesores de Montevideo convoca a elecciones de su Comisión Directiva y Comisión Fiscal para el día 27 de abril de 1973, en el horario de 19 a 21 horas, en su local de 18 de Julio 2017.

El plazo de presentación de listas vence el día 24 de abril.

El reglamento de elecciones y toda la información que se considere necesaria, se encuentra a disposición de los afiliados en el local gremial, todos los días hábiles, de 17 a 21.30 horas.

EE. UU....

fondos norteamericanos. La suerte de miles de presos políticos se encuentra enteramente en manos de los norteamericanos.

A comienzos del mes de febrero, el régimen de Saigón afirmó que había liberado a casi 20.000 presos políticos civiles y un número más o menos igual de prisioneros de guerra. Ello constituía una violación de los acuerdos del 27 de enero, que establece que cada canje de prisioneros debe ser controlado y supervisado por comisiones. Por otra parte, esto equivalía, para Saigón, a declarar que consideraba no tener más cuentas que rendir sobre la vida de casi 40.000 personas al sobre el lugar en que se encuentran desde entonces.

Los intentos de Thieu para contrarrestar los acuerdos del 27 de enero evidentemente no pueden sorprender. ¿Acaso no declaró públicamente en octubre pasado: **"Para llegar a la paz, debemos matar hasta el último de los comunistas"**? Allan Goodman nos había prevenido en noviembre pasado: **"La táctica de base de Saigón en la etapa que acaba de iniciarse será negociar primero con los comunistas, luego continuar la guerra".**

Thieu todo todo está a su alcance para impedir la firma de los acuerdos de alto el fuego; luego que éstos se firmaron, hizo todo lo que está a su alcance para impedir que se aplicaran.

El presidente Thieu solicitó la renudación de los bombardeos norteamericanos en caso de que no se observara el alto el fuego, situación que, por otra parte, puede crear él mismo. Pero también se preocupa de señalar que Richardson, Kissinger y otros responsables del gobierno norteamericano afirmaron que sería imposible excluir la posibilidad de tal intervención, y que además **"no desean"** excluirla. Ello es coherente con las intenciones de Nixon, quien declaraba todavía a fines de enero que Estados Unidos reconocía en Thieu el único gobierno legítimo del Sur. A partir del momento en que Thieu al único gobierno legítimo del mieuzo de la guerra total en el campo político, **"que podrá durar seis meses, un año o hasta dos años"**, contaba con el apoyo de los norteamericanos, quienes avalan pues, todo lo que ocurrió en el Sur después de esa fecha.

El plan de ayuda multilateral

Para Washington, la observancia estricta de los acuerdos equivaldría a una derrota. Para poder examinar con cuidado la manera en que Estados Unidos espera consolidar al poder de Thieu evitando el retorno a una verdadera guerra, son esos planes económicos "multilaterales" y acuerdos diplomáticos.

La administración, desde el mes de octubre, ha aludido, cada vez con mayor frecuencia, a un programa de ayuda "multilateral" extendido por cinco años y por un monto de 7.500 millones de dólares. Considera esto, como declaraba el 5 de noviembre pasado el secretario de Estado Rogers, un **"estímulo con vistas a una solución política que deberá ser puesta en práctica por los propios vietnamitas"**. "Esto se encuentra en un plan general único", decía el propio Nixon el 31 de enero, tratando evidentemente de vencer las vacilaciones manifestadas por el Congreso ante esta idea.

Vietnam del Norte, de acuerdo con los expertos norteamericanos que lo conocen bien, ha dado a entender muy claramente que no era cuestión de subordinar un arbitraje político a una posible ayuda económica a la reconstrucción. La administración Nixon no ha comprendido nada si aún piensa que un movimiento de independencia nacional, después de veinticinco años de una lucha que le ha significado inmensos sacrificios, pueda estar dispuesto a transigir en cuestiones fundamentales y permitir de esta manera la perpetuación del régimen de Thieu y la explotación de las riquezas de la nación por sus opresores.

Pero ninguna nación de cierto peso económico se ha mostrado dispuesta a participar en el plan "multilateral" propuesto por los norteamericanos.

Japón, en particular, por razones que derivan tanto de la voluntad de prestigio como del interés, bien podría comprometer los planes norteamericanos de ayuda económica a la región, en el caso poco probable de que éstos superaran la etapa de las discusiones. Japón ha manifestado en más de una oportunidad un gran descontento por verse excluido de todas las conferencias sobre restablecimiento de la paz en Asia. También se presenta como rival de Estados Unidos en la hipótesis de que el neocolonialismo prosperara en Indochina, especialmente en lo que se refiere a un eventual desarrollo de las capacidades petroleras de la península. Por otra parte Japón es mucho más capaz que Estados Unidos de realizar operaciones a largo plazo en Vietnam. No desea enemistarse con Vietnam del Norte, con el cual debe comenzar muy pronto un programa de intercambios comerciales que podría tener amplio desarrollo. Y Toquio no piensa tima exagerada confianza en la supervivencia de Thieu. De ahí manera, aunque Japón tenga los objetivos propios de una potencia capitalista en plena expansión, que intente sacar provecho del petróleo vietnamita, de su mano de obra barata y de sus productos alimenticios, sus mismos intereses le indican mantenerse a una prudencia de las maniobras de Washington.

Todo esto hace que Japón no sea un interlocutor desinteresado. Las decisiones de Japón tienen en efección del desenlace de la lucha que se desarrolla actualmente en Vietnam del Sur. Si Japón se hiciera material le depararía colaborar con Estados Unidos en el intento por influir en los resultados de aquella lucha.

Japón hizo referencia, sin darle una forma muy precisa, a la existencia de su propio plan "multilateral" de 12 a 15 mil millones de dólares; con un serio desequilibrio en la balanza de pagos, Estados Unidos corre el peligro de encontrarse demasiado competitivo. A pesar de todas las justificaciones económicas o políticas que puedan buscársele, la actual estrategia de Nixon se encuentra en un atolladero.

Al igual que el conjunto de la estrategia norteamericana desde 1969, la actual política de Nixon es una respuesta improvisada a la realidad que no revela otra cosa que la voluntad obstinada de continuar inescrupulosamente en los asuntos indochinos.

Hasta tanto Estados Unidos no deje de apoyar al régimen de Thieu, la guerra no habrá terminado verdaderamente; no habrá hecho más que pasar por una especie de limbo, del que es difícil esperar algo que no sea violencia, represión, y hasta, muevamente, la guerra. En muchos aspectos, esto recuerda la situación que debió enfrentar Washington en 1965: el factor determinante continúa siendo el hecho de que Nixon se niega a abandonar el objetivo que tienen los norteamericanos desde hace varias décadas: el mantenimiento de un régimen promorteamericano. Con una personalidad como la de Nixon los peligros continúan siendo muy reales. Pero el fin de la guerra norteamericana en Indochina está más próximo que nunca, aunque sólo sea porque la balanza material de las fuerzas en Vietnam ha encerrado a la política norteamericana en un cerco que 15 millones de toneladas de municiones no han logrado hacer estallar.

GREGORIO SELSER

PERSPECTIVAS Y SOMBRAS DEL PROCESO ARGENTINO

BUENOS AIRES

La actualidad sociopolítica argentina registra en estos momentos novedades tan variadas y dispersas, algunas tan increíbles hasta hace un mes y medio, que contrariando nuestra norma preferimos, en esta oportunidad, glosar las más importantes, en forma de salpicón, para tratar de abarcar el más amplio espectro.

Argentina y Cuba

En el programa de TV **Great Decisions**, que se difunde desde Washington, el embajador argentino ante la OEA, Raúl A. Quijano sobre de declarar:

"Muchos países estamos actualmente en una política de superación de las fronteras ideológicas. Aceptamos distintos regímenes y estamos preparados en cualquier momento a aceptar a Cuba en la familia latinoamericana. En 1960, 1962 y 1964 se consideraba a Cuba un peligro. Esta opinión fue compartida por casi todos. Después de 10 años de aislamiento de Cuba y de los cambios ocurridos en el mundo, nosotros creemos que hay que cambiar. En 1962 estuvimos con Estados Unidos en un problema que lo era para todos. En 1973 muchos países miran el problema diversamente. Si los Estados Unidos trabajan en soluciones positivas, trabajaremos con Estados Unidos. Si Estados Unidos toma actitudes negativas, o no cambia sobre ellas, yo creo que trabajaremos separados de los Estados Unidos."

Tres casos de torturas

Prosiguen en Mar del Plata las investigaciones disparadas hace dos semanas por el juez Hernanegildo A. Martijena, en torno de la existencia de tres locales en donde se torturaba a presos políticos, gremiales y comunes. El juez ha solicitado apoyo de jefes militares para que colaboren en la resolución de los hechos denunciados por más de doscientos abogados, y que apuntan a la Unidad Regional IV de Policía de la provincia de Buenos Aires. Ya ha sido localizado —y comprobado— el principal centro de "operaciones" de los torturadores, una finca dedicada a descanso del comisario general. Se investiga ahora si el destacamento de Cobo fue igualmente utilizado para martirizar a detenidos resolos a aceptar delitos o crímenes que apuntados políticos les imputaban. Y, como era inevitable que ocurriese, el juez Martijena y miembros del juzgado nº 3, que están a cargo del sumario, están recibiendo a diario y por distintos medios amenazas de muerte si continúan en sus propósitos de sacar a la luz del día los casos de torturas y muertes extrañas registradas en los últimos dos años en jurisdicción de la IV regional mencionada.

Rebrotes guerrilleros

Ha vuelto a aparecer la guerrilla. La Central Termonuclear de Atucha, provincia de Buenos Aires, aún no terminada de construir, fue tomada en operación comando; los incursores se apoderaron de armas y proyectiles de la custodia de las instalaciones, izaron la insignia del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), pintaron las paredes con leyendas alusivas a éste y a las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR), efectuaron disparos contra el edificio y finalizaron su acción tiroteándose con una comisión policial que se dirigía a reprimirlos.

En los suburbios de la Capital Federal, otro grupo irrumpió en el establecimiento frigorífico Anglo, de Clabesa, y simultáneamente redujo a los guardias del destacamento policial Interno del Ferrocarril Urquiza, en la isla Maciel. En ambos operativos se distribuyeron panfletos contrarios a los monopolios y empresas multinacionales, y se recogieron todas las armas de los custodias.

Al referirse a esos sucesos, el ministro del Interior, Arturo Mor Roig, declaró a los periodistas: "Adulró que una de las finalidades que pudieran perseguir en esta reactivación de la acción de tipo subversivo terrorista sea el propósito de mellar la autoridad del actual gobierno [...]. Es posible que estas nuevas manifestaciones puedan estar obedeciendo a quienes no responden a las directivas del partido triunfante (FREJULI) o de su líder (Perón-Cámpora). Por lo demás, tengo la impresión —y ojalá me equivoque— que hay manifestaciones de tipo subversivo que desgraciadamente no van a terminar."

Los empresarios no adversarán a Cámpora

Un grupo de entidades empresarias, encabezadas por la Unión Industrial Argentina (UIA) y la Unión Comercial Argentina (UCA), se ha reunido en Rosario con la participación de la Federación Gremial del Comercio y la Industria de esa ciudad y las federaciones económicas de Buenos Aires, Entre Ríos, la Asociación de Industriales de Córdoba, la Cámara de Grandes Tiendas y las federaciones de transportistas, entre muchas otras. En una palabra, la casi totalidad de la industria, el comercio y los servicios, habida cuenta de que la Sociedad Rural Argentina no fue invitada.

Al término del cónclave, se aprobó un documento que, entre otras cosas, se pronunció por una política genuina de desarrollo nacional, el incremento de la participación de los trabajadores en el ingreso nacional y la unidad interna de la clase empresarial, hasta ahora fuertemente dividida.

Otro signo promisorio: como para establecer un distingo con la retrógrada Sociedad Rural, otro ente centralizador de la actividad del campo, Confederaciones Rurales Argentinas (CRA), acaba de expedirse en favor de un apoyo al nuevo gobierno. Como signo negativo figura el cese definitivo de otra de las llamadas "Grandes Tiendas": "La Piedad", al cabo de más de 130 años de actividad ininterrumpida en el país. Persisten las quejas de los obreros textiles y los empleados de comercio por la incidencia de la recesión en el nivel de empleo. Por otra parte, el gobierno provincial y las fuerzas vivas del Chaco continúan protestando por la reciente decisión del Poder Ejecutivo Nacional, que permite la importación de 8.025 toneladas de fibra de algodón. Coinciden en la protesta las Ligas Agrarias del Chaco y el Sindicato de Trabajadores Aceiteros, Desmotadores y Compresores de Algodón, que acusa a Lanusse de "incumplimiento de su promesa" movido por los "intereses monopolíticos y de la burocracia estatal".

Relaciones de Argentina y Brasil

El candidato a senador por el Frejuli, doctor Marcelo Sánchez Sorondo, ha calificado como "absurdas acusaciones" las formuladas por la "prensa oficial brasileña" sobre su posición contraria a la construcción de la represa de Itaipú.

Sostiene que tales imputaciones "forman parte de una vasta campaña emprendida p algunos sectores reaccionarios, a fin de perturbar las relaciones del gobierno argentino con el gobierno brasileño". Añade que sus palabras no son arbitrarias y que representan "la posición del peronismo, previamente consultada en los más altos niveles": que "detrás de esta campaña se mueven poderosos intereses multinacionales", que "están queriendo llevar un problema político y de soberanía hacia el esplioco camino de los chovinismos fáciles y de patriotierismo". Denuncia luego que las conclusiones expuestas en el informe de la Comisión de Derecho Internacional Público de Río de Janeiro del 23 de julio de 1932, "desapareció misteriosamente —dice más, sintomáticamente— de circulación"; y que la Argentina "se retiró vergonzosamente en Nueva York, en setiembre de 1972, cuando firmó un acuerdo altamente perjudicial para los intereses argentinos. Estudios técnicos demuestran que si Brasil construyeran en Itaipú la represa de tal forma que las aguas viertan desde 150 metros sobre el nivel del mar, Argentina no podrá construir en Corpus la represa que es esencial para nosotros."

El fogoso nacionalista que aún debe dirimir, en una segunda vuelta comicial que se realizará el 15 de abril próximo, su designación como senador, añade en sus polémicas declaraciones hechas al semanario brasileño de oposición, **Opinião**:

"Nadie en el peronismo niega al Brasil el derecho de realizar las obras que considere necesarias. Pero negamos y continuaremos negando la arbitrariedad como forma de entender las relaciones entre estados. Este problema es el mismo problema de la Antártida y el anunciado viaje de una misión científica brasileña, **donde se reflejó también la tendencia complaciente, absurdamente sumisa** de nuestra cancillería, ya que todo el mundo sabe que **el carácter privado de** la misión es sólo una fachada. Todos sabemos con absoluta certeza que el militarismo brasileño tiene planes bastante concretos en el sentido de crear antecedentes que le permitan instalarse en una parte del territorio antártico bajo jurisdicción argentina, pero aquellos militares que dicen gobernar a Argentina también aplaudían y concuerdan con eso, en vez de discutir con los países signatarios del Tratado Antártico para obtener una posición que frene las aspiraciones de Brasil."

(Pasa a página siguiente.)

Uruguay en la CEPAL

• **La CEPAL, cuya reunión anual se realiza en Quito, cumple veinticinco años de fundación. Realiza en estos momentos una evaluación del progreso económico registrado por los países miembros de la organización. Entre ellos, el Uruguay, de cuya situación informa el siguiente cable:**

La economía uruguaya en 1972 no se recuperó de los adversos resultados del año anterior, señala el estudio económico elaborado por la CEPAL (Comisión Económica para América Latina) y que fue presentado en la reunión de Quito.

Anota que el producto interno bruto en el país permanecía estancado a consecuencia de un descenso en la producción agropecuaria de 2,8 por ciento, originado principalmente en una baja de 11 por ciento de los cultivos.

Manifiesta que el sector manufacturero pudo aumentar su producción en 1,7 por ciento gracias a la recuperación de la industria textil y de la carne.

La construcción, agrega, fue la única actividad dinámica durante el año, con un incremento de 7,6 por ciento y los servicios en general no registraron mayor variación.

En 1972 se agudizaron las presiones inflacionarias por efecto de la devaluación cambiaria. El índice de precios al consumidor experimentó un alza de 55 por ciento con relación a 1971, en tanto que los niveles de remuneración subieron menos de 50 por ciento, lo que implica una fuerte caída de los salarios reales.

Por su parte, el déficit fiscal sobrepasó el 17 por ciento del monto de los gastos. La expansión del circulante no acompañó el alza de los precios internos, pues fue de un 45 por ciento con respecto al año anterior. En materia de comercio exterior, la balanza comercial se mantuvo en equilibrio gracias a las restricciones impuestas a las importaciones (principalmente de bienes de capital y sustitutivos). Esta situación provocó una apreciable reducción del déficit en cuenta corriente con respecto a 1971.

En política cambiaria se crearon dos mercados: el comercial, para el comercio exterior y las operaciones del sector público que funciona a través del Banco Central, y el financiero para los demás conceptos, que opera por intermedio de la banca comercial. El balance comercial más o menos equilibrado permitió una reducción del déficit de la cuenta corriente, que de 76 millones de dólares en 1971 bajó a 45 millones en 1972."

EN EL REINO...

(Viene de la pág. 7)

suele ser escandalosa; pero se atiene a categorías precisas y a conceptos que son manejados técnicamente, sin ese equívoco que suele crearse en el lector por la ignorancia del periodista.

La semiverdad por falta de competencia, la semiverdad por cortapisas en el acceso a las fuentes de información, la semiverdad por un mecanismo de autocensura ante el temor de disgustar a la autoridad, significan formas de un mal más insidioso que aquellas que crea una publicidad clara, capaz y competente. Ya la tendencia del sistema político, en los últimos años, ha sido la de estrangular la verdad: la ley de Seguridad del Estado se alineó en esa tendencia, castigando la opinión a los periodistas a quienes hasta ahora se procesaba sin ella. El país no está enfermo de esa verdad sino de silencio y estrangulamiento. En todo caso, si el escándalo es también una enfermedad, no lo es por el extremo de que se publique sino por el extremo de que existe. En ese sentido, preferimos que ordenar que quienes pueden conducir una información responsable tierren las puertas a quienes la buscan, va a agravar todo esto madeja de malentendidos. Por demasiado tiempo, los males del país han estado aparejados a técnicas de discreción, simulación oculta y sigilo. El último caso es el de la venta del oro, que vino a invertir la famosa máxima: el silencio es oro para transformarla en [illegible] de soberanías y traqueros, según la cual el oro se convirtió en silencio.

PERSPECTIVAS...

(Viene de página anterior.)

En la parte final de su extensa requisitoria, Sánchez Sorondo, trata afirmar que no le anima propósito alguno de "crear un cerco contra los brasileños" y que "no hay ni habrá animosidad" contra ese pueblo. Pero que el "eje Brasilia-Washington significa un obstáculo para el objetivo de unificación hispanoamericana y un bastión de empresas multinacionales interesadas en mantener la dependencia y el atraso de los pueblos latinoamericanos.

UN "PLAN PERÓN"

El oficialista (partido militar) semanario **Análisis-Confirmado**, sostiene en su edición de la fecha que existe un "plan Perón", en cuyo inciso 3) es puntualiza que al ex-presidente no le corresponderá la tarea de reconstruir la economía, la convivencia social y las instituciones, sino al gobierno de Cámpora; pero que, en cambio, asumirá "la tarea de buscar los puntos de unidad y de impulsar una política internacional que ubique a la Argentina en un papel nuevo" dentro de Hispanoamérica. De ahí que la cancillería y el Ministerio de Comercio Exterior "tendrán una importancia fundamental en la próxima etapa."

Además, en su página editorial, titulado "La legalidad exige calma", alude a persistentes rumores según los cuales en el gobierno de Cámpora se reproducirán los antiguos vicios del "apoldismo" en materia de violaciones del derecho de libertad de prensa, y al respecto anota:

"Sus colaboradores [los de Cámpora] deben, al mismo tiempo, acostumbrarse a que existirán periodistas que criticarán al gobierno mientras exista libertad de prensa y que no podrán ser éstos sistemáticamente descalificados, como pretendió hacerlo el coordinador del Frente Justicialista en un canal metropolitano ante una actitud de crítica, formulada por un comentarista no-peronista al doctor Cámpora. Esos comentaristas, por lo demás, no le impidieron ganar las elecciones y habría suponiente que, en el gobierno, contará con el apoyo de muchos de ellos, ya que algunos son conocidos simpatizantes del peronismo: sería importante que no se considerara traidores a la patria, vendidos al oro extranjero o delincuentes comunes a todos los comentaristas que no asuman esa posición."

LA UNION PUEBLO-EJERCITO, SEGUN "LAS BASES"

En la última edición del semanario **Las Bases**, órgano oficial del Movimiento Nacional Justicialista, dirigido por José López Rega, secretario privado de Perón, un editorial titulado "El ejército que siempre buscó (aunque en algunos casos temió) la presencia del pueblo en la vida pública, se sorprendió por la abrumadora mayoría que reunió en su derredor el FREJULI". Como el hecho repercutió lógicamente en la cúpula castrense, observa que algunos sectores frentistas trucaron "bajo la sombra de López Aufranc la custodia de la palabra empeñada por las Fuerzas Armadas", con la semipromesa de convertirle, al retiro de Lanusse del poder, en ministro-comandante en jefe del ejército.

Las Bases, en cambio, opina que como el 11 de marzo quien perdió no fue Lanusse sino la totalidad de las fuerzas por él representadas, lo que corresponde, con Cámpora en el gobierno, es remover no solo a Lanusse sino a "toda la cúpula que lo acompañó en su gestión y que avaló sus actitudes antirrevolucionarias". Por lo tanto, sentencia, "el objetivo de todo ejército-pueblo-ejército solo se conseguirá cuando desaparezcan los gérmenes de la desunión y, como es obvio, no es Lanusse el único germen."

No hay, por otra parte, en el semanario, otras referencias al tema que con el ámbito político se concentra en una versión permanente: la de que Cámpora, en su condición de presidente y comandante nato de las fuerzas de tierra, mar y aire, podría el mismo día de su asunción proceder a la total remoción de la "cúpula" castrense, para apoyarse en el nivel de los coroneles y tenientes coroneles. Semejante actitud, se afirma, por no haber sido adoptada en su momento por los presidentes constitucionales Frondizi e Illia, determinó sus subsiguientes derrocamientos.

QUE BUSCA...

(Viene de la página 13)

- **¿CONSIDERA que el proyecto de estado peligroso, o consolidación de la paz, puede plantearse como una exigencia de las Fuerzas Armadas?**

—Yo no le hago a las Fuerzas Armadas el agravio de creer que tengan que ver, directo o indirectamente, con el proyecto de consolidación de la paz. Porque ese proyecto va más allá de suprimir las instituciones: deroga al país.

- **Pero el Cosena fue constituido para analizar ante todo los problemas de seguridad, tema al que está vinculado el proyecto. ¿Podría acaso ignorarlo, o estar en desacuerdo?**

—No sé si las Fuerzas Armadas se sienten representadas en el Ministerio del Interior por el señor Bolentini.

- **¿Cuáles pueden ser a su juicio las salidas de la actual situación nacional?**

—Yo creo que todo esto es consecuencia directa de la debilidad del Poder Ejecutivo. De la ausencia del titular de la magistratura y de la falta de sustento político del señor Bordaberry. Uruguay necesita un Poder Ejecutivo fuerte a través de una ampliación de su base política y fundamentalmente de un aumento de su prestigio. ¿Es posible este cambio? El mantenimiento del señor Bordaberry en la primera magistratura? Resulta muy claro que no.

Si alguna duda cabe, los acontecimientos del miércoles lo demostraron. Nuestro sector ha insistido muchas veces en la necesidad de la consulta popular. Si está cuestionado el poder político, la solución es someterlo al pronunciamiento del único juez posible: el pueblo, que debe manifestar su opinión en una consulta popular.

Se nos ha reprochado que planteamos esta solución porque sabemos que si hay elecciones triunfamos. Contestamos: es verdad. Pero ése es el juego democrático.

Si otros sectores políticos no proponen esta vía en función de nuestra victoria segura, búsquense caminos que aseguren a las instituciones comprometidas. Por nuestra parte, permanentemente hemos planteado grandes soluciones. No hemos hablado de puestos en los entes, ni de distribución de cargos, ni de nacionalización del sistema bancario, de humanización de las relaciones del hombre con la tierra y de defensa de la soberanía nacional comprometida. Para estas cosas nuestro ofrecimiento seguirá siempre vigente. Claro que comprendemos que es muy difícil prestar apoyo mientras el titular del Poder Ejecutivo sea un ciudadano que se empeña en crear factores de división y enfrentamiento.

Si el señor Bordaberry no tiene la lucidez necesaria para renunciar a su cargo, seguiremos adelante con el juicio político.

Y ojalá estos últimos episodios abran los ojos a quienes, en los últimos tiempos, no les costó mucho arrojar sus banderas para quedar livianos al treparse al carro de los aparentes vencedores.

Asociación Cristiana de Jóvenes

INGLES EN DOS AÑOS

CURSO INTENSIVO DICTADO DE ACUERDO CON NORMAS PEDAGÓGICAS AVANZADAS

- Fonética y entonación inglesas
- Educación del oído y los órganos de pronunciación
- Actividad en clase exclusivamente oral

Grupo especial para profesionales y ejecutivos.

LOS CURSOS SE INICIAN EL 2 DE ABRIL

LUGARES LIMITADOS

INSCRIPCIONES ABIERTAS

DIVISION ADULTOS — **COLONIA 1870**

S. E. I. G. A. — SEGURO DE INFERMEDAD DE LA INDUSTRIA GRAFICA Y AFINES — Maldonado 1163. Tel. 8 40 13

llamado a inscripción para la asistencia odontológica

De acuerdo con la resolución de la Comisión Honoraria Tripartita, de fecha 19-III-973, llamase a inscripción a los beneficiarios directos de SEIGA interesados en la asistencia odontológica.

Es requisito indispensable para tener derecho a la asistencia odontológica el haber cotizado, como mínimo al fondo del seguro, la suma de ocho veces correspondiente a 8 meses trabajados de trabajadores remunerados mensualmente o a 150 jornales para los remunerados a jornal o a destajo.

El período de inscripción será del 2 AL 30 DE ABRIL, en el horario de las 14 a las 18 ó 19, en nuestra sede MALDONDAO 1163.

La inscripción deberá realizarse personalmente por el propio interesado. En el caso de estar impedido, por razones de salud, de realizarla, podrá efectuarla un familiar directo, previa presentación del certificado médico o certificado de CEMELA.

Los interesados deberán concurrir munidos de la siguiente documentación:

A) Cédula de Identidad; y B) Tarjeta de identificación de SEIGA (tarjeta verde).

Las empresas deberán, oportunamente, acreditar, en formularios que a esos efectos entregará SEIGA que los beneficiarios tienen la antigüedad exigida.

Entre la totalidad de los inscriptos se realizará un sorteo, en el día, hora y local que oportunamente se comunicarán.

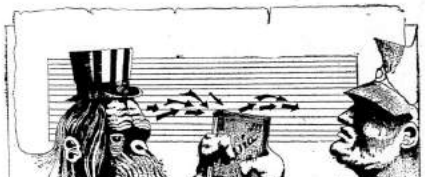
En el momento de registrarse la inscripción, se entregará a los beneficiarios, el Reglamento que regirá para este servicio.

LA COMISION HONORARIA

ESCUELA DE GUERRA DE EE.UU.

contrainsurgencia en el Tercer Mundo

MARCELO GALVAN



- **La injerencia creciente de las Fuerzas Armadas en la estructura de poder de los países latinoamericanos es tomada, la mayoría de las veces, como un hecho político más entre otros, simplemente incuestionable porque está ahí presente y sería absurdo prescindir del mismo, como si fuera el producto de una dinámica ineluctable de la historia de nuestros días. Pocas veces se tienen en cuenta, tanto para el análisis como para el encauzamiento futuro de tales circunstancias, los distintos factores que con sentido previsor y cálculo estratégico han incidido para determinar este tipo de situaciones.**

BOGOTA

A "Guía para el planeamiento de la contrainsurgencia", elaborada por la Escuela de Guerra Especial del Ejército de los Estados Unidos, contiene comentarios y sugerencias de las distintas escuelas del ejército, de los comandantes militares de los jefes estadounidenses de los Grupos de Asistencia y Asesoramiento Militar que cumplen funciones en países extranjeros. A poco que nos introducimos en la lectura de este manual vemos la historia en pleno movimiento ya que, a esta altura, la "contrainsurgencia" comprende el desarrollo de la vida nacional e internacional en todos sus aspectos.

"El programa de desarrollo nacional es un elemento significativo de la parte del mejoramiento ambiental del esfuerzo de contrainsurgencia", dice el manual. Uno de los pasajes que son generalidades, pero al ver más adelante instrucciones relativas a los objetivos, el énfasis principal y el contenido de ese programa, según las situaciones de insurgencia latente, incipiente o activa, del país en cuestión, entonces pasamos de los conceptos a la realidad. La historia no pasa en vano para el gran imperio. Tampoco para los pueblos, siempre que sean capaces de asimilar también la experiencia histórica.

El concepto de contrainsurgencia

"El problema de la contrainsurgencia es parte integrante del gran problema de la emergencia de los países en desarrollo y su transición hacia la modernización", comienza explicando en su Capítulo I, el manual de referencia. "Algunas de estas naciones han logrado su independencia política recientemente y otras están gobernadas o controladas por oligarquías, las cuales para mantener sus posiciones favorables, resisten a los movimientos políticos y políticas populares hacia el progreso económico y social y la remoción de las frustraciones. En el pasado, el problema de contrarrestar una insurgencia ha sido considerado, cuando menos, primordial, si no completamente como un problema de seguridad interna de la respectiva nación, y ha sido resuelto por medio de las acciones militares y policiales. Desde el punto de vista del gran problema de la modernización, la prevención de una insurgencia subversiva demanda amplios programas de desarrollo político, económico, social y sicológico. El apoyo militar al proceso de la modernización por la acción cívica puede ser una medida preventiva importante y un factor significativo en la derrota de la insurgencia."

Y agrega a continuación que "las operaciones de contrainsurgencia tratan de crear un ambiente de seguridad y confianza popular que permitirá el progreso ordenado hacia el logro de los objetivos nacionales y populares y, por lo tanto, consisten esencialmente en esfuerzos constructivos, mientras los conflictos convencionales son esencialmente de carácter destructivo. Los militares no pueden hacer una contribución duradera a la prevención o a la derrota de la insurgencia, a no ser que se haya convencido al pueblo de que su gobierno está dando todos los pasos razonables para satisfacer sus justas aspiraciones."

Marx y el "axioma" de la guerra

Si a alguien podía causar sorpresa que un manual del ejército de Estados Unidos hablara de "oligarquías", no menor puede ser la reacción frente a esta frase: "Es axiomático que la acción militar sea una extensión de las normas políticas que no se han impuesto por medios pacíficos". Usted recuerda la afirmación de que "la guerra es la continuación de la política por otros medios" y siempre la habrá atribuido a algún texto marxista, pero aunque lo había encontrado en ninguna exposición liberal. "Este es el caso de cualquier acción militar", prosigue el manual en su capítulo II que habla de las operaciones sicológicas, "pero se nota más fácilmente en caso de operaciones de contrainsurgencia".

"Por sí solo", acota, "un movimiento insurgente es evidencia de que el orden social, del cual depende la estabilidad política, se ha desintegrado. Además, el orden social depende de la opinión pública en alto grado; por ello puede suponerse con razón que, entre los factores que causan la desintegración del orden social en muchas sociedades, está la expresión de una opinión pública desfavorable. Esta opinión desfavorable comúnmente se dirige contra el grupo gobernante y puede resultar de quejas justas o imaginarias de parte de la población." Es precisamente en este medio ambiente donde se le asigna una función esencial a las operaciones sicológicas, tratando "no sólo de reducir los efectos de la dotación y las actividades guerrilleras e insurgentes, sino que también intentará fomentar un programa de desarrollo nacional, con todo lo que esto implica".

Saber a quiénes se defiende

En el mismo capítulo II, se explican las actitudes de la población frente a los grupos beligerantes de la sociedad: "Los partidarios de la guerra revolucionaria comunista constituyen un segmento muy pequeño, pero activo, de la población. Tan sólo una pequeña minoría del total de cualquier población ha participado en o apoyado activamente los esfuerzos iniciales de los comunistas en una guerra revolucionaria. Las fuerzas del gobierno y sus partidarios, por su propia voluntad, necesidad o egoísmo, generalmente representan una minoría antagónica. Entre ellos están los funcionarios y empleados del gobierno, las unidades militares y policiales profesionales, los principales políticos, las clases ricas y terratenientes, y los dirigentes de la industria, del comercio y de los bancos." No hay duda que tantos años de cuo trajín en defensa de "la libertad", por distintas partes de la tierra, le han dado una buena dosis de realismo y hasta desparpajo al gendarme internacional.

Lógicamente, se trata de tener bien claro a quién se defiende y a quién se combate; el control de la población es simplemente el medio para ganar la batalla. "En cualquier región objetivo", prosigue, "la gran mayoría de la población se hace inicialmente indiferente a los esfuerzos del gobierno incumbente o de los insurgentes. En algunas sociedades puede haber una desconfianza tradicional hacia el gobierno, como también un descontento por las condiciones sociales y económicas, aunque la población no está dispuesta a rebelarse. En otras sociedades, puede existir una desconfianza hacia cualquier influencia desde fuentes externas. En muchos casos el deseo general de gran parte del público es que se le deje ganarse la vida y desarrollar sus actividades en paz."

Programa de desarrollo económico

Los planes de desarrollo nacional y de la comunidad juegan, en consecuencia, un importante papel en el conjunto de las operaciones de guerra sicológica destinadas a ganarse a la población. En lo que concierne al desarrollo agrícola e industrial, el manual indica que "la agricultura, en la mayoría de los países en desarrollo, sufre de los siguientes problemas: un sistema anticuado de terratenencia, propiedades enormes, semiterratenismo, tierra inutilizada, propiedades fragmentarias, altos intereses y rentas, productividad baja, impuestos bajos o falta de impuestos sobre propiedades, campesinado descontento". En cuanto a las medidas de reforma agraria, se incluyen: "mejorías en las relaciones entre el terrateniente y el arrendatario, reubicación de la población, división de las grandes propiedades, creación de fincas de tamaño ideal, establecimiento de programas de crédito agrícola, establecimiento de un sistema fiscal equitativo sobre la propiedad, suministro de asesoramiento técnico a los agricultores, mejora del transporte, establecimiento de facilidades para el mercado".

"Tres factores son aplicables a las naciones en desarrollo", según el manual, "en cuanto a su evolución industrial: éste puede acelerarse; requiere importar tecnología; y su valor para la nación en desarrollo varía. Las funciones de desarrollo industrial sirven para: mejorar el ambiente inversionista, descubrir las oportunidades industriales, evaluar la posibilidad de los proyectos, atraer inversiones, ayudar a los inversionistas, financiar proyectos, mejorar la productividad industrial, llevar a cabo investigaciones industriales aplicadas y aumentar los ingresos per cápita."

El papel de las Fuerzas Armadas

"Acción Cívica" es la denominación usada en el manual para aludir a las nuevas actividades que, en el marco de la contrainsurgencia, deben ser emprendidas por las Fuerzas Armadas y no constituyen, específicamente, acciones de estricto corte militar. Cabe señalar que en este aspecto, como en muchos otros, la redacción del manual no permite determinar con claridad si las recomendaciones van dirigidas al personal castrense, al del "país anfitrión" o a ambos al mismo tiempo. Seguramente, ése es un problema de adecuación a las circunstancias particulares de cada país y no puede ser recogido en un manual dirigido a atender una amplia gama de situaciones distintas.

Entre las recomendaciones para que un programa de acción cívica sea efectivo figuran: "a) satisfacer las aspiraciones populares. El programa debe responder a los deseos del pueblo. Un proyecto concebido por el pueblo, normalmente recibirá mayor apoyo que el planificado por extranjeros"; "c) crear una imagen favora-

(Pasa a la página 36)

MARIO BENEDETTI

Ariel Dorfman, el enemigo del Pato Donald

LA HABANA

EMPEZAMOS por situarte en el tema: esta preocupación tuya por los medios masivos de comunicación, ¿es algo nuevo en ti o viene de muy atrás?

—Uno es un ser histórico. Las investigaciones que uno realiza, tienen que ver implícita o explícitamente con la realidad que lo circunda. No es por casualidad que empiero a interesarme por los medios masivos de comunicación en los primeros meses de 1970, que es cuando empieza la campaña de la Unidad Popular en Chile y por lo tanto la lucha ideológica que va a culminar con la toma del gobierno, en los meses de setiembre y noviembre del mismo año. Debido a la lucha del proletariado de mi país, que me radicalizó, ya estaba comprendiendo que era necesario ir mucho más allá de lo que yo mismo había ido en mis investigaciones sobre la realidad. Estudiaba literatura, pero entonces me empecé a plantear que la literatura sería para algo y para alguien. Todo esto lo sabía de antes; pero una cosa es saberlo teóricamente, y otra saberlo en la práctica. Básicamente se me planteó la realidad entera como una forma de comunicación, en la que la derecha tenía el modo de interpretar esa realidad, y la ideología dominante. Descubrir esa ideología dominante, y empezar a luchar contra ella, tanto desde mi propio ser como en mi calidad de activista político, fue toda una misma cosa. A medida que esa va ocurriendo, me voy dando cuenta de que la literatura es una comunicación más, y que además está determinada directamente, como modo de producción y de consumo, como otras formas de crear ficción. Entonces me pongo a estudiar las formas de la subliteratura, y ahí nace el ensayo sobre "La subliteratura y modos de combatirla". Me integro al **proceso, y advierto que lo que estamos haciendo a partir de ese proceso, es una lucha por la** conquista del poder **efectiva. Empieza** a ver el uso de **los medios masivos de comunicación, y cómo la burguesía y el imperialismo tratan de cercarnos ideológicamente. En gran medida lo logran, ponemos entonces el cerco, y lo vencen, y a lograr, y eso me preocupa.** Trabajo en televisión, en revistas, pero sobre todo empiezo a militar en el MAPU, y eso me radicaliza, porque no sólo hablo de agitación y propaganda sino que además salgo a pintar carteles, a distribuir panfletos, y hasta escribo muchos de esos panfletos. Yo ya había planteado que era necesario escribir algún libro que demostrara la penetración imperialista en los medios masivos de comunicación. Y entonces hacemos el libro, con Mattelart.

● ¿De dónde viene tu vinculación con Mattelart?

—Había leído el estudio en que Mattelart desmitifica ideológicamente a El Mercurio, y me había parecido notable. Uno ver lo encontré en la editorial Universitaria, y conversamos y desde ahí nos empezamos a ver más a menudo. Después conocí a Michelle Mattelart, trabajando en la revista **Onda**, y nos dimos cuenta de que se podía hacer un trabajo en equipo, ya que trabajamos desde distintas partes, inquietudes similares. Y escribimos ese libro casi milagrosa, ya que es un libro que hicimos juntos, palabra por palabra. Cuando decimos en el prólogo: "Este libro es un ejercicio de una computadora histórica que separe letra por letra, es un esfuerzo de concepción y redacción conjuntas", no nos estamos creer, y sin embargo es así. Es además una demostración de la ruptura de los compartimentos: yo de la literatura traía una serie de capacidades de análisis sobre el fenómeno concreto de la emoción de la ficción, y su relación con formas sociales, y por otro lado Michelle traía su interés por problemas de ideología y sociología. Pero ambos habíamos estudiado también lo otro.

El dedo de una mano

En realidad, cruzaron las prioridades. Ahora, esas ganas investigaciones nuevas, tienen alguna relación con tus anteriores estudios sobre la violencia?

—Durante varios años traté de relacionar la literatura con los fenómenos reales del hombre latinoamericano. Pero no trabajaba con los medios de producción, o sea que no hacía la crítica de la literatura entera, como un fenómeno metido dentro de la sociedad, sino que hacía un análisis de lo que significaba eso para mí, en el sentido de mantener vivo en mí que era América. A medida que me fui radicalizando, fui entendiendo que para comprender la literatura que ir aplicando nociones como ideología, como sociedad. Tenemos que entender cómo la obra literaria se inserta dentro de una clase social, al servicio de una clase social y dentro del marco de referencia de una ideología. Pero además, ya más allá de lo que es su ideología, revela las contradicciones de la misma. Por otra parte, hay que aplicar los conceptos de importación de modelos culturales, y deformación de esos modelos para adecuarlos a otra realidad contradictoria. El modelo cultural que se importa es a su vez fruto de una ideología y de una contradicción, o sea que uno importa algo que desde ya es arte, y ese arte uno lo aplica de otra manera. Hay que poner esto en el contexto de lo que yo llamo la justificación y la duda. Por qué hago esto? justificación todo un modo de ser de la realidad, y por otro lado se está dudando sobre ese. El arte es un punto neurálgico muy interesante, porque una parte revela las contradicciones de la realidad, y por otra, a veces las encubre. Descubrir esas contradicciones para mí había sido mucho más allá de lo que es la literatura. Ahora bien, habiendo dado este paso, ya me interesan mucho menos estudiar literatura. Me interesa estudiar los medios masivos de comunicación, y me interesa más el trabajo político.

● Tú habías de radicalización. Tenías entendido que, en tu caso, no sólo tiene un significado teórico, sino que además tiene que ver con tu participación directa en la lucha política.

—Es una cosa práctica. Bueno, de todas maneras milité en la izquierda desde 1958, y me considero marxista; no era un cuadro político, pero trabajé bastante.

● ¿Cuál es la diferencia con el trabajo que haces ahora?

—Muy grande. Para empezar, estoy en un partido político, el MAPU. Segundo: no estamos en busca de una victoria, sino que estamos en busca de la conquista del poder. Estamos en una fase desatada, de lucha de clases. Entonces, lo que uno podía hacer en aquella primera época, era compartimentar la lucha política: o era la lucha de los campesinos, o la lucha de los obreros, o la politización de tal o cual **población**; pero la lucha se daba muy poco en contra de lo que uno era en su casa, en su destino, en su proyecto vital. Lo que ahora ocurre es que todo entra en crisis. Cuando se lucha por el poder, uno empieza a cuestionarse a sí mismo; empieza a cuestionar las fuentes del propio prestigio, las fuentes de mis ideas, la razón por la cual a uno lo atienden o lo publican. Antes también, los militantes de las ideas en América Latina sufrían una profunda crisis de angustia, porque se sentían culpables, porque justificaban eso, o porque no lo justificaban. Solamente cuando el pueblo se organiza de tal manera que se te hace claro (a nivel práctico, y no a nivel teórico) dónde tienes que estar, cómo tienes que hacer crisis enteramente tu vida, y se muy bueno que eso ocurra. Uno se defiende ideologicamente. En mi caso por ejemplo, yo me estaba listo para hacer lo que ahora hago, y no me siento mal por eso. La contesta militante es el MAPU. Entonces, me tomper con el individualismo, trabajar en torno a la idea de que era el dedo de una mano, y mi mano era una célula. **Militante significa soldado**, un soldado de la revolución. Con más contradicciones, claro. Pero tomper con la idea de la individualidad. Uno vivía en función de cierto premio: prendo de un prestigio; era una seguridad. Mira, voy a decirte lo de siempre: que uno se hubiera un enfrentamiento violento en mi país, ya que**rría no tener la posibilidad de tener** un trabajo como ese, cómodo, estilado. Quiero vivir y morir con mi pueblo. Quisiera que de algún modo me buscaran por el trabajo político que hago, y no porque yo sea un escritor. Y te voy a decir que de algún modo lo he logrado: no me buscan porque haya escrito sobre el pato Donald sino porque ejerzo labores infinitas dentro de un partido político, y eso significa todos los riesgos. El obrero de mi país no puede elegir eso; si lo puede elegir el intelectual y yo quisiera proletarizarme en ese sentido. Después vendrá lógicamente otro tipo de proletarización, que es la proletarización material, pero lo material importa cada vez menos. No importa, por ejemplo, el tipo de comida que hacen, el tipo de ropa que usan. Claro que no es fácil: yo lo planteo como algo dinámico, pero en realidad es lento, y uno se cae y uno regresa.

● En tu propia transformación, ¿ha habido algún hecho especial, determinante, o ha sido un mero proceso natural?

—Más bien te diría que fueron una serie de revelaciones. Revelaciones que duran; uno no las gasta, sino que las ahonda.

● ¿Por ejemplo?

—La revelación de la toma del gobierno. La revelación de la derecha. Ver cómo era en realidad la lucha. Ver que no era algo abstracto el hecho de que una clase dominante no entrega el poder sin una lucha sin cuartel, y darse cuenta de que uno no podía estar al margen. La revelación de la lucha en Cuba: todo el **asunto Padilla** fue para mí muy importante, porque me terminó de revelar definitivamente. Hasta ahí uno vacilaba, no sabía verdaderamente en qué mundo andaba. Yo estaba con Cuba, por supuesto, pero no tenía claro eso. Y ese episodio me terminó de clarificar el fenómeno: es decir, dónde estaba yo, con quién estaba, quiénes eran mis hermanos. El problema era si uno se salvaba en la literatura o se salvaba en la revolución. Decidí salvarme en la revolución, y al decidir eso me di cuenta de que el concepto mismo de salvación era falso; que había que romper eso: que uno tenía completamente militaba, y todo lo que a mí me habían entregado, tenía que entregarlo ahora para otro tipo de lucha.

Opinar desde dentro

● ¿Cómo sintetizarías tu posición personal frente al caso Padilla?

—¿Mi posición personal? Te diría que el caso Padilla no me interesa.

● Sin embargo, de acuerdo con lo que decías, tuvo importancia para ti.

—Claro que la tuvo. Fue muy bueno, ya que fue un acto revelatorio de que uno se podía convertir en eso, o sea que era un peligro que acechaba. Y se dedicó específicamente que yo no iba a ser Padilla en Chile. Y que no teníamos que cometer nosotros los mismos errores. Pero también era mucho más allá de eso. Me importaba y no me importaba. Era una parte de mi mente que se preocupaba —en eso. Pero otra parte de mi mente que sólo estaba preocupada en llevar la propaganda al sindicato y cosas por el estilo. Por eso, solamente a los compañeros del sindicato en su trabajo, o la lucha por el poder en la universidad, y hacia adentro de que militantes contra un enemigo terriblemente poderoso, ¿cómo iba a estar gloviando con esas cosas? Por eso le dije a Padilla: en mi interés, me da lo mismo. Y ese es lo más importante. Ahora aquí en Cuba sí he preguntado por Padilla, porque quiero saber si no me importa. Y me parece que Cuba hizo muy bien: radicalizó a muchos escritores y les puso una línea concreta. Sé de compañeros que están equivocados, y quisiera sinceramente que recapacitaran. Pero creo que lo único que se puede hacer con esos, es que haya revolución en sus países. Lo que les falta a los escritores que se preocupan por este tipo de cosas, es sencillamente una revolución. Hay algunos (y te diría que somos privilegiados entre los escritores latinoamericanos) que, debido a la lucha de nuestros pueblos, ya hemos comprendido; pero otros necesitan mucho más lucha. Conozco en sul país algunos que cambiaron debido a la lucha del pueblo. Cuando llega el momento de meterse en una revolución, uno comprende que un proceso es también todas las dificultades de ese proceso; que el avance es avance porque hay obstáculos y porque es difícil; y en último caso uno tiene que preguntarse a quién está sirviendo, y tiene que pensar en todos los mecanismos que utiliza el imperialismo. El único derecho de opinión es el de la persona que está haciendo algo. Uno opina desde dentro, y opina para construir y no para destruir. Y tampoco para justificar un modo de hacer literatura. Que yo creo que es la que ha estado desde hace muchas posiciones hay una comodidad en el modo de hacer literatura. Estimo que es una gran literatura, pero a esta altura ya tendría que radicalizarse.

● Dejemos a Padilla, y volvamos al pato Donald. ¿Por qué elegiste esa imagen-tipo para tu trabajo de investigación sobre los medios masivos de comunicación?

—Ante todo, porque el pato Donald, del mundo de Disney, es el más difícil. En los medios masivos, el imperialismo no trabaja a través de imágenes aisladas, sino a través de mundos enteros. Me interesaba ese algo que surge materialmente desde la realidad. Se impone desde un mensaje determinado, desde los productores intelectuales. Es un mundo muy complejo y muy completo. Desmitificar y mostrar ese mundo, es de alguna manera mostrar todo los resortes de los medios masivos de comunicación, y abrir puertas a todas las formas ficticias.

● Es una suerte de paradigma.

—Es mucho más fácil escribir sobre Superman que sobre el pato Donald. El pato Donald es lo más inocente. Entonces yo me decía: si alguien puede darse cuenta de que el pato Donald es portador de ideologías, y es portador de todo un sistema de valores que sus mundos de vida, de toda una forma de comportarse y de preinterpretar la realidad; si podemos probar eso, podemos probar muchas otras cosas. Si aquello que es ocio, si aquello que la burguesía ha definido como apolítico, se muestra como profundamente político, quiere decir que todo pasa a ser político. Por otra parte, me parecía muy importante tomar un personaje querido de toda la burguesía, en los medios masivos de comunicación, trabajaba su ideología a todos los niveles. Y por lo tanto en Chile era importante abrirse paso en esa ideología. Y aquí un paréntesis. ¿Qué pasa en Chile? Hay dos formas del poder. Tenemos dos formas del poder en Chile. Una es el gobierno, y otra son las masas. El primero es el que está en una situación de burguesía: se lo hemos arrebatado, pero aún no lo hemos cambiado. Y el otro son las masas con su poder. Eso significó conseguir para nosotros una serie de medios masivos de comunicación que antes no teníamos, pero seguimos teniendo, con respecto a esos medios, y pese a la posibilidad material de reproducir nuestras ideas, una actitud como si estuviéramos en la situación anterior al 4 de setiembre. La Unidad Popular desarrolla una serie de bonzos, de bajadores de línea, que, a pesar de la economía, de la política, de la justicia; pero a nivel de los medios masivos siguen actuando como si no hubiera pasado un cambio. Y eso nos preocupa. Hay sambleas y hay muchos avances en la cultura: en la Casa de Las Américas, en las canciones en ciertos afiches, en las marcaciones, en ciertas obras teatrales, hay efectivamente un avance. Pero una nota, a nivel de medios masivos, a nivel de la radio, de la televisión, del cine, denota que luchamos contra la burguesía en condiciones de desigualdad. La burguesía nos mete dentro de su molde, de su esquema de lucha ideológica.

Cómo nos ven los yanquis

● A veces da la impresión de que la Unidad Popular actúa a la defensiva.

—Exacto. Uno piensa que en Chile la burguesía tiene la capacidad de reproducir materialmente sus ideas. Entonces, dejar de lado la lucha ideológica a ese nivel, significa entregarle toda un área; por lo tanto, hacer un estudio sobre el pato Donald y otros temas por el estilo, implica, por lo menos a nivel teórico y también hacer algunas cosas a nivel práctico, una llamada de atención sobre el hecho de que tenemos que clarificar ese problema. Hay que centralizar los medios de comunicación del gobierno, que tiene su aparato en cada ministerio, en cada repartición. Deberíamos clarificar además la forma de agitación y de propaganda. Deberíamos clarificar además una forma de agitación cultural, pero evidentemente eso es parte de la movilización de masas. Uno se da cuenta, en Cuba especialmente, de que el gran acto cultural de la revolución es la revolución misma. Y muchas veces las masas tienen una capacidad de romper esos esquemas, mucho más grande de lo que uno imagina. Por lo tanto se trata de buscar los medios para hacer conocer todo un programa de gobierno y de realizaciones y mostrar que somos la oposición al estado burgués; evanzar en ese sentido a nivel de la superestructura, y, dentro de lo posible, no sólo competir con ellos, trabajar en la misma cancha, sino macarles fuera de su cancha e imponer nuestras reglas de juego, en el sentido de la movilización, de la agitación cultural. Y ir entregándole al pueblo medios masivos de comunicación o sea la posibilidad de llevar su voz. Todo avance de ese tipo es ganarle poder emocional e ideológico a la burguesía. Entonces, habría que transformar esos medios masivos, y ese espacio podría servir a nivel de una venguardia. No hemos tenido el tiempo necesario, pero queríamos entregar todas las ideológicas a grandes niveles; por ejemplo, a mí se me ocurrió que podíamos hacer un libro llamado **Cómo nos ven los norteamericanos** **los yanquis**, utilizando **montos** del pato Donald. O sea que nos ven: como exóticos, como perezosos y flojos, como productores materiales, mientras que ellos se ven como productores de ideas.

Un problema dialéctico

● ¿Y cómo ven ustedes la forma de luchar contra ese tipo de penetración ideológica? ¿Sustituyendo a Donald por otro personaje, como dice Donald algo?; ¿O sustituyendo todo el sistema?

—Esa es una pregunta política, que depende de la lucha concreta en Chile. Uno no puede pretender sustituir ese problema, mientras no se haya modificado todo el sistema de producción. Mientras no se tome el poder, es imposible efectuar esa sustitución a nivel ideológico. Es algo que está en todo el mundo, ya que tampoco las sociedades socialistas han logrado esa sustitución, a pesar de que llevan todo el poder. Pero al mismo tiempo debemos ser en Chile lo más vigilantes que podamos, en las revistas de Quinquinó, en los afiches, en los fotoreveles que damos a conocer, y en la misma literatura, a fin de que esos medios masivos vayan siendo el eco de lo que está sucediendo en las masas. Muchas veces los medios masivos están rezagados en esa lucha. Otras veces, entre otras, también acontece que están muy adelantados, o sea que hablan de cosas que aún tienen que ver con lo que está ocurriendo. La coordinación efectiva de los medios masivos de comunicación con las luchas y la realidad de las masas, y la coordinación de la entrega de esos medios masivos a grandes sectores de las masas, en vez de los representantes, que es lo que ocurre en esos medios, que puede ayudar a la conquista del poder.

● ¿Piensas compartir con la burguesía, o piensas sustituirla?

—Nos los vamos a quitar. En algunos lugares, vamos a compartir con ella, por lo menos hasta que tengamos el poder. En otros lugares, tenemos que dar alternativas y hacer que la burguesía pierda esa batalla. Hay cosas que los partidos del proletariado pueden hacer en Chile y que en cambio no puede hacer la burguesía. Por ejemplo: testo guerrillero, texto en las escuelas. La idea es que los intelectuales pongan su técnica, su conocimiento, sus métodos al servicio de la clase obrera en la lucha por el poder. Uno tiene que trabajar desde el gusto del público; desde el gusto perverso, pero necesario, del público. Y no desde el gusto perverso del público. De lo contrario, uno está imponiendo una noción de elite, una noción de minoría. Lo que hay que superar es la contradicción entre elite y masa. Y eso lo podemos hacer tomando nuestros los medios masivos, escribiendo desde éstos, desde la realidad de lo que son. Hay que tomar la expresión de esa clase social, y por una parte continuarla, ampliándola el sentido, y por otra parte, romperla. Ambas cosas a la vez. Es un problema dialéctico. ¿Cómo vamos a superar la fotonovela? De alguna manera es necesaria; hace falta. Además, tiene que ver con otra cosa: el gusto surge de contradicciones que hay que satisfacer. Y ese ocurrirá hasta que tengamos el hombre comunista, o sea el hombre que en la praxis resuelve sus problemas, y los resuelve con arte y ciencia a la vez. Los medios masivos de comunicación y la subliteratura, no son neutrales. Cuando decimos que son evasivos, en realidad queremos decir que lo son en relación con el concepto de realidad carente que uno tiene, o sea que no muestran la realidad como es; pero el problema es que la realidad está tomada por una clase social que emite los mensajes de la fotonovela o de la industria cultural. Y por lo tanto corresponde, también, en parte, a lo que es esa realidad. O sea que surge de necesidades reales de la gente. La gente no lee eso, simplemente porque están engañados (esa idea de enajenación, yo creo que es falsa). Leen eso, porque habla de algo que es real, algo que sucede en la vida: una mujer está siendo destruida por su marido, el leer una fotonovela es una forma de solucionar esas contradicciones. Uno puede ver entonces cómo en cada punto neurálgico del sistema, en cada punto de ruptura, en cada crisis pequeña o mayor del sistema capitalista, en cada lugar donde esas crisis se revelan, los medios masivos de comunicación de la burguesía, así como el conjunto de la sociedad, van tratando de encubrir todo eso, de tomar la energía que surge de la crisis, y en vez de encauzarla hacia la rebeldía o la revolución, tratan de interiorizarla y resolverla, preinterpretarla, darle una sola posibilidad. Simultáneamente, uno puede ver que los medios masivos de la burguesía han creado todo un mito a una idea, y es que esos medios son apolíticos; por lo tanto, si tú politizas los medios, estás haciendo política. Nos tienen metidos por en un callejón terrible. Si politizamos los medios, éstos tienen su antídoto, y es decir que nosotros hacemos política. Entonces, se lo rechazaría, entonces, porque no sería ocio, ni entretenimiento, sino aburrido, y además sería un panfleto. El medio masivo de comunicación debe ir acompañando la liberación de la persona concreta. La persona debe ir encontrando en los medios masivos una respuesta, un eco, un modelo distinto de conducta. No menos que distinto de conducta en la superestructura. Eso sólo puede ocurrir a muy largo plazo. O tal vez no ocurra nunca. La lucha contra el sistema capitalista, la de las masas por su liberación; es decir, la lucha del pueblo por destruir a su enemigo de modo concreto. Pero también concretas de organización que su enemigo de clase le ha impuesto. Eso va generando contradicciones con todos esos niveles que se han ido imponiendo. A la vez que eso ocurre, hay que hacer otras cosas. Desde la superestructura, por otro lado, hay que ir cambiando ese tipo de mensaje, para que éste sea antidepresión de la liberación, pero también para que se sustenta, como, ayuda, de modo que la persona se vaya superando en la conexión práctica, y además hayándose en los medios masivos. Eso significa que el pueblo tiene que participar también en la emisión de esos mensajes. No puedo decidir por dónde está el propulgo. Eso significa que al pueblo se le tiene que dar cabida y hege-

(Pasa a la página siguiente)

CONTRA...

(Viene de la página 21)

ble al gobierno. Esta es la característica dominante de un programa satisfactorio de acción cívica. El programa debe impresionar al pueblo por la capacidad y determinación que tiene el gobierno legítimo de ayudar a sus ciudadanos a lograr una vida mejor. Este programa no debe prometer o entrañar un progreso que no pueda suministrar"; "El exhibir la unidad del gobierno [...]. El programa no debe ofuscar oportunidades para que los agitadores puedan aprovechar la desunión que exista en el gobierno."

Más adelante, mientras la recomendación "g" se preocupa de la atención del pueblo: "El programa de acción cívica debe proyectarse de tal forma que ayude al pueblo a ayudarse a sí mismo"; la "h" señala el foco en la empresa privada: "El recurso más valioso de un país es la habilidad de su pueblo. De la mayor importancia para la nación en desarrollo es que surja una clase de inversionistas. Cada vez que un programa o proyecto pueda planificarse de tal forma que fomente la empresa privada y le ofrezca la oportunidad de progresar, conviene ponerlo en práctica." Es casi mágico y celestial... Pero la última recomendación dice: "Los proyectos planificados deben concebirse de tal forma que retengan en lo que sea posible ventajas militares". Debe de ser por aquello del axioma.

En el capítulo V, sobre Desarrollo de Planes y Programas, se ocupa del "potencial de los militares para la acción cívica", y expresa: "Las siguientes características son típicas entre los militares en muchos países en desarrollo. Sugieren modos de aprovechar bien a los militares en el desarrollo nacional: I) en la mayoría de los casos, los oficiales sobrepasan a sus equivalentes civiles en cualidades de habilidad administrativa. En muchos países, los oficiales militares son empleados para establecer nuevas agencias administrativas del gobierno y para reorganizar las organizaciones ineficaces; II) por lo general, el nivel de pericia técnica es más elevado entre el personal militar profesional que entre la población en su conjunto. Ellos han pasado por la tecnología, logística y el adiestramiento de organizaciones modernas. Dicho adiestramiento da al elemento militar una perspectiva moderna que a menudo es una característica de la elite civil."

La participación de los EE.UU.

El capítulo III se encarga directamente de exponer "la función de Estados Unidos". "En objetivo importante de la política de Estados Unidos", afirma, debe "obstaculizar conquistas comunistas en los sectores no comunistas, salvaguardando y ayudando a las naciones en desarrollo en realizar sus aspiraciones de permanecer libres y adoptar una vida independiente del comunismo o otro dominio o control totalitario." Que no sea independiente de Estados Unidos. Claro. Pero, por si quedaba alguna duda, agrega: "Sicológicamente hablando, para naciones en desarrollo saben cómo luchar contra los engaños y las falsas esperanzas del comunismo". Y antes: "Es preciso que darse cuenta de que esto es así.

Al referirse a las "Agencias de Fi-

TALLER QUINTELA
CURSOS DE CERAMICA
Niños y Adultos
Nueva dirección:
Bv. España 2678

ARIEL DORFMAN...

(Viene de página anterior.)

nanciamiento" de Estados Unidos, el manual sugiere que "uno de los medios más prometedores para mejorar la eficacia de los esfuerzos del mundo libre, muy bien pudiera ser por medio de mejor planeamiento, coordinación y control de la multiplicidad de las agencias y grupos gubernamentales, internacionales, privados y religiosos. Estas agencias y grupos, al tratar de lograr sus respectivos intereses, frecuentemente no consideran los fines de Estados Unidos y del mundo libre. Estados Unidos y el mundo libre pueden unificar eficazmente su superioridad para detener la influencia comunista, estableciendo una coordinación de esfuerzos más estrecha y logrando nuestros intereses comunes."

Pero las cosas hay que hacerlas con elegancia. "La prudencia y el pragmatismo", establece el manual, "exigen que el oficial militar respete en todo momento la soberanía del gobierno anfitrión, coherente con nuestra política nacional. El oficial militar reconocerá también la experiencia y la capacidad del otro personal estadounidense, que puede haber estado en la región por más tiempo que él; pero aun así, el oficial militar tiene el derecho, cuando no la obligación, de sugerir por la debida vía y en la debida oportunidad cualquier cambio que, según su criterio, aumentará la eficacia del programa de nuestro gobierno. En resumen, se esforzará por ser un miembro ingenioso, despierto, valiente y sensible del grupo del país."

El manual indica además, que la planificación de las operaciones sicológicas debe comenzar "mucho antes de la propia participación", diferenciando tres públicos objetivos principales: "las Fuerzas Armadas del país anfitrión, la población civil y los insurgentes. Los dos primeros de estos públicos deben comprender", agrega, "que la participación de Estados Unidos en el esfuerzo de contrainsurgencia es legal y necesaria; que Estados Unidos está participando en un acto de seguridad colectiva por invitación de la autoridad apropiada del país anfitrión; que las acciones estadounidenses no están encaminadas a aislar o abrumar a la nación anfitriona; y que la participación de Estados Unidos es provisional y de carácter asesor, sin ningún deseo de anexar territorios."

Las creencias y la realidad

Como broche de oro, se vuelve a recalcar que "las operaciones de contrainsurgencia son éxito más logrados en la participación y la identificación del pueblo con los planes y operaciones del gobierno", y para ello debe tomarse en cuenta "el pueblo actúa de acuerdo con lo que cree, no importando los hechos". En fin, no hay duda que los norteamericanos están bastante diseños de la situación. Sin embargo, parecen no darse cuenta de que ellos mismos actúan según sus creencias, sin importarles los hechos históricos. Y hasta leer algún relato de un dirigente vietnamita.

"La lucha nacional dirigida por nuestro partido en la actualidad asocia estrechamente los factores nacionales y clase, patriotismo e internacionalismo", explica el dirigente Le Duan Giap; la justeza de nuestro causa movilizó a las fuerzas de la nación para la liberación y la defensa de la patria. Nuestra causa justa y nuestras victorias hicieron posible la adhesión de los pueblos progresistas del mundo. Esa es la fuente de nuestra fuerza; fuerza que el enemigo nunca llegó a vislumbrar, ése es el fundamento de la superioridad de la línea militar de nuestro partido."

No obstante ello, la esperanza histórica cierta de liberación de los pueblos latinoamericanos pasa hoy por hoy, a través de una toma de conciencia aun mayor acerca de sus luchas, de un conocimiento más cercano de quiénes son sus amigos y quiénes son sus enemigos, de una asimilación más profunda de las experiencias de los pueblos hermanos de otros continentes. La "Guía para el planeamiento de la contrainsurgencia" no parece estar, por el momento, totalmente superada.

monía; control de los mensajes que emite para sí mismo. Cuanto más lucha el pueblo a ser actor de esos medios, más probable es que pueda actuar a nivel de la lucha ideológica. Si en una población hay una máquina fotográfica, y por ejemplo las mujeres pueden hacer una fotonovela de su propia realidad, ya pasa a ser otra cosa. También hay peligro en esto, ya que por lo general se tiende a reproducir las ideas dominantes, pero si existe una vanguardia, y eso es bien llevado, puede conducir a un proceso de desmitificación. Cuantas más organizaciones de masas tengan sus órganos de expresión para luchar en contra de las formas ficticias que utiliza la burguesía, la lucha ideológica va a ser más fácil. En Chile la burguesía mantiene el poder de emitir estos mensajes, y la izquierda tiene que tomar en cuenta esta otra lucha.

El Llanero Solitario

● **Creo que tu trabajo más reciente es sobre** El Llanero Solitario. **¿Cómo se da ese tránsito, del pato Donald al Llanero?**

—No es que yo pase así nomás, del pato Donald al Llanero. Hay una serie de estudios y de cosas prácticas. Hay, por ejemplo, un estudio sobre medios masivos de comunicación y enseñanza de literaturas, con la idea de que es esencial para enseñar literatura, enseñar también sobre los medios masivos, tanto del punto de vista de la investigación de lo que es literatura, como de la relación de literatura por parte de los alumnos, o rompimiento de categorías gramaticales, y para que no se aburran con la literatura, y para que la conciencia entre literatura y subliteratura. Ya hemos hecho experiencias prácticas de perfeccionamiento de profesores en este sentido. Otra idea que tenemos es el cambio de nombre de las empresas de propiedad social: que los trabajadores del Área de propiedad de la empresa cuando pesa a su poder, con lo que se quiere significar que además del poder material tienen el poder ideológico sobre eso, y vayan esparciendo ese nombre por toda la sociedad.

● **El nombre es también un símbolo.**

—Y dentro de la empresa significa que los trabajadores van aprendiendo la historia de su explotación y la historia de su liberación. También está la idea del club de lectores, con respecto al avance material masivo de libros que se han producido, pero que no están leídos. Recién el artículo que se llamaba: "El libro organizado, nunca derrotado", o sea que si organizamos los libros, éste puede tomar otro valor que, por ejemplo, una zanahoria. La producción de un objeto cultural es muy diferente que para otro no cultural. A nivel teórico, me interesaba ver que, por una parte, una forma nueva cultural nace en un momento determinado y también en un momento histórico determinado. Por ejemplo, El Llanero Solitario y Superman surgen en la década del treinta; sin embargo, nosotros lo estamos todavía consumiendo en América Latina, en el 73. ¿Cómo es posible que aún nos sirva? Por el nivel teórico, era un estudio acerca de la producción de la forma, y por otra parte, de la recepción de esa forma en el subdesarrollo. Para mí era muy importante, como paso previo a la clarificación de otros problemas. También iba a publicar como necesidad concreta de mostrar como se los una historietas: hay 70 páginas mostrando cómo se les y cómo se va creando todo el sistema.

Nos exportamos como imagen

● **Tengo la impresión de que ese tipo de trabajo sirve más para el intermediario que para el consumidor. ¿Es realmente así?**

—Es cierto, pero tal vez algún día sirva también para el consumidor. El mal estudio establece una dicotomía de trabajo: hay un problema, dentro de toda forma ficticia de la industria cultural, que está definido ideológicamente y que corresponde a algún punto de ruptura o de crisis en la realidad. Para cambiar el medio masivo hay que tomar en cuenta, entonces, la definición ideológica de la crisis. Por otra parte, hay una solución a esta crisis. Hay que estudiar cómo la historia influye en la crisis y en la solución de la crisis, dentro de la obra. El punto de solución de la crisis equivale a la evolución del estado en el capitalismo. Y el súperhéroe surge a raíz del capitalismo monopólico de estado, y no puede surgir antes. Antes había otra forma de súperhéroe, pero la había frente a otra forma del estado.

● **En estos cuarenta años que transcurren desde su aparición, ¿evoluciona el Llanero Solitario?**

—No, el Llanero no evoluciona, pero van apareciendo otros tipos de súperhéroes. En la actualidad, el súperhéroe en los Estados Unidos es un hombre colectivo que ya no tiene las cualidades morales del Llanero. **La Misión Imposible es Patrulla juvenil.** Son seres que están en contradicción: por ejemplo, hay un negro dentro de ellos. Eso equivale a una evolución del estado. Pero lo que a mí me interesaba era ver qué ocurría cuando estas formas nuevas, ideológicas eran importadas por nuestros países atrasados; por qué no se producía la ruptura. Y la respuesta es que nosotros como parte de la relación de el mensaje que emite la burguesía, a nivel internacional, es un mensaje que tiene también, en 1969 con la revolución Cubana. En especial, el Cinema Novo, en el Brasil, fue un movimiento cultural integrado a un movimiento político, al que convendía al gobierno de Goulart, derribado por el golpe de estado de 1964. El Cinema Novo se inicia en 1962, cuando algunos de algunos directores con actuación en el proceso político. Sufrió, más tarde, a partir de 1965, una compleja y contradictoria represión. El proceso dictatorial se consolidó en 1968, con el Acta Institucional Número Cinco, decretada por el segundo dictador, Costa e Silva. Tanto el Cinema Novo, como el teatro y la música de vanguardia, pudieron sobrevivir produciendo obras importantes **Macunaíma**, de 1968, por ejemplo, fue una de las más importantes de Cinema Novo, la única que consiguió conciliar las ideas de un cine popular, demistificante y descolonizador. Fue un gran éxito de público, además, resolviendo en una de las grandes contradicciones que padecía el movimiento: lograr la comunicación con el gran público, a través de una forma revolucionaria que tenía como objeto principal la materia histórica del Brasil contemporáneo, y también del Brasil del pasado.

El Cinema Novo ha tenido también una importancia decisiva en la configuración industrial del cine brasileño. Hasta 1962, se habían registrado algunas aisladas experiencias que generalmente desembocaban en la frustración. Así ocurrió con el ciclo de la Vera Cruz de San Pablo, en la década del 50, o con las postrimerías comerciales de Río de Janeiro. Junto a su programa cultural, el Cinema Novo había concebido su programa económico. Se trataba de conquistar el mercado brasileño para el cine brasileño. Se constituían distribuidoras nacionales organizadas para competir con las casas extranjeras. El Cinema Novo organizó su distribuidora, la Difilm, y gracias a ella fue posible mantener un ritmo de producción regular. Las mayores dificultades que soportaron fueron la censura, que era, sin embargo, menos rigurosa que en el presente, y una crítica colonizada. Sin embargo, el movimiento tuvo tanta fuerza que remitió el hecho cultural más importante en toda la historia del cine brasileño.

Con el Acta Institucional Número Ocho, la represión se hizo mucho más fuerte todavía. A la censura se agregó entonces la tortura y la prisión. Además, el modelo económico del Cinema Novo fue asimilado por aventureros y comerciantes y con él, conformaron una industria. La industria, a su vez fue un competidor desleal del Cinema Novo, utilizando, sin embargo, sus métodos de producción. Cuando la represión política los obligó a retroceder, avanzó la industria. El cine brasileño se debate actualmente en una contradicción insuperable: los métodos de producción impuestos sirven de vehículo a una ideología reaccionaria, comprometida con los intereses de la dictadura.

Todo el resto de América Latina, últimamente, ha ocurrido exactamente lo contrario. Mientras el Brasil retrocedía políticamente, otros países, en forma correlativa, avanzaban. Actualmente, en Argentina, por ejemplo, el Grupo Cine Liberación encabezado por Solanas, afronta condiciones concretas de tomar el poder cinematográfico, promover la reforma de la legislación y decretar el monopolio del mercado, a través de leyes de financiación, de producción y de consumo, vehículo de una cultura cinematográfica revolucionaria. Lo mismo puede ocurrir en Chile y hasta en Perú. En este país, recientemente, se ha dictado una ley de cine. En México, por su parte, que tiene una industria sólida pero tradicionalmente reaccionaria, se ha vierten signos de liberalización en la censura y de democratización en la producción. Todo esto permite presagiar el estallido de un movimiento importante en México, en la presente década.

No se puede hablar de ilusiones perdidas. Se puede hablar de una derrota sufrida en el Brasil, pero como contrapartida, de una esperanza muy bien fundada. Retomaremos los esfuerzos desarrollados en la década del 50, o con los pobres gestiones comerciales de Río de Janeiro. Junto a sus programas culturales, el Cinema Novo había concebido su programa económico. Se trataba de conquistar el mercado brasileño para el cine brasileño. Se constituían distribuidoras nacionales organizadas para competir con las casas extranjeras. El Cinema Novo organizó su distribuidora, la Difilm, y gracias a ella fue posible mantener un ritmo de producción regular. Las mayores dificultades que soportaron fueron la censura, que era, sin embargo, menos rigurosa que en el presente, y una crítica colonizada. Sin embargo, el movimiento tuvo tanta fuerza que remitió el hecho cultural más importante en toda la historia del cine brasileño.

Con el Acta Institucional Número Ocho, la represión se hizo mucho más fuerte todavía. A la censura se agregó entonces la tortura y la prisión. Además, el modelo económico del Cinema Novo fue asimilado por aventureros y comerciantes y con él, conformaron una industria. La industria, a su vez fue un competidor desleal del Cinema Novo, utilizando, sin embargo, sus métodos de producción. Cuando la represión política los obligó a retroceder, avanzó la industria. El cine brasileño se debate actualmente en una contradicción insuperable: los métodos de producción impuestos sirven de vehículo a una ideología reaccionaria, comprometida con los intereses de la dictadura.

● **El cine de América Latina, y el de Brasil, particularmente, vivió entre 1965 y 1970, el período más ricos y combativo de su historia. Ahora sufrimos un capítulo de refujo, de crisis. ¿Se puede hablar lícitamente de ilusiones perdidas?**

—Hablar de ilusiones perdidas sería incurrir en una interpretación antidialéctica del proceso cultural. El movimiento del cine latinoamericano en general, y brasileño, en particular, no fue un milagro debido a la inspiración de algunos cineastas, sino el resultado concreto de un momento de expansión cultural y político, iniciado en 1959 con la Revolución Cubana. En especial, el Cinema Novo, en el Brasil, fue un movimiento cultural integrado a un movimiento político, al que convendía al gobierno de Goulart, derribado por el golpe de estado de 1964. El Cinema Novo se inicia en 1962, cuando algunos de algunos directores con actuación en el proceso político. Sufrió, más tarde, a partir de 1965, una compleja y contradictoria represión. El proceso dictatorial se consolidó en 1968, con el Acta Institucional Número Cinco, decretada por el segundo dictador, Costa e Silva. Tanto el Cinema Novo, como el teatro y la música de vanguardia, pudieron sobrevivir produciendo obras importantes **Macunaíma**, de 1968, por ejemplo, fue una de las más importantes de Cinema Novo, la única que consiguió conciliar las ideas de un cine popular, demistificante y descolonizador. Fue un gran éxito de público, además, resolviendo en una de las grandes contradicciones que padecía el movimiento: lograr la comunicación con el gran público, a través de una forma revolucionaria que tenía como objeto principal la materia histórica del Brasil contemporáneo, y también del Brasil del pasado.

El Cinema Novo ha tenido también una importancia decisiva en la configuración industrial del cine brasileño. Hasta 1962, se habían registrado algunas aisladas experiencias que generalmente desembocaban en la frustración. Así ocurrió con el ciclo de la Vera Cruz de San Pablo, en la década del 50, o con las postrimerías comerciales de Río de Janeiro. Junto a su programa cultural, el Cinema Novo había concebido su programa económico. Se trataba de conquistar el mercado brasileño para el cine brasileño. Se constituían distribuidoras nacionales organizadas para competir con las casas extranjeras. El Cinema Novo organizó su distribuidora, la Difilm, y gracias a ella fue posible mantener un ritmo de producción regular. Las mayores dificultades que soportaron fueron la censura, que era, sin embargo, menos rigurosa que en el presente, y una crítica colonizada. Sin embargo, el movimiento tuvo tanta fuerza que remitió el hecho cultural más importante en toda la historia del cine brasileño.

Con el Acta Institucional Número Ocho, la represión se hizo mucho más fuerte todavía. A la censura se agregó entonces la tortura y la prisión. Además, el modelo económico del Cinema Novo fue asimilado por aventureros y comerciantes y con él, conformaron una industria. La industria, a su vez fue un competidor desleal del Cinema Novo, utilizando, sin embargo, sus métodos de producción. Cuando la represión política los obligó a retroceder, avanzó la industria. El cine brasileño se debate actualmente en una contradicción insuperable: los métodos de producción impuestos sirven de vehículo a una ideología reaccionaria, comprometida con los intereses de la dictadura.

● **Cinema Novo, ¿"Novo", respecto de qué? ¿Cuándo utilizó por primera vez esos términos?**

—A fines de la década del 50 y principios de la siguiente, un grupo de cineastas y de críticos, reunidos en Río de Janeiro, lo utilizaron por primera vez. Fue un término bastante en rigor, fue Elías Zeredo, que hoy, paradójicamente, se encuentra en la derecha más obsecuente a la dictadura. Creo que utilizó los términos de una manera trivial, pero ellos adquirieron otra significación, con la marcha de los acontecimientos. Nuestro continente, nuestra región cultural, no tenía un cine. Necesitábamos un cine comprometido con nuestra liberación. Fatalmente debía ser un cine nuevo, porque nuestra liberación era un hecho nuevo dentro de la civilización contemporánea. Cinema Novo, cine nuevo, porque debía ser expresión de los deseos de las masas a través de un lenguaje nuevo. Nuevo por sus proyectos, que se extienden hasta la instauración de una sociedad justa desde el punto de vista económico y liberada desde el punto de vista cultural, es decir, la forma más acabada del socialismo. También aquí se cruza el pensamiento de los cineastas brasileños y latinoamericanos: la creación de lo nuevo en la cultura es inseparable de la creación de lo nuevo en economía.

● **Después de haber afirmado tu nombre en la producción brasileña hasta hacer de tu origen nacional el motivo central de tu cine, los últimos títulos fueron realizados fuera de tu país, incluso fuera de tu continente. ¿Supone eso un cambio importante en la concepción de tu obra?**

—El cine es un arte y una economía internacionales. Nuestro mundo ya no es un mundo provinciano, limitado por fronteras culturales, en la medida en que la comunicación se cumple de la manera más rápida posible y que el lenguaje multinacional se convierte en la forma de comunicación por excelencia en todas partes. Es un lenguaje universal, nacen limitado por los significados particulares del idioma, por ejemplo. En ese sentido, hay que tomar en cuenta los cambios que han registrado en la metodología del trabajo artístico. El arte, antes fiel desarrollo de las ciencias sociales y de la economía, siglo XX, es un tipo de conocimiento metafórico y arbitrario de la historia y de la intimidad del hombre. En este momento, el cine no puede sino sobrevivir como ciencia del conocimiento, como un arte científico, y como tal debe atenerse a un método científico, secuente, el método dialéctico. El cine, en suma, debe ser una práctica materialista, histórica y dialéctica. Desde que el cineasta se forma científicamente como marxista, aplica —mejor dicho, es capaz de aplicar— su investigación al análisis de la historia, independientemente de las características culturales de los temas. A partir de entonces, puede filmar en cualquier región, porque el análisis del capitalismo en determinada región del globo, o del socialismo, en otra, es decir, el análisis de las relaciones de producción, de la lucha de clases, es la preocupación central de los cineastas latinoamericanos de hoy. Así, no me puede sentir limitado a fronteras culturales, y en cambio, soy capaz de ejercer mi trabajo en cualquier sociedad.

Tal vez más afirmaciones resultes contradictorias. El cine que hice hasta determinado momento está ligado directamente marcado por la cultura brasileña. Pero en él, siempre contó mucho más la demistificación de sus aspectos alienantes. Es decir, la posible novedad formal en que se manifiestan. Estoy exiliado desde 1970, y desde entonces he hecho dos largometrajes sin mayores dificultades fuera de mi país. Al contrario tengo la más plena libertad de filmar en cualquier parte del mundo. Ningún cineasta debería atarse a un prejuicio así. Sería incluso limitarse

(Pasa a página siguiente.)

GLAUBER ROCHA EN MONTEVIDEO

Cinema Nôvo, América nueva

REPORTAJE EXCLUSIVO, POR JOSE WAINER

● Glauber Rocha pasó una semana en Montevideo. Desde el estreno de Antonio das Mortes perdimos todo contacto con su obra. Sobre la marcha, le tendemos este cuestionario que da pretexto a una torrentosa exposición de su credo estético. El exilio político, por lo que se ve, no ha sofocado la entrega y la lucidez con que lo practica. Preparado para las nuevas e inminentes batallas, lo captamos en una instancia que él mismo, off the record, sitúa como el de la madurez creativa, la ansiada edad de la razón. A falta de sus películas, a la espera de su presentación, vayan otros párrafos donde expone sus puntos de vista teóricos sobre el cine del continente.

CON GLAUBER ROCHA

Cinema Nôvo...

(Viene de página anterior.)

porque el cine es un arte internacional. Carece de la especificidad lingüística de la literatura. Para un escritor brasileño sería sumamente difícil escribir en español. Pero filmar en Copacabana o ante la Torre Eiffel, tanto da. Lo que interesa es cómo el cineasta ve la imagen, cómo la concibe, cómo la instala en la perspectiva global de un discurso sobre la sociedad y el hombre.

- **¿Todas tus películas se han exhibido en Brasil, sin embargo?**

—Así es. Todas, no obstante, han sufrido tropiezos con la censura, pero logré en cada caso superar las barreras, utilizando, una veces, la presión internacional, otras, promoviendo acciones judiciales. Nunca he reconocido la autoridad de la censura. En todas partes, el problema principal de la censura es su aceptación por los artistas. Si todos los cineastas organizáramos una huelga y dejáramos de filmar durante varios meses, la censura recapacitaría sobre sus arbitrariedades. En realidad, la censura impone sus normas y los cineastas las aceptan. Lo peor de la censura es la autocensura. Si para conseguir el permiso de exhibición empiezas por cortar tu película, está haciendo exactamente lo que se propone la censura. Ella es la ideología del estado, del poder dominante, de las oligarquías represivas, de la iglesia católica, en fin, todas las estructuras que oprimen al pueblo y que por lo tanto oprimen la ideología que puede amenazar ese sistema de opresión. Hay que enfrentarla con obras que desafíen hasta sus posibilidades de comprensión y que tengan una jerarquía estética aplastante con relación a la mediocridad de sus miembros. Jamás he respetado a la censura. Expreso siempre en mis películas todo lo que deseo. Sus dificultades se deben a mis propias limitaciones e ignorancias, a los defectos de mi comprensión de los problemas, pero nunca se podrán atribuir a más precauciones con respecto a la censura.

El cine también sufre otra forma grave de censura, desde el punto de vista económico. El cineasta queda sometido a las exigencias comerciales de sus productores, y esas exigencias componen un modelo cinematográfico traducido en un tiempo de proyección, en un sistema de montaje, en unas reglas de interpretación, en unas convenciones que siempre ilustran una versión falsa de la realidad. La historia del cine es siempre una historia contra la censura bajo todas sus formas, política o económica. A fin de cuentas, de las ocho décadas de cine sólo nos quedan las películas de creación, no las películas de consumo, y aquellas se extienden de Méliès hasta la obra de los cineastas underground. La industria puede llegar a producir buenas películas. Si las sometemos a un análisis radical, sin embargo, nunca encontraremos en la industria norteamericana, y aun en la europea, una película que sea absolutamente revolucionaria. Y podemos objetar los ejemplos extremos, como lo son las obras de Rosi, Elio Petri, Costa-Gavras. Las ayudas son políticas, casi siempre políticas, porque se limitan a tratar de los fenómenos y no de sus causas.

Son políticas antidialécticas. ¿Qué hace Costa-Gravas, por ejemplo? ¿Películas políticas? No. Hace películas policiales con temas políticos. ¿Cómo trata los temas políticos? Se queda en los fenómenos. Nunca llega a las causas. Su última película, **Estado de sitio**, donde habla de problemas latinoamericanos, la revolución, las guerrillas, nunca muestra al pueblo, la sociedad, la lucha de clases, nunca revela los mecanismos económicos del imperialismo. Excluido todo eso, queda apenas una historia de guerrilleros que secuestran un agente norteamericano y lo asesinan, sin explicar las causas profundas del episodio. Se limita a componer una visión superficial y folclórica de las luchas guerrilleras en América Latina. Con cierta ambigüedad, además. Los guerrilleros son los terroristas y los norteamericanos las víctimas. Lo mismo ocurre con Petri, cuyos problemas nunca son completamente una perspectiva revolucionaria. La solución siempre posible se encuentra en la reforma del propio sistema. El caso Matta, que habla de la constitución del organismo estatal del petróleo, en Italia, omite un examen pormenorizado del imperialismo, omite la OTAN, y las contradicciones del mundo árabe. Se limita a fetichizar a un personaje fascista, que se revierte de otra controversia. Pura ambigüedad.

- **Incluso, a la distancia, se podría observar que, para un cineasta de izquierda la opción de un personaje proletario (alguiera en sus películas) por un destino ligado no a su clase sino al de la burguesía debió merecer otro comentario.**

—Considero que esas películas son bastante reaccionarias. Sobre todo, porque dan una falsa idea del cine político. Igualmente ocurrió con La batalla de Argelia. Última película nunca establece una crítica de la práctica de la violencia. Es una historia política sobre árabes y franceses, donde unos y otros aparecen alternativamente como asesinos brutales. También Costa-Gravas hizo una película esquemática y esotérica, sobre la lucha anticonvencionalista. Son todas películas autocensuradas y que los hacen directores que se dicen comunistas, o revolucionarios. En mi opinión, sólo se limitan a vender política dentro del modelo establecido por el cine comercial. ¿Por qué sigue siendo tan obstinada la censura contra el cine en todas estas manifestaciones? Porque el cine es el más poderoso instrumento de comunicación del hombre, el único vehículo capaz de materializar las ideas, de transformarlas en símbolo, imagen, visualidad móvil y sonora.

- **Aquí se estrenaron en los circuitos comerciales sólo dos de tus películas. Dios y el diablo y Antonio das mortes. Hay cierta unidad evidente entre las dos. Incluso cierta antinomia. ¿Puede significar la segunda un retorno a la primera, o una crítica de ella?**

—He hecho seis largometrajes. Barravento, en la 63. Dios y el diablo, en el 64. Terra em transe, en el 66. Antonio das mortes, en el 68. El león de siete cabezas, en el 69. Cabezas cortadas, en el 70. Esas películas pueden dividirse en tres grupos temáticos. Barravento y León de siete cabezas son películas sobre los negros. Barravento, sobre los negros en el Brasil, sobrevivientes de la esclavitud, y de la cultura africana, pescadores. El León de siete cabezas se refiere a las luchas de liberación africanas de nuestros días. Los temas de Barravento reproducen en El león Dios y el diablo en la tierra del sol y Antonio das Mortes son películas sobre el sertón y sus habitantes, los campesinos del Nordeste. Son películas sobre sus modos de producción, sobre el sistema feudal, sobre la alienación provocada por el misticismo sincrético y al mismo tiempo sobre el estímulo a la rebelión que ese misticismo contiene. El que ha creído tiene un efecto liberador en la medida en que propone una sociedad concebida en términos espiritualizados, pero tiene un efecto alienante en la medida en que no consigue organizar la revolución que les permita apropiarse de las tierras donde poner en práctica su proyecto social y filosófico, su manera de ver y sentir el mundo, y les impide realizar las fuerzas represivas. Dios y el diablo en la tierra del sol y Antonio das Mortes tratan de cosas diferentes del mismo tema. El tercer grupo temático que es Terra em transe y Cabezas cortadas trata de la política, en sentido amplio, de las estructuras significantes de la lucha de clases en América Latina. Son películas ambientadas en un país ficticio, imaginario, llamado El Dorado, en el que convergen todas las contradicciones en que se debate nuestro continente. Las diferencias entre los miembros de cada uno de esos pares proviene de la época en que las hice. Pero en todas ellas, el tema fundamental es la lucha de clases en América Latina.

- **¿Y cuál es la diferencia específica entre Dios y el diablo y Antonio das Mortes?**

—**Antonio das Mortes** complementa y profundiza ciertos aspectos propuestos por Dios y el diablo. En la segunda formulo una propuesta de destrucción del latifundio más concreta que en la primera. Dios y el diablo es más bien una denuncia de una gran alienación cultural, a través de una tragedia y una epopeya, y Antonio das Mortes dice que el misticismo puede ser un factor de alienación pero también un factor revolucionario. Hay un problema que se manifiesta en América Latina. No tiene, a la altura de Argentina, Uruguay y Chile, sino más al norte. El continente, allí, pertenecía a los indios. Los españoles y los portugueses destruyeron las civilizaciones indias y las sustituyeron con una civilización católica, capitalista, esclavista, parcelaria, represiva, transformando en esclavos a indios y negros. Los indios y los negros, como respuesta, generaron a los campesinos y a los marginados urbanos, provenientes de españoles y portugueses, crearon una cultura, un lenguaje, un modo de costumbres, una visión del mundo, que son específicamente americanos. La burguesía latinoamericana quiso ser moderna y imitó a reproducir una visión del mundo europea. Lo que se puede llamar auténtico en América Latina es lo que ha creado el pueblo, y por eso he hecho mis películas desde el punto de vista de los negros, de los mestizos y de los indios. No sólo hago un cine anticolonial por una especie de antimperialismo de principio. Las miras son ante todo políticas antihispánicas, antiportuguesas.

- **¿Más Antonio das Mortes que Dios y el diablo, por ejemplo?**

—Más en **Antonio das Mortes** que en **Dios y el diablo**. Mis películas, en lo fundamental pueden considerarse como una especie de óperas populares filmadas. Todo puede ser, desde un punto de vista crítico, folclórico. Uno de los conceptos más reaccionarios e imbéciles de la crítica latinoamericana es hablar de lo folclórico con cierto desprecio. Es decir, de la cultura del pueblo. Lo no folclórico sería todo aquello que trata de la cultura burguesa, dramas sicológicos de la clase media, comedias de costumbres burguesas. Esto es noble. Claro: es un concepto estético impuesto por la colonización. Soy folclórico. Me hago hablar de la cultura del pueblo. En ese sentido, hago cine popular.

- **Eso mismo. ¿no significa una limitación para la difusión internacional de las películas? ¿Y no contradice lo que decías sobre la aptitud universal del lenguaje cinematográfico? Por más que uno tenga una idea aproximada de lo que significa San Jorge para los brasileños, si uno no está inmerso en esa cultura difícilmente puede apreciar en su totalidad la fábula que cuenta Antonio das Mortes. Nosotros somos uruguayos. ¿Y más allá del Uruguay? ¿Qué ocurre con espectadores de otras regiones de América Latina, o de Europa?**

—Una de las formas de reprimir la cultura popular es evitar su divulgación. Como no hay una cultura de comunicación que difunda esos valores, llegamos a esta situación. Me preguntas sobre San Jorge, y al mismo tiempo, si ves un western, puedes distinguir simplemente en un plano general, cuál es el villano y cuál es el héroe, aunque todavía no sepas de qué se trata. Por eso, en la medida en que el cine latinoamericano profundice en su cultura popular, habrá de insistir en estos aspectos.

- **Desde tu punto de vista, para resumir, ¿cuáles son las perspectivas que afronta el cine de América Latina, entrada ya la octava década del siglo XX?**

—Hay que empezar por decir que el cine es un monopolio económico del imperialismo. Incluso en Europa, la producción independiente no existe. Productores como Carlo Ponti, por ejemplo, son simples ejecutivos de las compañías norteamericanas. Monopolio, pero también economía caótica, porque el cine emplea el subdinero del imperialismo, el dinero que se sustrae al impuesto a la renta. Las grandes firmas norteamericanas son sub-empresas dependientes de los grandes trusts, negocios en los que estas vierten las ganancias que desvían del fisco. El futuro del cine latinoamericano depende de su industrialización, porque éste es el único instrumento capaz de enfrentar el monopolio ejercido por los yanquis. Para enfrentar una competencia con posibilidades de éxito, la industrialización debe ser presidida por el estado. América Latina produce un promedio anual de ciento ochenta películas, contando noventa de Brasil, treinta de Argentina y cuarenta de México. Suponiendo que cada una de ellas represente un costo promedio de cien mil dólares, el importe total de las inversiones asciende a los dieciocho millones de dólares. De ellos, casi el 30% es aportado por el estado, a través de diversas formas de financiación. Pero esa ayuda no llega a estructurar un mercado favorable. Los gobiernos prefieren evitar problemas. De manera que el primer paso es llevar hasta la consumación total esta forma de participación del estado. Vuelvo al principio, y repito que eso es una posibilidad inminente en Argentina, Chile y Perú. Para el cine de América Latina, los años 70 serán los años de la industrialización, la nacionalización de los medios de producción, la conquista del mercado. Ahora mismo estamos formando una empresa latinoamericana, con Solanas, Litin, Pereo, Achugar, Sanjinés, que extenderá su acción de México a la Argentina. Quizá, el año que viene, experiencias de la década pasada, en otras formas al nivel cultural más organizado en América Latina. El más militario, porque hay unidad de principios y de lucha, e incluso una relación personal muy estrecha. Todo eso permite, y los hechos lo han ratificado repetidamente una elaboración teórica y una acción práctica que van en aumento. Las perspectivas son inmejorables: ahora tenemos la experiencia de los años 60, el conocimiento del mercado interno y del comercio internacional, una mayor descolonización de la ocasión a crítica mundial, un consenso más concreto de los gustos del público latinoamericano, un dominio más profundo de nuestra propia técnica cinematográfica y una definitiva clarificación de las técnicas del cine imperialista, y sobre todo, nuevas condiciones políticas, en Argentina, Chile y Perú. Si por un momento ya lo logramos hace unos años, creo que definitivamente el cine más interesante del mundo será el cine latinoamericano.

TEATRO

POR ALBERTO RESTUCCIA Y LUIS GERMINARA

1) Clases individuales y particulares para adultos (Curso de actuación, técnicas de interpretación, sicología del actor y de la representación.)

2) Clases colectivas y formación de equipos (Con precios especiales para docentes, grupos laborales, estudiantes, etc., etc.)

3) Clases para niños (Iniciación teatral infantil y juvenil.)

INSCRIPCIONES LIMITADAS

Entrevistas, informes e inscripciones:

TEATRO PALACIO SALVO, Plaza Independencia 840 — Tel. 921 56 46

Lunes a viernes de 20 a 21 y 30 horas

S. E. I. G. A.

Seguro de Enfermedad de la Industria Gráfica y Afines

LLAMADO A PRECIOS PARA CONTRATAR UN SERVICIO ODONTOLOGICO DE RAYOS X

Bases generales

Llámase a las clínicas radiológicas del departamento de Montevideo, interesados en inscribirse en el registro que abrirá SEIGA, para la realización de placas a los beneficiarios que soliciten la asistencia odontológica.

Los interesados deberán especificar el precio unitario por placa radiográfica intraoral tomada y revelada.

Se deberá indicar el tipo y calidad de la placa que se proveerá.

Deberá adjuntarse además un ejemplar en la forma y condiciones técnicas en que será entregado el material.

Seiga contratará este tipo de servicio por 6 meses, pudiendo ser renovado.

SEIGA abonará los trabajos realizados dentro de la primera quincena siguiente al mes en que se factures dichos trabajos.

La Comisión Honoraria se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas presentadas si así lo estima pertinente

LA COMISION HONORARIA

EL DRAMA DE LA VEJEZ

REY LEAR (Kral Lir, Unión Soviética, 1971; Elseo, viernes 30). Cuando sobre la adaptación de un clásico se empieza por suscitar cuestiones sobre la validez general de estos procedimientos de transcripción, los presagios no son muy favorables. Generalmente, se trata de endebles circunloquios a través de cuyas espirales se trata de desenzarzar las ramas de alguna venerable plancha, como, por ejemplo, ocurre en este caso. Única comprobación que permite extraer la experiencia: un este género más vale no intentar pronósticos. Ante todo, estaba el ilustre Grigori Kozintsev, responsable de un par de trasposiciones cinematográficas memorables, como Don Quijote y Hamlet. Todo parecía decidirse en su favor: la experiencia, la veteranía, la confianza en los propios medios, refrendado por el calibre de tales aciertos. El resultado tiene precisamente lo que no tenía Hamlet y carece en cambio, en la misma medida, de aquellos sus atributos. El mundo inquietante, tortuoso, que el realizador había prestado a la tragedia del príncipe de Dinamarca se trasmuda aquí en un escenario opaco, chato, monótono, sin relieve ni profundidad. Nadie más respetuoso que Kozintsev de las palabras del bardo, precisamente en su antecedente: en aquel caso, sin embargo, ese respeto lo compelía a hurgar en sus resonancias, a buscar su ilustración más estremecedora. Quizá sólo siempre alcanzara faltes extremos y si el original no necesitaba de tales aportes para enriquecerse lo cierto es que por lo menos provocaba una opción autónoma de la que el cine salía muy bien parado. El respeto por Shakespeare se mantiene aquí en el ánimo de Kozintsev, pero cuánto más inhibido, cuánto más elegante. Por una vez el consejo, que hien debería conocer del Quijote, el realizador, de ceñirse al cuando tiano y no meterse en contrapuntos se muestra más bien falible. La tragedia del anciano rey se puede reconocer tal cual nadie cuestiona el original, sin duda, pero aun ese original, llevado a la pantalla y en este caso, no es otra cosa que su versión, su encarnación concreta, este Lear singular, no todos los infinitos posibles, la opción definitiva, lineal, cautelosa, académica, irreparable, que, para mayor desgracia del protagonista y como si no le bastara con los sinsabores domésticos y políticos, ha consumado el cine soviético.

Las pocas, pálidas cenizas del estandarte fueron a dispersarse a lo largo del metraje sin coordinar sus espaciados aciertos, sin disipar la densa opacidad de sus pericias. Apenas algunas imágenes, donde la replegada estatura de la tragedia se extiende efímeramente moveros rescatarse de su contexto. Luego, una atenta y a menudo impecable selección de los colaboradores en cada rubro de la realización, sobre todo en el elenco, que recita noble pero prudentemente sus parlamentos, resumen una muy meritoria obra de Shakespeare de la cual la posteridad se acordará como un "además" un poco parecido del excelente Hamlet debido a Kozintsev. Apenas.

JOSE WAINER

EL SIETE OFICIOS

LA AMENAZA DE ANDROMEDA (The Andromeda Strain, EE.UU., 1971, Central, lunes 28, Robert Wise regresa a la ciencia ficción, y los episodios que ilustra, así como la concepción del film toda, registran algunas inoculables coincidenciascon el solitario ejemplar de ciencia ficción que pretende sostenerse en sus antecedentes: El día que paralizaron la Tierra. También aquí se trata de un extraterrestre de una remota región del cosmos, cuya llegada a nuestro planeta provoca una serie de conmociones que la realizador describe con una precisión casi documental. En ese rubro, la calidad técnica de Wise, que está muy lejos de firarse a fondo, demuestra hasta qué punto es capaz de llegar en este terreno el cine de Hollywood. La fría pintura de un laboratorio saturado y su vida rutinaria, congelada en la monotonía de una pura sucesión de supuestas informaciones científicas, tiene, sin embargo, en manos de Wise aptitud suficiente para sobresaltar el más apático. No pedirle, sin embargo, nada más. El film se ajusta puntualmente a lo que ofrece, y nunca se aventura en un terreno en el que la ciencia ficción ha buscado la justificación para sus más imprudentes desplantes de la imaginación: las anticipaciones no eran más que advertencias sobre los riesgos implícitos en la vida contemporánea, por lo menos según los datos que aportan ciertos escritores ubicadas privativamente fuera del Tercer Mundo. Sólo por descuido se olude aquí el propósito de desarrollo de la guerra bacteriológica (objetivo inconfundible: Wise realizó el film al mismo tiempo que su presidente se dedicaba a desencadenar los más furiosos bombardeos sobre Vietnam). Accidentalmente, el programa resulta "útil" sus laboratorios permiten aislar y aniquilar el intruso extraterrestre.

De los oficios que un hombre podía desempeñar en Hollywood, a Robert Wise le quedaron muy pocos por conocer. Tampoco hay género de los que el cine norteamericano cultivó alguna vez que este realizador no haya ejercitado. En todos los casos con una invariable, impersonal, irresponsable eficiencia. El único germen que no es posible aislar en este gabinete es el de la continuidad, primer síntoma de una enfermedad llamada creación, para la que Wise al cabo de treinta años parece definitivamente inmunizado.

JOSE WAINER

AQUELLA GARGANTA

A esta altura del yaz. Ella Fitzgerald es un "monstruo sagrado", una personalidad intocable del tipo de Louis Armstrong o Duke Ellington. Su figura es ampliamente conocida —también fuera de los círculos yacíticos— gracias a la televisión, discos, publicaciones y filmes que circulan por el mundo entero, de manera que evitaré extenderme con elogios trillados.

Para quien fije su atención sobre la cantante, el LP "Jazz Spectrum, vol 1: Ella Fitzgerald" (Metro 2355001) confiano ambrosía en cada uno de sus doce surcos. Ya sean temas sentimentales, baladas dulzonas, comedias musicales, o páginas clásicas del yaz. Ella canta con toda su voz y su alma acaso la parfiá de su inagotable cúmulo de recursos y matizando con inflexiones, vibratos y saltarines "scats" sus desbordantes improvisaciones.

Lamentablemente, para quien es exclusivamente "fitzgeraldófilo", hay algunos puntos flacos, sobre todo cuando la orquesta acompañante está bajo la dirección de Nelson Riddle, un glacial perfeccionista que tanto se adapta a Frank Sinatra o a Shirley Bassey como a cualquier estudio de grabación donde nos tumbaran. Sus arreglos para "All the Things You Are" y "Yesterdays" son sencillamente plúmbeos. Es una lástima también que no tengan suficiente oportunidad de lucimiento músicos de la talla de Buddy De "Franco y Willie Smith ("Too Marvelous for Words") y Taft Jordan. Ernie Royal y Phil Woods ("Hallelujah I Love Him so").

Si bien, en cambio, los excelentes solistas de "Them there Eyes" —la mejor versión del presente disco—, pero en este caso desconocemos sus nombres, puesto que la editora, una vez más, eliminó toda información.

ENRIQUE HETZEL

MONTEVIDEO EN LAS CARTELERAS

Cine

LA AMENAZA DE ANDROMEDA

(Estados Unidos 1971. de Robert Wise.) El realizador ensaya esta vez la ciencia-ficción en la misma impecable impersonalidad en que ha cultivado todos los oficios y todos los géneros de cine que Hollywood es capaz de ofrecer o tolerar. Perecedero y menor, el interés que suscita el productor se mantiene sobradamente hasta el desenlace. (Central, a las 13.45, 16, 18.10, 20.20 y 22.45.)

★ |★| ASUSTEMOS A JESSICA HASTA MORIR

(Estados Unidos 1971, de John Hancock.) El realizador dosifica conciencudamente los ingredientes del cine terrorífico y compone un ejemplar que vale como exponente del género y por algo más que eso también: un hermoso y cruel relato, donde la ambigüedad cocina a fuego lento las alucinaciones de la protagonista y la arriesa conspiración de los inesperados intrusos que le depara una vivienda recién comprada. (Conventry, a las 15.30, 17.30, 19.10, 21 y 22.50.)

CAMA CON MOSICA

(Dinamarca 1971, de John Hilbold.) Un profesor aprende ciertas lecciones vitales de sus alumnos y propicia de paso un moderado recuento de la industria pornográfica nacional. La lección, por lo visto, no comprende al cine propiamente dicho porque el ejemplar es una de las comedias más arcaicas que en varios años ha podido visitar las pantallas locales. (Cerasa, a las 15.45, 17.20, 19, 20.50 y 22.45.)

¿DONDE TE DUELE MAS?

Estados Unidos 1972, de Rod Amateau, con Peter Sellers.) Las intrigas que se tejen entre clérigos, enfermeras y administración sugieren al libreto dos o tres únicas situaciones cómicas que los episodios repiten hasta la náusea. Bastan tres escenas para advertir que el paciente es incurable. (Trocadero, a las 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 22.45.)

★★ EL HIJO DEL TORBELLINO

(Estados Unidos 1972, de Sam Peckinpah, con Steve McQueen, Robert Preston, Ida Lupino.) La contraparida del western, situada en un Lejano Oeste contemporáneo y poblada de personajes derrotados y arrinconados. El tono melancólico desordinado del relato, la sabia administración de las tensiones dramáticas, exaltan la calidad de un cuento mórbido y sin ambiciones a la medida de sus protagonistas) pero cargado de riquezas y hallazgos narrativos. (Radio City, a las 16, 18.5, 20.10 y 22.15.)

EL PADRINO

(Estados Unidos 1972, de Francis Ford Coppola, con Marlon Brando, Al Uacino.) Como en tantas carreras de filmes sobre la mafia, el candidato de la organización no podía perder: la Academia consagra la incorporación de la "cosa nostra" a las venerables instituciones yanquis. Poco importa que el estilo de la realización sea lento, enfático, exhibicionista. Lo que cuenta son los buenos modales. (California, a las 15.30, 18.40 y 22.)

★ EL PREMIO

(Estados Unidos 1963, de Mark Robson, con Paul Newman, Elke Sommer.) Las recetas del cine policial pretextan una comedia bien llevada, a la que no se puede negar en ningún caso solvencia profesional. El fondo del asunto es declaradamente anticomunista, aunque no se toma demasiado en serio la empresa, razón que explica tal vez su supervivencia. (Metro, a las 14.5, 16.40, 19.15 y 21.50.)

★★ ¿QUE PASA, DOCTOR?

(Estados Unidos 1972, de Peter Bogdanovich, con Barbra Streisand, Ryan O'Neal.) En el breve curso de un largometraje, el realizador recorre lo fundamental del repertorio de la comedia norteamericana, desde Mack Sennett hasta Howard Hawks. Si bien sus condiciones profesionales (y su aptitud para la confección taquillera) se afirman, la reserva de creatividad que manifiesta **La última película** parece más bien ausente. (18 de Julio, a las 15.30, 17.10, 19, 20.50 y 22.45.)

REY LEAR

(Unión Soviética 1971, de Grigori Kozintsov.) El nuevo Shakespeare del adaptador de **Hamlet** carece de ángel que caracterizó aquella versión: el registro prudente y sin relieve del texto original no alcanza para colmar las exigencias del cine. Un cierto solvente se pierde en la grisura general de la empresa. (Eliseo.)

RINGO Y EL PRECIO DEL PODER

(Italia 1972.) Es difícil distinguir a esta altura quién está más cansado del western: si los espectadores que lo padecen o este equipo italiano, desganado y mediocre, que rige sin el menor sentido el rubor siquiera todas las recetas mediterráneas del género. (Ariel, a las 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15.)

RITOS SECRETOS

(Italia 1972, de Ramiro Arango.) El acostumbrado desfile de mozarabías registrado por una cámara tan ávida que es imposible determinar si filma acontecimientos reales o los retoca o los inventa. Los comentarios que provocaron las iguales protestas de moralidad, pero entretante la imagen no se priva de celebrar los episodios que las provocan. (Plaza, a las 15.50, 18, 20.15 y 22.30.)

SI SE CALLA EL CANTOR

(Argentina 1972, de Enrique Dawi), con Horacio Guarany, Olga Zubarry, Luis Medina Castro, Héctor Pellegrini.) El éxito parece asegurado por la popularidad del protagonista y su repertorio. La calidad de los recursos que emplea el cine argentino para traerlos a la pantalla ya son otro cantar: melodrama más retórica y de los más vetustos, de esos que los estudios porteños ya se avergonzaban de frecuentar hace tres décadas. Lástima por Olguita Zubarry y Medina Castro, siempre excelentes, siempre desaprovechados. (Cerasa, a las 15.45, 17.20, 19, 20.50 y 22.45.)

teatro

CANILLITA Y LA POBRE GENTE

(De Florencio Sánchez, por Grupo 68, dirección de Carlos Agüeiras.) Graves limitaciones de puesta en escena y la carencia absoluta de elenco (con la excepción de Jorge Cerchiaro) acentúan las debilidades y las cojeras del primer Sánchez. (Alianza Francesa, Viernes, sábados y lunes a las 21.30. Domingos a las 18.)

★★ MORIR EN FAMILIA

(De Jorge García Alonso, por Teatro Circular, dirección de Villanueva Cosse.) Familia y propiedad, diseccados por un novel dramaturgo argentino en un documento menor pero útil y persuasivo sobre la ideología pequeñoburguesa. Excelente dirección de Villanueva Cosse y buena actuación del doble elenco. (Circular, Viernes, sábados y lunes a las 21.30. Domingos a las 19.30.)

★★★ UBU REY

(De Alfred Jarry, por Teatro Uno, dirección de Alberto Restucci.) Teatre Uno culmina la búsqueda de un lenguaje propio, sorteando con holgura el mayor compromiso de su trayectoria. Un aquelarre jocundo y salvaje, de gran vigencia estético-política, con excelente dirección de Restucci y una formidable creación de Juan Manuel Tenuta. (Del Centro, Jueves, viernes, sábados y lunes a las 21.30. Domingos a las 19.30.)

MONTEVIDEO EN LAS LIBRERIAS

EL MATERIALISMO HISTORICO

Por K. Marx y F. Engels (Selección, introducción y notas de Oscar Landi, Buenos Aires, Centro Editor, 1972). En esta antología están los principios generales del materialismo histórico y sus nociones básicas sobre clases sociales, acumulación capitalista, lucha de clases y poder político y nociones sobre el problema de las contradicciones en el plano económico derivadas hacia el nacimiento del partido revolucionario y la destrucción del estado burgués.

EL ANTICOLONIALISMO EUROPEO

Por Marcel Merle y Roberto Mesa (Madrid, Alianza, 1972). Este importante y original publicación de textos anticolonialistas que ya desde Las Casas a Marx (los autores piensan continuar en un segundo volumen la investigación), comprende una excelente presentación a cargo de Marcel Merle (p. 13-51) donde revisa desde la "crisis de conciencia inicial" y la convergencia de las tesis anticolonialistas (denuncia de abusos, crítica de la colonialización misma, utilización de argumentos demográficos, económicos, políticos) hasta casi el fin del siglo XVIII, donde se detiene a considerar cómo la Revolución del 89 vio el problema. Pasa luego al examen de cómo el liberalismo inglés y francés se enfrentaron a la trata de esclavos a los abusos coloniales, etcétera, desde Benjamin Constant a Lamartine, desde Tocqueville a Macaulay y Gladstone, desde el Conde Bastias, Say, Bentham, los Mill, Cobden, Disraeli, finalizando con el examen del anticolonialismo socialista (saniimcianes, Fourier, Proudhon, Owen, hasta Marx). Valioso aporte a cuidadente problemática. (D. Ibana.)

MANUAL DE PEDAGOGIA GENERAL

Por Wilhelm Flitner (Barcelona, Herder, 1972). El presente manual comprende una breve introducción en la que la relación teoría-práctica constituye su eje, una primera parte en que analiza los elementos biológicos y socio-históricos vinculados al despertar espiritual y la consideración personal, y una segunda parte directamente vinculada a los conceptos pedagógicos básicos (comunidad educativa, educando, proceso formativo y su metódica). Los propósitos del autor traducen una tradición muy alemana de los problemas pedagógicos en cuanto se vertebran en una dirección personalista (aunque dialogal) en los que campea una cierta confusión nuancemanada con fines de inserta electricidad. Por lo menos, ello se deriva de lo que establece Flitner en el prólogo: "Su misión [la de los problemas pedagógicos] es facilitar el progreso del diálogo filosófico. El fin práctico de semejantes esfuerzos teoréticos consiste en que los responsables lleguen a un entendimiento científico y coincidan en un deseo común."

BREVE HISTORIA DE AFRICA

Por B. Oliver y J. D. Fage (Madrid, Alianza, 1972). Los autores, catedráticos de Historia Africana en las universidades de Londres y Birmingham, narran en una amplísima síntesis que comienza con la época de los cazadores y abarca sucesivamente las agricultores, la civilización sudanesa y mediterránea, el imperio africano, los Estados de Guinea y la era de las armas y del comercio esclavista llegando a los dos últimos siglos y trazando las grandes líneas del reparto colonial. Alcanzan en los dos últimos capítulos el actual desenvolvimiento de Africa en su proceso emancipador. El libro está visto bajo una óptica inglesa y liberal, de tal modo que las consecuencias a que ocasionalmente llegan los autores es un tanto erráticas: así en los dos últimos capítulos no se pone de manifiesto el peligro del neo-colonialismo que se presenta bajo formas no tradicionales pero no menos peligrosas para las verdaderas independencias nacionales.

CARACAS

Es bien difícil abordar el libro de una arqueóloga desde la perspectiva del ensayista o del escritor de ficción: y más aun cuando la arqueóloga es Laurette Séjourné, directora de excavaciones en Teotihuacán, México, a lo largo de quince años, dueña de un severo y riguroso criterio científico.

Nunca lo habría hecho, además, si el libro se limitara a dar un panorama general de las antiguas culturas precolombinas y nos invitara a recorrerlas auxiliándose de una poderosa y enorme bibliografía. Pero ocurre que, por encima de esa bibliografía, al lado de ella, aceptando tanto los materiales de las crónicas de la conquista como los descubrimientos de la arqueología, L. S. produce uno de los libros más emocionantes, más sorprendentes, más originales, que pueden leerse acerca del tema.

Empujada por una impetuosa adhesión a las culturas precolombinas (no se trata del frecuente fervor arqueológico hacia lo indígena, sino de un auténtico anhelo vindicativo y justiciero), levanta el libro sobre la tesis central de que la conquista es el enfrentamiento de dos ideologías opuestas: "Por una parte, el individualismo o ultranza, fundado en la libre empresa, y, por la otra, la de una realización personal que descansa sobre un respeto profundo de la comunidad." Al hacer esta enérgica identificación del espíritu español y del espíritu indígena, L. S. apuesta sin vacilar por el espíritu indígena. Tan resuelta toma de posición no puede ser considerada simplemente como punto de partida de una defensa más de los indígenas precolombinos, sino como una visión que ensancha aun más el panorama trabado por dos eminentes peruanos cuyo pensamiento cada vez es más vigente: González Prada y Mariátegui.[1]

El aporte de L. S. no consiste pues en inventar un punto de vista que ya contaba con tan valiosos antecedentes, sino en fortalecerlo con vehementes métodos de prueba, y en organizar finalmente los testimonios de la conquista, según esa idea dominante.

La explicación del genocidio de la conquista le acuerda con este concepto, adquiere un carácter normativo que lo reactualiza. En realidad no se está revisando **la historia**, sino revisando **el comportamiento imperialista y colonizador**, y sus consecuencias en las zonas colonizadas. La movilidad de dichos comportamientos dentro del marco histórico, para señalar sus paralelismos con el actual exterminio indígena en el Brasil, por ejemplo, y el enfoque de la colonización como lucha de sistemas, es lo que constituye la novedad de este texto raíboso y fulgurante.

Hábilmente, L. S. se sirve de los testimonios insospechables de cronistas, memorias, cartas, etcétera: los documentos que comprueban irrefutablemente el exterminio neto de los víctimarios y aunque el libro (¡felizmente!) no es el imparcial ni objetivo sino que está teñido de la simpatía por una causa y su defensa, también impelen los inferiores documentos de quienes supieron ver el meollo de la tragedia y es con amplia benevolencia y ternura que se acerca a Bernardino de Sahagún o al inolvidable padre Las Casas. Pero de punta a punta de esta primera parte del libro dedicada al descubrimiento, la emoción narrativa crea tales tensiones, que una historia conocida parece nueva, un tenor preterido se desvela y, lejos de despertar hipocenofobias obsoletas, fecunda la ira contra todos aquellos, de propósito o no, que fueren, que acentúan la empresa imperialista de dominación y muerte. ¿Quién podría decir que, en momentos en que la tragedia de Vietnam se convierte en la pesadilla de los recuentos concretos del genocidio, un libro como éste hable de temas archivados u olvidables?

En la segunda parte, la autora cambia el tono. Inteligentemente, con una brillante capacidad de orquestación de elementos, L. S. nos presenta primero el final del drama, y una vez que la tierra queda arrasada y despoblada, nos cuenta cómo era la sociedad de las víctimas. Esa sociedad armoniosa, justa y sabia, se va armando

MARTA TRABA

LIBROS QUE DEBERIAN SER NUESTROS CATECISMOS

pieza a pieza como un modelo de grupo humano, indiscutiblemente ejemplar. Las acusaciones sobre prácticas monstruosas, sacrificios humanos y canibalismo —nunca sólidamente fundadas—, se revisan a la luz de la tranquila descripción de modos de vida que se sobrepuja toma más y más improbable cualquier mostración de bestialidad. L. S. puede ser tan seriamente persuasiva en este rotrato apacible como en la trémula descripción del genocidio. El respeto por el hombre, mantenido en las mayores empresas políticas de las sociedades precolombinas, su concepto de las relaciones humanas y de la ética como decisión personal, la rastedad y complejidad de su afán comunitario, y los valores espirituales prevalecientes sobre el egoísmo, el lucro, el crimen, la traición, el fraude que caracterizaban la civilización imperialista invasora, emergen, no de apreciaciones tendenciosas, sino del recorrido metódico por informaciones y datos que permiten entretejer un cañamazo plausible donde quedaba inserto el indígena. Al mismo tiempo, L. S. se esfuerza por demostrar que, a la luz de tan claro sistema de valores, la ideología invasora resaltaba tan absolutamente incomprensible, que la colisión de ambas no se resolvió en lucha a muerte, sino más bien en una atónita y desesperada entrega por parte de los indígenas. "¿No sería la conquista", sugiere al final L. S., "la historia de unos pueblos que presentan el cuello en señal de paz, a unos seres que clavan en ellos triunfalmente sus garras?"

En la tercera parte, remontándose a las fuentes, L. S. adelanta la idea del dominio del pensamiento nahua en las grandes imperios existentes a la llegada de los invasores. Tal pensamiento, que responde a "la fe viva y apasionada en la realización de la espiritualidad sobre la tierra", está marcado por los maravillosos textos de la narración mítica que se salvaron del frenesí destructivo, y que hablan tanto por ellos como por el silencio neocrutable de la civilización inca.

A su vez, textos, objetos expresivos y piedras silenciosas, sirven para el avance de la arqueología, que tomó la revancha de la destrucción haciendo emerger, quinientos años después, vestigios de tal magnitud que no pueden sino gasmarnos sobre el alcance de la civilización desaparecida. La mayoría de los veces, no obstante, ruinas y templos, pirámides y palacios, necrópolis y santuarios desenterrados, son contemplados como hechos prodigiosos de arquitectura, como obras de sorprendente belleza o unidades estéticas de sentido; en cambio L. S. conduce el conjunto hacia una interpretación más profunda, que lo presente como prueba de la "articulación de la social, lo natural y el cosmos solidario de la naturaleza y de los hombres", "clave del comportamiento indígena y punto máximo de divergencia con el comportamiento occidental".

Rico en ideas, infatigable en la acumulación de argumentos sobre la superioridad indígena,[2] todo el libro, que está escrito desde la perspectiva de la actual conciencia anticolonialista, es uno de los más valiosos aportes a lo que deberíamos llamar, cada vez con mayor orgullo, la "cultura de la resistencia". La resistencia emotiva, intuitiva y literaria que conmueve los textos de la generación de Martí, se torna, en esta cultura, fuerte articulación de conceptos cambiables, proyectados hacia el rescate de una personalidad que sufre aún todos los traumas de la colonización violenta practicada por los modernos imperialismos.

En un continente donde todavía se reparten los catecismos como los collares de cuentas de vidrio de los conquistadores, libros como el de Laurette Séjourné deberían ser nuestros catecismos, para iniciarnos o confirmarnos en una fe que pueda dar sentido a nuestra vida.

1. **América Latina. Antiguas culturas precolombinas**, por Laurette Séjourné, volumen 21 de la Historia Universal Siglo XXI. Edit. Siglo XXI. Madrid, 1972. (D. Américo Latina.)

2. En 1908, en Lima, escribía Manuel González Prada: "Donde se ve barbarie humana, tradiciones hombre sin pellejo blanco" atacando la "sentencia" que atribuye todos los actos de barbarie a las razas de color. González Prada es el primero que adura que el problema indígena "no es una cuestión racial, sino económica, y que, ahora, unfortunate a los indígenas a rebelarse: "Al indio no se le precisque humidad y resignación, sino orgullo y rebeldía". Nadie como él, en su tiempo, alcanza tan diáfanamente "la codiera glacial de los escuadrones para sacar el jugo a la carne humana". En 1926, en los famosos **Siete ensayos sobre la realidad peruana**, José Carlos Mariátegui, al sostener que "la unidad peruana sólo se puede apoyar en la opción por el indio" afirma que la cuestión indígena arranca de la propiedad de la tierra, de la monopolización del asuntieno incaico en beneficio de la feudalidad de los gamonales y resulta en conceptos como estos: "La supoisición de que el problema indígena en un problema étnico se trata del más envejecido repertorio de ideas imperialistas", o "El concepto de razas inferiores corvía al occidente blanco para su obra de expansión y conquista". El siglo comenzó, pues, con la rasuación de la vecita paternalista del "buen salvaje", siguió con la poesía en pie de igualdad del indígena y del blanco y ya va por la orgullosa afirmación de la superioridad del indígena sobre el blanco.

interesa a todos...
LEA SUSCRIBASE
A LA REVISTA DE MAYOR PRESTIGIO
El Correo de la unesco
LOSADA COLONIA 1340 MONTEVIDEO

¿YA LEYO ESTA ESPLENDIDA NOVELA?
BIBLIOTECA DE MARCHA
EL ACOSO
ALEJO CARPENTIER

ES CRUEL Y ES MUCHA

• *John Hawkes: SEGUNDA PIEL. Centro Editor de América Latina. Buenos Aires, 1972, 217 pp.*

TAL vez gran parte de la literatura moderna haya surgido de la necesidad de una réplica alevosa a los profesionales del éxito, a las compañías de seguros y a las diversas academias Pitman que en el mundo son, como una descoordinada en sus respectivos departamentos publicitarios. De Céline acá parece haberse extendido una vasta conspiración cuyos fines, encubiertos y malévolos, emiten directamente a la destrucción de esa imagen mancillada con esmero por ejecutivos desodorados y dibujantes optimistas. El éxito, como estilo personal de vida, resulta de este modo amenazado por las obstinadas profecías del fracaso en que se empeña cierto tipo de literatura. De la cual de la cosa novela de John Hawkes, traducida tardíamente al español sin mengua visible de esa mórbida actitud sediciosa con que el autor parece haberse zambullido gozosamente en el original. La realidad, así entrevista, termina siendo una zona propicia para resentirse, más exactamente la contraparte de Love Story y otras becas Guggenheim.

El atrevido acceso a esta corriente de la novelística norteamericana, va a cuenta nuestra, por supuesto. Aunque también dan una mano las sensibilidades editoriales y ese complejo de inferioridad, justificado o no, de una generación de escritores que no se ha conseguido desembarazarse aún de los ominosos fantasmas de Hemingway y Faulkner y Fitzgerald. Así estamos, tratando también nosotros de sacarnos de encima los prejuicios y desconfianza de la exuberancia de Mallea por un cierto matiz oportunista, de la publicidad de Capote y Salinger, respectivamente por enfática y omisa, del sondeo sicológico de Burroughs por la equívoca resonancia de la droga. Despejadas algunas capas de esta bruma, Hawkes aparece instalado sin esfuerzo, a partir de ésta, su primera novela, en esa especie de espectativa compartida con sus estrictos colíneos. Pero habría que descorrer otros velos, renunciar de igual forma al éxito y a sus consecuencias, hacer un viaje como esta Skipper de *Segunda piel*, por las puntuales etapas de la humillación y el fraude para terminar despojado, como él a los 29 años, de ese nocivo conocimiento de la muerte que su padre "había empezado como una lógica verdad pero que su madre lo había extendido hasta la promesa del misterio" (desde esa visión impresionista, hermosamente descrita, de la niñez subiendo al automóvil antiguo y alejándose sin ser tocado ninguna vez el viento, aparece levantando un brazo suave y blanco como al fuera a saludar. Hinchado escalado de sus vitrales acechanzas por una inserción plena, alegremente cómplice en esta farsa, un adulto tranquilo de ese universo que va quedando a un lado como restos de una primera piel, vieja e inservible. Porque la condición, en cierto modo bufonesca de Skipper, el gesto con que lo sitúan los diversos grados del escarnio, consumen, por un extraño alijo de emociones y su entusiasta incompetencia, en un patetismo desterrado, en el contrapunto dramático de cualquier forma de infortunio. Con el nombre de su perro tatuado en la frente sobre el pecho, sintiendo desde siglos y distancias poco variables a los nazis, y vejámenes de un hitleriano intentando al campeón local de barrigazos en una especie de "baile de finiseno" y llegando, por supuesto, demasiado tarde al entierro de su propia madre. Skipper cronica detalladamente lo que él mismo llama "el testimonio del envaje y el acabado recuento de mi aventura épica", en un intento, por otra parte logrado, de redimir el absurdo a través de la ironía. Cada fracaso alienta nuevas razones para seguir viviendo, cada desazón otras, especiales amenazas. Gordo, calvo, viejo, "papá Bola de billar" resume de este modo la belleza escindida de un mundo de malentes, prepotentes y sádicos.

Pero los métricos de la novela conservan una estrecha relación sobre los recursos expresivos de que se vale Hawkes para hacerla funcionar. Porque al margen de su Gordo, indiscutible, hay que señalar alborozados el último nivel de la redacción de algunas de sus partes ("El coche de Cleopatra", "Cera sobre las lirios" "Carrera de diafragma") en que el autor, en nombre del padre de Skipper, el fragmento ya citado). Cada uno de estos episódicos aparece realizado no sólo por el ángulo elegido para describirlo, por el carácter efusivo o directo de sus referencias, por el tono de su narración, que va desde lo por su sesgo irónico, sino, fundamentalmente, por el uso imaginativo y plástico de su escritura. Lugar donde coinciden casi todos los entusiasmos del lector y gran parte de las virtudes de *Segunda piel*. Si al correcto y lúcido ejercicio de Barthes sobre la imposible inocencia del lenguaje, no conviene desaprovechar la oportunidad de colocar el seguro y próximo emplazamiento del autor de esta novela.

JORGE MUSTO

CUATRO PREGUNTAS A LA COMISION DEL PAPEL

A las dificultades que la industria editorial encuentra en su paso (falta de créditos, trabas a la exportación, restricción de ventas), ha venido a sumarse en el correr de estos días últimos años, el deterioro funcionamiento de la Comisión del Papel. Tal es el título y el motivo de inquietud de los editores, quienes desde 1945 consultan, a través de la comisión, con el único fin de los únicos estímulos de su actividad.

Un poco de historia (de esa historia que el público desconoce, aunque sin saberlo también la compra o la desecharía en el pueblo de los libros) nos recuerda que la Comisión del Papel fue creada por el artículo 76 de la ley 13.349 de 29 de julio de 1948, con un triple objetivo: el *abaratar los materiales que se utilizan en la impresión de libros, folletos y revistas de carácter literario, científico, artístico y docente y confección de material educativo*, la *reducir, consiguientemente, el precio de venta al público de esos libros, folletos, revistas y material educativo*, el *"dar en el Uruguay un gran mercado editorial"* (Folleto editado por los Ministerios de Cultura, Hacienda e Industria y Comercio y por las Asociaciones de Fabricantes de Papel y de Impresores del Uruguay, 1967).

La esencial del artículo 76 es la reducción del 30 % en el precio del papel (que constituye la materia básica más cara de producción y la que ocasiona mayores créditos). Y es verdad de esta historia es que la comisión funcionó, y muy bien, en los primeros años, alcanzando sinceramente en el logro de su tercer objetivo, que hoy vemos con nostalgia nostálgicamente inalcanzable.

Los editores se preguntan: ¿qué ha sucedido para que el beneficio concedido, los compromisos establecidos en la comisión, la fuerza que le otorga la ley, todo esto haya dejado de funcionar, con lo consiguiente: el alejamiento del encarecimiento del libro? La realidad que contrasta sufientemente con el capítulo y los propósitos enunciados del artículo 19, así como con su función en los años anteriores, es la siguiente:

- La Comisión del Papel no se reúne todas las semanas, como era práctica, postergando así la autorización de los pedidos, que a su vez tienen luego una segunda "amarradera" en las propias fábricas.
- Las fábricas demoran meses en entregar papeles debidamente autorizados, aduciendo carencia de materia prima.
- El ejemplo más contundente es el del papel *mimeógrafo de 1º* (muy utilizado en libros, actos que las fábricas sencillamente no entregan simplemente si le faltan sin *"Kaos de agua"* decían para la venta sin descuento.
- La calidad de los papeles ha disminuido ostensiblemente, aunque el texto de la ley diga en forma expresa: *"...a No disminuyendo en ningún caso la calidad de cada tipo de papel o cartulina."*

En consecuencia de este colapso los editores resolvieron prescindir, para la edición de sus libros, del descuento acordado por la ley, supuestos por una situación que sólo beneficia a los fabricantes y que ha determinado, como un factor importante, el precio cada vez menos accesible del libro.

De ahí que los editores consultados coincidan estrechamente en formular-se, y formular a la Comisión del Papel, estas cuatro preguntas:

- ¿No podría la comisión reunirse regularmente para la distribución de los pedidos? En el folleto antes citado, se dice: "En casos urgentes, las mimeógrafos se entregan en el día", lo cual se ha transformado en una quimera.
- ¿No posee la comisión la fuerza que le otorga la ley para determinar que las fábricas entreguen sus papeles sin las increíbles demoras actuales (algo tan simple como *"Kaos año de espera?*) Con esa misma fuerza, ¿no podrían determinar la fabricación de papeles para los fines del 1º de 1º con destino a la industria editorial, ya que se lo fabrica para otros usos?
- La ley habla de "multas" a las "infracciones", que en casos de reincidencia llegan al "cierre del establecimiento infractor, hasta por el término de un año". ¿No sería oportuno establecer este punto a algunos fabricantes de papel que, como en el caso del mimeógrafo de 1º, eludan el cumplimiento de la ley y la fiscalización de la comisión?
- ¿Cree la comisión que hoy puede hablarse de "crear en el Uruguay un gran mercado editorial" cuando este mínimo funcionamiento se ha determinado?

DOS VISIONES DEL MUNDO

• *Irmtrud König von Prinz: JOHN GAY Y BERTOLT BRECHT: DOS VISIONES DEL MUNDO. Santiago. Universitaria, 1972, 148 pp. (D. América Latina.)*

La editorial Universitaria de Santiago de Chile comenzó a nacer en 1963 una colección llamada Teoría Literaria, que incluye títulos y autores de indudable interés, como ser: *La novela moderna*, por Cedomil Goić; *Le corriente de la conciencia en la novela vicorena*, por Robert Humphrey; *Ensayo de interpretación literaria*, por el peruano Alberto Escobar; etcétera. El más reciente título de esta colección es un estudio comparativo de *La Ópera del mendigo*, de John Gay y *La Ópera de tres centavos*, de Bertolt Brecht. Siguiendo la línea que marca la colección, la autora de este trabajo fundamenta el análisis de las dos obras citadas, en una exposición sistemática de los principios que orientan su labor crítica. En primer término hace una breve, pero correcta exposición del concepto de estructura significativa desarrollado por Lucien Goldmann. Basándose en este autor, el estudio de Irmtrud König von Prinz parte de los elementos externos que rodean a cada obra: la obra de John Gay, pero apunta como meta a la "visión del mundo" que refleja *La Ópera del mendigo*, de cuya comparación con la obra de Brecht extrae la conclusión de que ésta no se ha logrado el objetivo de Gay. Pareciéndole, sino que ha elaborado una visión del mundo mucho más profunda que más allá de la sátira social, apunta a un cuestionamiento radical y revolucionario de las estructuras sociales burguesas. Estas conclusiones se basan a su vez en un análisis estructural de las dos obras confrontadas, análisis inspirado fundamentalmente en los lineamientos teóricos expuestos por Wolfgang Kayser en su conocido manual *Análisis e interpretación de la obra literaria*.

Aunque no encontramos nada novedoso ni en la teoría ni en la práctica de este análisis crítico, cabe destacar la seriedad y solidez informativa que el mismo implica. Cabe destacar algunas de sus conclusiones, fundamentalmente la exposición de la "visión del mundo" expresada por Brecht en su *Ópera de tres centavos*. Si bien es cierto que ya en 1926 Brecht "comienza un lanzamiento consciente hacia el marxismo" no creemos que el mismo "arroje sus primeros frutos cohaentes en *La ópera de tres centavos*". Por lo menos hubiera sido necesario un análisis del texto más exigente, que no descartase a priori las relaciones que esta obra con el primer período anárquico y nihilista que, sin duda, están presentes en el contrapunto dramático e ideológico de un texto mucho más complejo de lo que parece a simple vista y se desprende de la exposición realizada por Irmtrud König von Prinz. De todos modos, estas reservas no restan dan un trabajo cuya lectura se hace imprescindible para los que te interesen por la obra de Brecht y en particular, por su muy mentado y muy poco conocido antecedente inglés. *La Ópera del mendigo*, de John Gay, como para los estudiosos de la literatura dramática, en general.

MERCEDES REIN

GENESIS DEL MARXISMO

• *Michael Löwy: LA TEORIA DE LA REVOLUCION EN EL JOVEN MARX. Buenos Aires, Siglo XXI 1972.*

EL pensamiento y la obra juvenil de Karl Marx han sido tan menospreciados, en estos últimos veinte años, que cualquier libro que se refiera al "joven Marx" tiene que leerse con cierta prevención. Existe una tendencia predominante en los medios académicos (originada en los comentarios anacrónicos de Sartre y otros filósofos europeos) que intenta desunir en el "joven Marx" un pensamiento revolucionario de un Marx más profundo y menos "dogmático" del que como se afirma, existiría en el maduro Marx de El Capital.

Por suerte, y éste es su mayor virtud, Lowy no le hace el juego a esa funesta tendencia. En un libro se propuso realizar "un estudio materialista histórico de la obra del joven Marx (...). Si hace una contribución (evidentemente muy parcial y limitada) a un análisis marxista de los géneses del pensamiento de Marx" (p. 1) Ateniéndose a este expreso objetivo, la investigación de Lowy contiene muchos logros que el estudio se ha realizado analizando minuciosamente múltiples situaciones originadas en el proceso de las luchas de clases. Hay muchos aspectos por los cuales se afirma la investigación de Lowy. Entre ellos, las ya clásicas de Mayer y Rosdolsky, dolorosa inmundicia humana, egoísmo y crueldades increíbles, si no fuera tan fácil comprobarlas."

De más está señalar que Zum Felde y Sánchez tienen una parte de razón al describir una intención de la novela; lo que ha envejecido es la consideración formal sobre el género y el efecto de ficción que se pretende que en su momento impresionó dejando otros elementos de lado. Hoy la osadía expresiva de **Huasipungo** no ruborizaría a un escolar, y la crítica social y el autor, a decir verdad tenso testimonio, por ejemplo el que se refiere a la tenencia del partido, pierde que su interpretación, no hay propaganda al esquema irrequieto, violenta el contenido y el contexto de la obra (crítica recomendada a pesar de estas debilidades notorias al trabajo de Lowy permite reconstruir al itinerario de Marx hasta el marxismo (no. Es esto su mayor valor.

ALCION CHERONI

el regreso de Jorge Icaza

JORGE RUFFINELLI

QUEBRANDO el silencio de quince largos años ha vuelto a surgir el nombre de Jorge Icaza, cuya obra parecía haberse fijado en el círculo indigenista del 30, en parte debido a la pereza de la crítica en analizar sus desarrollos posteriores, y en parte porque el autor nunca logró, después de **Huasipungo**, el éxito clamoroso e inesperado que aquella novela trajo consigo. Desafío a los lectores a establecer de memoria qué otros libros, antes y después de **Huasipungo**, publicó Icaza; la veleidosa "fortuna literaria", que en un principio le dio el éxito desmesurado, acabó luego un injusto velo de opacidad sobre una producción que estaba todavía realizándose. Ahora, de este análisis crítico, cabe destacar la seriedad y solidez informativa que el mismo implica. Cabe destacar algunas de sus conclusiones, fundamentalmente la exposición de la "visión del mundo" expresada por Brecht en su *Ópera de tres centavos*. Si bien es cierto que ya en 1926 Brecht "comienza un lanzamiento consciente hacia el marxismo" no creemos que el mismo "arroje sus primeros frutos coharentes en *La ópera de tres centavos*". Por lo menos hubiera sido necesario un análisis del texto más exigente, que no descartase a priori las relaciones que esta obra con el primer período anárquico y nihilista que, sin duda, están presentes en el contrapunto dramático e ideológico de un texto mucho más complejo de lo que parece a simple vista y se desprende de la exposición realizada por Irmtrud König von Prinz. De todos modos, estas reservas no restan dan un trabajo cuya lectura se hace imprescindible para los que te interesen por la obra de Brecht y en particular, por su muy mentado y muy poco conocido antecedente inglés. *La Ópera del mendigo*, de John Gay, como para los estudiosos de la literatura dramática, en general.

MERCEDES REIN

GENESIS DEL MARXISMO

• *Michael Löwy: LA TEORIA DE LA REVOLUCION EN EL JOVEN MARX. Buenos Aires, Siglo XXI 1972.*

EL pensamiento y la obra juvenil de Karl Marx han sido tan menospreciados, en estos últimos veinte años, que cualquier libro que se refiera al "joven Marx", tiene que leerse con cierta prevención. Existe una tendencia predominante en los medios académicos (originada en los comentarios anacrónicos de Sartre y otros filósofos europeos) que intenta desunir en el "joven Marx" un pensamiento revolucionario de un Marx más profundo y menos "dogmático" del que como se afirma, existiría en el maduro Marx de El Capital.

Por suerte, y éste es su mayor virtud, Lowy no le hace el juego a esa funesta tendencia. En un libro se propuso realizar "un estudio materialista histórico de la obra del joven Marx (...). Si hace una contribución (evidentemente muy parcial y limitada) a un análisis marxista de los géneses del pensamiento de Marx" (p. 1) Ateniéndose a este expreso objetivo, la investigación de Lowy contiene muchos logros que se, y formular a la Comisión del Papel, estas cuatro preguntas:

- ¿No podría la comisión reunirse regularmente para la distribución de los pedidos? En el folleto antes citado, se dice: "En casos urgentes, las mimeógrafos se entregan en el día", lo cual se ha transformado en una quimera.
- ¿No posee la comisión la fuerza que le otorga la ley para determinar que las fábricas entreguen sus papeles sin las increíbles demoras actuales (algo tan simple como *"Kaos año de espera?*) Con esa misma fuerza, ¿no podrían determinar la fabricación de papeles para los fines del 1º de 1º con destino a la industria editorial, ya que se lo fabrica para otros usos?
- La ley habla de "multas" a las "infracciones", que en casos de reincidencia llegan al "cierre del establecimiento infractor, hasta por el término de un año". ¿No sería oportuno establecer este punto a algunos fabricantes de papel que, como en el caso del mimeógrafo de 1º, eludan el cumplimiento de la ley y la fiscalización de la comisión?
- ¿Cree la comisión que hoy puede hablarse de "crear en el Uruguay un gran mercado editorial" cuando este mínimo funcionamiento se ha determinado?

go: En las obras Los Ríos, Media vida desnudamos. Huasipanchos, El chulla Romero y Flores. En cada una de ellas el tema es muy varia, así como el tipo que lo componen, desde el indígena del régimen neofeudal de Barro y Huasipungo hasta ese "medio señor", no de la "Indera" y "Cuentos de Espantos y Espantajos". La virtud grado, que es sorprendente, es haber mantenido la simpatía de Icaza como escritor, no haber mantenido la simpatía por el indio sin idealizarlo folclóricamente, así como también distinguir las consideraciones entre el mundo indio y cholo (ya claro en el cuentro "cholos", de Barro de la tierra). Las filosofías "cholos", de Barro de la tierra). Las filosofías en cambio, se originan en la esquemática quezza en cambio, se originan en la esquemática visión del mundo dominador (también empresa que no es colpa, en el mesto "Sed"), con el indecifrable manipulemo de esa trinda compuesta por el terratenente, el cura y el comisario político. El terratenente, el cura y el comisario político, complotados, con la personalidad más calculada, son los indios. El tremendismo de **Huasipungo** se alimentó de estos rasgos, los cuales volvieron a aparecer en los libros posteriores, y alcanzando, sin duda, en **El chulla Romero y Flores**, una estatura diferente gracias al juego de la ironía y el grotesco con que empezó a modernizarse.

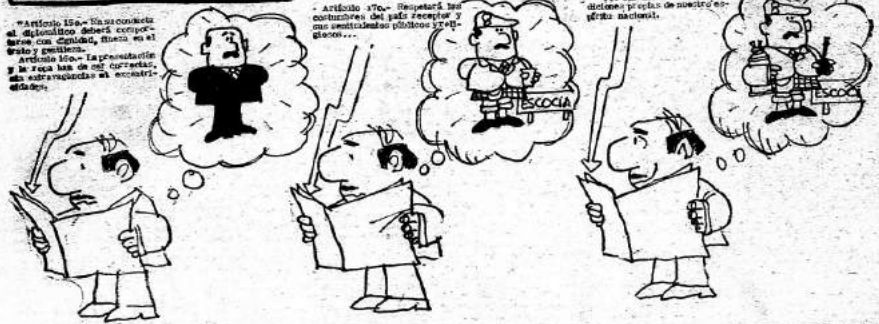
LOS tres tomos de **Atrapados** no aportan ahora novedades en el trazado social y sicológico del mundo delineado con anterioridad, entre los extremos del mismo social de Barro de la sierra y el expresionismo de **El chulla Romero y Flores**. La novedad es más voluntariosa, desfiladole formal, pues emoldándose a los requerimientos de la nueva novela latinoamericana, Icaza se impone no sólo una novela sino una reflexión sobre la novela, un relato, y un lúcido sobre los límites de la literatura, una indagación autobiográfica y un alegato casi documental. De todos modos, sus mutaciones formales tienen menos que ver con las facilidades y felicidades expresivas de un Cortázar, un Vargas Llosa, un Cabrera Infante, que con la literatura vanguardista y ciertas técnicas pirandelianas al uso algunas décadas atrás. De ahí que la trilogía funcione con el riesgo cierto del anacronismo y su interés sea tan desparejo como las intenciones que animan cada tomo.

I. El juramento. En esta primera parte de la trilogía, Icaza reconstruye la infancia y la juventud del personaje a partir de su propio recuerdo. Huérfano de padre, se ve obligado a convivir con la familia del tío, especie de gamonal que ha llegado a quedarse con las propiedades grazias a la astuta administración de las mismas. Desde entonces el niño tiene ataques y comienza a alimentarse con un odio recurrente que aparece varias veces en sus "voces íntimas" (así llama al coro de frases sueltas que interrumpe continuamente el relato). De ahí en adelante, la novela registra el periplo de marcha o hijo: Quito, la escuela religiosa (convocada con una furia anticlerical poco convincente vista), la prostitución de la madre, la inmersión en un mundo donde todo "humilla y ofende", el segundo casamiento de la madre, y luego la vida con el padrastro, masón y liberal, acosado por la represión policial, el allanamiento, el sequeo; más tarde, la muerte de la madre, los primeros contactos del muchacho con el teatro, y finalmente la represión del partido de la izquierda. El narrador intenta matar a su enemigo, pero la pistola es falsa, de utilería. La muerte inesperada del tío, luego, termina frustrando su ejecución de venganza y marca propia: la realidad se le antepone y le demuestra que no es siempre posible el cumplimiento de aquello que podría dar algún sentido a la vida.

II. En la ficción. Así se titula el segundo volumen porque reproduce el conflicto del primero, amplificándolo, generalizándolo: la ficción, la ficción de otro tipo, frente a la realidad: la ficción. La mayor parte de este volumen está ocupada por las obras teatrales de que es autor el personaje: éstas se reproducen en más de cuarenta páginas. Desde las primeras, que lo ubican como dramático lo provee el parricidio, hasta las que denuncian la situación del indio y de la mujer en el medio rural. Paralelamente a la novela refiere el efecto que sobre la sociedad ecuatoriana causan estas obras: la persecución política de que son víctimas, el anatema de la Iglesia, el repudio educado de la sociedad burguesa.

III. En la realidad. Este último es sin duda el tomo más seductor y legible de la trilogía. Posee unidad y coherencia, más que en la simple propuesta novelística. Es en verdad una "novela política" donde a través de los hechos concretos se pulsa al sistema económico de justicia social en un mundo gobernado por la minoría propietaria. La novela parte de una indagatoria policiaca a cargo de un comisión ordenada por el gobierno para investigar la muerte de un obrero, una mujer a manos de la turba campesina. La sospecha de que ocurran fuerzas obrarían tras la fachada de los hechos (intereses económicos, complicidad del clero y el poder político provincial) y las presiones del periodismo motivan la pensa labor que chocará con los obstáculos de los propios compañeros, con los débiles ante la complicidad de intereses y prejuicios, y estos mismos intereses actuando en forma directa. Descubierta la responsabilidad del crimen, el narrador intentará la fuga, pero finalmente las dificultades archivarán condenándolo al silencio. La novela denuncia así la convivencia oprobiosa entre el poder feudal y el político: ministros y gamonales son en último instancia la fachada legalizadora del sistema.

No es posible negar la densa sustancia autobiográfica de la trilogía. Las clases reproducidas en el segundo tomo no son sólo las propias de Icaza escritas y representadas entre 1928 y 1936. Los títulos mismos (El intruso, ¿Cristo es? Flaco Gregorio) y hasta el relato (Cuentos de espantajos) y boleanto teatral del personaje están declarando a viva voz que el narrador es Jorge Icaza. Así la célebre distancia entre narrador y autor desaparece a largo trecho y la novela se transforma en autocrítica y en autorretrato. Pero al mismo tiempo quiere sintetizar, desnificar como primer todo el mundo novelístico en una clara definición donde los valores, la crítica al medio, la rebeldía que generaron una labor literaria de varias décadas se transforman también en mistería y sustancia novelística. Icaza logra aquello por el tiempo y que hoy no nos parecen igualmente válidos. Icaza vuelve a escribir en novemente válidos. Icaza vuelve a escribir en novemente válidos. Icaza vuelve a escribir en novem

no es chiste

POR PANCHO